

2 ЖӘНЕ 3 ҚАТАРЛЫ ҚАТАР ДӨНДЕРІ

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ
2 ЖӘНЕ 3 ҚАТАРЛЫ ҚАТАР ДӨНДЕРІ
OMFH318800 Шығарылымы C9 (KAZAKH)

John Deere Ottumwa Works

Экспорт
LITHO IN U.S.A.



Кіріспе

Алғы сөз

Құрылғыңыздың жұмысы мен оған қызмет көрсетудің әдісін білу үшін ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫҢЫЗ. Бұлай жасамау адам жарақаттануына немесе құрылғы зақымдалуына әкеп соқтырылуы мүмкін. Осы нұсқаулық және машинадағы қауіпсіздік белгілері басқа тілдерде қол жетімді болуы мүмкін (тапсырыс беру үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз).

ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚ МАШИНАҢЫЗДЫҢ ТҰРАҚТЫ БӨЛІГІ РЕТІНДЕ ҚАБЫЛДАНУЫ КЕРЕК және сатылғанда бірге берілу керек.

Осы нұсқаулықтағы ӨЛШЕМДЕР метрикалық және дәстүрлі АҚШ бірлік эквиваленттерінде берілген. Тек дұрыс қосалқы бөлшектер мен дәнекерлерді қолданыңыз. Метрикалық және дюймдік дәнекерлер арнайы метрикалық немесе дюймдік гайка кілтін қажет етуі мүмкін.

ОҢ ЖӘНЕ СОЛ жақтар алға жүргенде аспа құрал жүретін бағытта қарау арқылы анықталады.

«Техникалық сипаттама немесе идентификациялық нөмірлері» бөлімінде ӨНІМНІҢ ИДЕНТИФИКАЦИЯЛЫҚ НӨМІРЛЕРІН (P.I.N.) ЖАЗЫҢЫЗ. Машина ұрланған жағдайда іздеуге көмектесу үшін барлық нөмірлерді мұқият жазып алыңыз. Сондай-ақ, сіз бөлшектерге тапсырыс бергенде де дилерге осы нөмірлер қажет болады. Идентификациялық нөмірлерді машинаның қауіпсіз жеріне қойыңыз.

БҰЛ МАШИНАНЫ ЖЕТКІЗУ АЛДЫНДА дилер жеткізу алдындағы тексеруді орындады.

БҰЛ МАШИНА дәстүрлі ауылшаруашылық немесе соған ұқсас жұмыстарда ҒАНА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ЖАСАҚТАЛҒАН ("МАҚСАТТЫ ПАЙДАЛАНУ"). Кез келген басқа жолмен пайдалану мақсатты пайдалануға қайшы деп есептеледі. Өндіруші дұрыс емес пайдалану нәтижесінде орын алған зақымдалуға немесе жарақаттануға ешқандай жауапкершілік арқаламайды және бұл қауіптер тек қана пайдалануға қатысты болуы керек. Өндіруші көрсеткен жұмыс жағдайларына, қызмет көрсетуге және жөндеуге сәйкес болу және қатаң сақтау да мақсатты пайдаланудың маңызды элементтері болып табылады.

БҰЛ МАШИНА тек оның барлық ерекшеліктерін білетін және қатысты қауіпсіздік ережелерімен таныс (сәтсіз жағдайларды болдырмау) адам ғана БАСҚАРУЫ, қызмет көрсету және жөндеуі керек. Сәтсіз жағдайларды болдырмау ережелерін, барлық басқа жалпымен мойындалатын қауіпсіздік бойынша ережелерді, еңбек медицинасы және көлік қозғалысы ережелерін әрқашан сақтау керек. Осы машинада жасалған кез келген жөнсіз өзгертулер жасап шығарушыны кез келген зақым немесе жарақат үшін жауапкершіліктен босатады.

OUO1073.00001C5 -KK-10MAR09-1/1

Мазмұны

Бет	Бет
Қауіпсіздік	
Қауіпсіздік ақпаратын тану	05-1
Белгі беретін сөздерді түсіну	05-1
Қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындау	05-1
Егін орғышын қауіпсіз түрде басқару	05-2
Жолаушыларды машинадан тыс ұстау	05-2
Оқыс жағдайларға дайындалу	05-3
Қорғаушы киімді кию	05-3
Химиялық өнімдерді қауіпсіз пайдалану	05-3
Айналатын жетек сызықтарында көрінбеу	05-4
Қауіпсіздік фараларын және құрылғыларды пайдалану	05-4
Қауіпсіздік шынжырын пайдалану	05-5
Жүктемелерді қауіпсіз сүйреу	05-5
Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету	05-6
Пісіру немесе қыздыру алдында бояуды ал	05-6
Қысымдалған сұйықтық желілерінің жанында қыздыруды болдырмау	05-7
Жоғары қысымды сұйықтықтардан сақ болу	05-7
Қоқысты тиісті түрде тастау	05-8
Бекіту және ажырату	
Оқпан ұзартқыштарын таңдау (К.Р. тіркемесі жоқ машиналар үшін)	15-1
Оқпан ұзартқыштарын таңдау (К.Р. тіркемесі бар машиналар үшін)	15-2
3940, 3950 және 3955 егін орғыштарындағы ұзартқыштарға арналған жабдықтар	15-2
3960, 3970 және 3975 егін орғыштарындағы ұзартқыштарға арналған жабдықтар (Бидай өңдегішінсіз) ..	15-3
3960, 3970 және 3975 егін орғыштарындағы ұзартқыштарға арналған жабдықтар (Бидай өңдегішімен) ..	15-4
Доңғалақ шпинделінің күйін таңдау	15-5
Артқы балласт салмағы (Өздігінен айналатын егін орғыштары)	15-5
Жетекші жұлдызшаны таңдау	15-5
Жетекші жұлдызшаны және шкивті орнату	15-6
Толтыру табағын және бұрыштарды орнатыңыз (Екі қатар)	15-6
Қатар жыртушысын егін орғышына тіркеу (Өздігінен айналатын егін орғыштары)	15-7
Қатар жыртушысын егін орғышына тіркеу (Тіркемелі егін орғыштары)	15-8
Қатар жыртушысын тіркегеннен кейін	15-10
Қатар жыртушысын егін орғышынан ажырату	15-10
Тасымалдау	
Өзі жүретін егін орғыштары	20-1
Тіркемелі егін орғыштары (3940, 3950, 3960, 3970, 3955 және 3975)	20-1
4720 тіркемелі егін орғыштары	20-2
Қатар жыртушысын басқару	20-3
Пышақ биіктігін баптау	20-3
Жинауыш нүктесінің биіктігін баптау	20-3
Жинауыш нүктесінің биіктігін баптау (ROW-TRAK бар) (Солтүстік Америка)	20-4
ROW-TRAK датчигінің түтігін баптау	20-4
Тілдің шектеу болтын пайдалану (Үш қатар) (3950, 3955, 3960, 3970 және 3975 орғыштары)	20-5
Тілді бұру орнын таңдау (4720 орғышы)	20-5
ROW-TRAK бағыттауын басқару (Тіркемелі егін орғыштары)	20-6
ROW-TRAK бағыттауын БАСҚАРМАУ жағдайлары (Тіркемелі егін орғыштары)	20-6
ROW-TRAK бағыттауының функционалды тексерісі (Тіркемелі егін орғыштары)	20-7
ROW-TRAK қолмен түзету мүмкіндігін тексеру (Тіркемелі егін орғыштары)	20-7
ROW-TRAK датчигін құлыптау (Тіркемелі егін орғыштары)	20-8
Тіркемелер	
Егін ору құралының жылдамдықты арттыру жұлдызшасы (3940, 3950, 3955, 3960, 3970 және 3975 орғыштары)	25-1
Алдыңғы доңғалақ қабаттары (Өзі жүретін егін орғыштары)	25-1
Оқпан ұзартқыштары (Тіркемелі егін орғыштары)	25-1
Трактор оқпанының қорғауышы	25-2
ROW-TRAK бағыттауы (3950, 3970 және 4720 орғыштары)	25-2

Келесі бетте жалғасады

Түпнұсқа нұсқаулық. Осы нұсқаулықтағы барлық ақпараттар, суреттер және сипаттамалар жариялым кезіндегі қол жетімді ең соңғы ақпараттарға негізделген. Жариялаушы кез келген уақытта өзгертулерді ескертусіз енгізуге құқылы.

COPYRIGHT © 2009
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Бет	Бет
Мойын толтырғыштары (Үш қатарлы / 3950 орғышы).....25-2	Мульти-майлағыш жүйесіндегі (Үш қатар) май құбырларын жөндеу.....55-13
Дән бағыттағыштары (Үш қатарлы / 3950 орғышы).....25-3	
Майлау мен техникалық қызмет көрсету	Сақтау
Майлау таңбаларын бақылау.....30-1	Маусымның соңы60-1
Майлау және техникалық қызмет көрсетуді орындау30-1	Маусымның басы60-1
Баламалы және синтетикалық майлар30-1	
Майларды араластыру30-1	Жинақ
Шынжырлар30-1	ROW-TRAK датчиктерін орнату (Солтүстік америка).....65-1
Негізгі мақсатты май30-2	ROW-TRAK негізгі сымын орнату (Екі қатар) (Солтүстік Америка)65-6
Мульти-майлағыш жүйесі (Үш қатар).....30-2	ROW-TRAK негізгі сымын орнату (Үш қатар) (Солтүстік Америка)65-10
Қажет болғанда қызмет көрсету.....30-3	Мойын толтырғыштарын орнату (Үш қатарлы / 3950 орғышы)65-12
Әр 10 сағат сайын қызмет көрсету30-4	Дән бағыттағыштарын орнату (Үш қатарлы / 3950 орғышы)65-13
Әр маусымның 50 сағаты сайын қызмет көрсетіңіз30-5	Аг идентификациялық нөмірлерін жазып алу65-13
Ақаулықтарды жою	
Жинауыш шынжырлар.....35-1	
Біріккен дюймдік болт және бұранданың айналдыру моментінің мәндері.....35-6	
Қызмет көрсету	
Қауіпсіз қызмет көрсету үрдістерін пайдалану55-1	
Қызмет көрсету аумағын таза ұстау55-1	
Шиналарға қауіпсіз қызмет көрсету55-2	
Егін ору құралының негізгі жетек шынжырын баптау55-2	
Пышақ мойынтіректерін ауыстыру55-2	
Пышақ аралығын баптау55-3	
Сырғу муфтасын баптау55-4	
Жинауыш белдіктерін ауыстыру55-4	
Жинауыштың беру ролигінің жетек шынжырын баптау (Екі қатар).....55-5	
Жинауыш шынжырларын баптау (Екі қатар) ..55-5	
Пышақ орнатылуын баптау (Екі қатар).....55-6	
Пышақ жинағын алу55-6	
Пышақтарды және шайқалатын пышақтың қалқанын алу және ауыстыру....55-7	
Дән қайтарғышын орнату (2 қатарлы жіңішке қатар жыртушылары (30 дюйм).....55-8	
Дән қайтарғыштарын баптау (Үш қатарлы) (Өзі жүретін егін орғыштары)55-9	
Пышақтың жетек шынжырын баптау (Үш қатарлы)55-9	
Жинауыш шынжырларын баптау (Үш қатар) ..55-9	
Пышақ орнатылуын баптау (Үш қатар)55-11	
ROW-TRAK датчигінің қосқышын баптау.....55-11	
ROW-TRAK датчигінің қосқышын ауыстыру55-12	
Мульти-майлағыш жүйесіндегі (Үш қатар) бітелген құбырды немесе мойынтіректі анықтау55-12	

Қауіпсіздік

Қауіпсіздік ақпаратын тану

Бұл – дабыл белгісі. Машинаңыздан немесе осы нұсқаулықтан бұл белгіні көргенде адам жарақаттану мүмкіндігінен сақтаныңыз.

Ұсынылған алдын алу шаралары мен қауіпсіз технологиялық режимді орындаңыз.



DX,ALERT -KK-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Белгі беретін сөздерді түсіну

Белгі беретін —ҚАУІП, САҚТАНДЫРУ немесе ЕСКЕРТУ— сөздері дабыл белгілерімен бірге пайдаланылады. ҚАУІП аса қауіпті қатерлерді білдіреді.

ҚАУІП немесе САҚТАНДЫРУ ескерту белгілері белгілі бір қауіпті жерлердің жанында орналасады. Жалпы алдын алу шаралары ЕСКЕРТУ белгілер қатарында тізімделген. ЕСКЕРТУ, сондай-ақ, осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік хабарларына назар аударуды талап етеді.



DX,SIGNAL -KK-03MAR93-1/1

TS187 —KK—08SEP03

Қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындау

Осы нұсқаулықтағы және машинаңыздың қауіпсіздік белгілеріндегі барлық қауіпсіздік хабарларын мұқият оқып шығыңыз. Ескерту белгілерін жақсы күйде сақтаңыз. Жоғалып қалған не зақымдалған қауіпсіздік белгілерін алмастырып қойыңыз. Жаңа құрылғы құрамдастары мен қосалқы бөлшектерінің қазіргі қауіпсіздік белгілері барлығына көзіңізді жеткізіңіз. Ескерту белгілерінің алмасуын John Deere дилерінен алуға болады.

Бұл механик-жүргізуші нұсқаулығында қамтылмаған, бірақ жеткізуші берген бөлшектер мен құрамдастар жөніндегі қосымша қауіпсіздік ақпараты болуы мүмкін.

Машинаның қызметі мен басқару құралдарын дұрыс пайдалануды үйреніңіз. Ешбір адамға нұсқаулықсыз жұмыс істеуге рұқсат етпеңіз.

Машинаңызды дұрыс жұмыс істеу күйінде сақтаңыз. Машинаға өздігіңізден өзгертулер енгізу қызметі



мен/немесе қауіпсіздігін нашарлатуы және машинаның қызмет ету мерзіміне әсер етуі мүмкін.

Егер бұл нұсқаулықтың ешбір бөлігін түсінбесеңіз және көмек қажет етсеңіз, John Deere дилерімен хабарласыңыз.

DX,READ -KK-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Егін орғышын қауіпсіз түрде басқару

Барлық машиналар тиісті нұсқаулықтар алған және оны орындауға өкілетті жауапты адамдар тарапынан басқарылуы тиіс.

Орғыш жұмыс істеп тұрған кезде түсіру науасының астында тұрмаңыз.

Тілді орналастырған кезде егін ору құралы мен тілдің арасында тұрмаңыз.

Егін ору құралы кенет жылжуы немесе ажырату барысында құлауы мүмкін. Егін ору құралын ажыратпастан бұрын ұстау құралының қалқу жүйесінен сақталған энергиясын босатыңыз.

Тілді орналастыру барысында тіл мен жақтау саңылауының арасына қолдарыңызды немесе аяқтарыңызды қоймаңыз.

Машинаны әрқашан номиналды ҚБЖ жылдамдығымен басқарыңыз.

Жарақаттану немесе өлімді болдырмау үшін:

Жетектерді өшіріңіз, моторды ӨШІРІҢІЗ және егін ору құралына немесе машинаға қызмет көрсетудің немесе ажыратудың алдында электр қуатының өшірілгендігін тексеріңіз. Беру роликтері егін материалын сіз материалды жібергеннен тезірек береді.

Егін ору құралы бар немесе жоқ егін орғышының ішіне егін беру үшін қолдарыңызды немесе аяқтарыңызды пайдаланбаңыз.

Егін ору құралын ажыратқан кезде егін ору құралы мен тілдің арасында тұрмаңыз.



Бұл егін орғышы ұялы алқап жұмысына ғана арналған. Машинаны ешқашан тұрақты жұмыста пайдаланбаңыз немесе ол үшін өзгертіңіз.

OUO1011,0005137 -KK-12JUL01-1/1

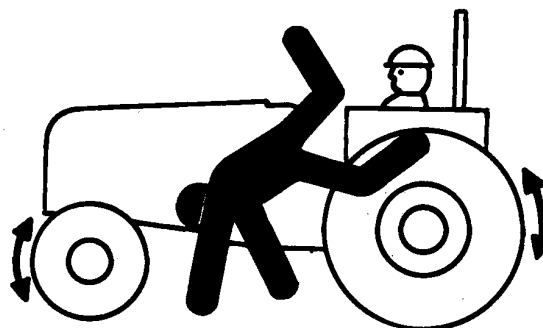
TS283 —UN—23AUG88

E32283 —UN—12SEP88

Жолаушыларды машинадан тыс ұстау

Механик-жүргізушіге ғана машинада болуға рұқсат етіңіз. Жолаушыларды тыс ұстаңыз.

Жолаушылар машинада болғанда бөгде заттардың тиюі және машинадан лақтырылып жіберілу сияқты зақым алуы мүмкін. Сондай-ақ, жүргізушілер механик-жүргізушінің көруіне кедергі келтіреді, нәтижесінде машина қауіпті түрде пайдаланылады.



DX,RIDER -KK-03MAR93-1/1

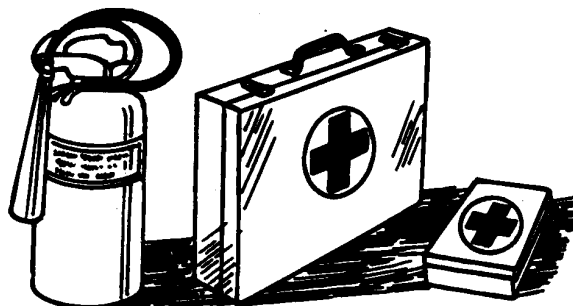
TS290 —UN—23AUG88

Оқыс жағдайларға дайындалу

Өрт басталған жағдайға дайын болыңыз.

Медициналық дәрі қобдиша мен өртсөндіргішті жақын жерде ұстаңыз.

Телефонның жанында дәрігерлердің, жедел жәрдем қызметінің, аурухананың және өрт сөндіру бөлімінің төтенше жағдай нөмірлерін сақтаңыз.



DX,FIRE2 -KK-03MAR93-1/1

TS291 —UN—23AUG88

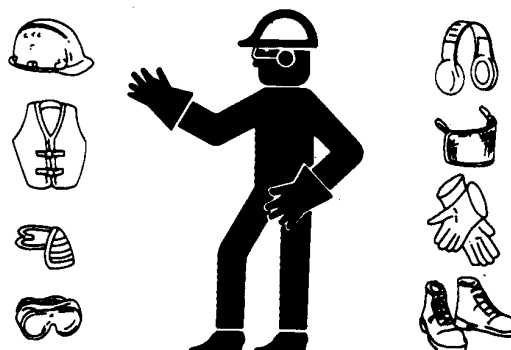
Қорғаушы киімді кию

Денеге жабысып тұратын киім киіңіз және жұмысыңызға сәйкес қауіпсіздік құрылғысын асыныңыз.

Қатты шудың ұзақ уақыт әсер етуі есту қабілетінің нашарлауына немесе жоғалуына апарып соғуы мүмкін.

Жағымсыз қатты шудан қорғау үшін құлаққап немесе құлақ тығындары сияқты тиісті қорғаушы құралды киіңіз.

Құрылғыны абайлап қолдану механик-жүргізушінің толық назарын талап етеді. Машинаны айдау барысында радио немесе музыка құлаққаптарын кимеңіз.



DX,WEAR -KK-10SEP90-1/1

TS206 —UN—23AUG88

Химиялық өнімдерді қауіпсіз пайдалану

Қауіпті химиялық заттардың тікелей тиюі ауыр жарақат тигізуі мүмкін. John Deere жабдығында пайдаланылған ықтимал қауіпті химиялық заттар майлар, суыту сұйықтықтары, бояулар және жабысқақ заттар сияқты элементтерді қамтиды.

Материал қауіпсіздігінің паспорты (MSDS) химиялық өнімдер туралы ерекше мәліметтерді береді: денеге және денсаулыққа төнетін қауіптер, қауіпсіздік үрдістері және төтенше жағдайда жауап беру әдістері.

Қауіпті химиялық затты пайдаланып кез келген жұмысты бастау алдында материал қауіпсіздігінің паспортын тексеріңіз. Осылайша қандай қауіптер бар екенін және жұмысты қалай қауіпсіз орындауға болатынын дәл білесіз. Кейін үрдістерді орындаңыз және ұсынылатын құрылғыларды пайдаланыңыз.



(John Deere құрылғыларымен бірге пайдаланылатын химиялық өнімдеріндегі МҚС алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз.)

DX,MSDS,NA -KK-03MAR93-1/1

TS1132 —UN—26NOV90

Айналатын жетек сызықтарында көрінбеу

Айналмалы трансмиссияда шатасу ауыр жарақатқа не өлімге апарып соғуы мүмкін.

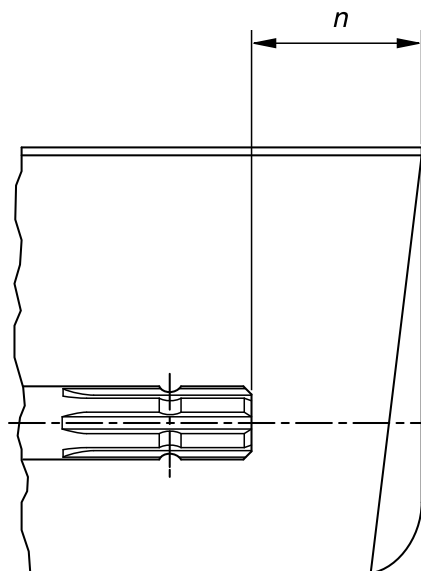
Трактордың негізгі қалқаны мен трансмиссия қалқаны әрқашан орнында болуы керек. Айналатын қалқандардың еркін айналатындығына көз жеткізіңіз.

Денеге жабысып тұратын киім киіңіз. Баптауларды, қосылымдарды орындау немесе ҚБЖ жүргізілетін жабдықты тазалау алдында моторды өшіріңіз және ҚБЖ трансмиссиясы тоқтатылғанына көз жеткізіңіз.

Трактор мен негізгі аспа құралының ҚБЖ жетек білігінің арасында 1000 айналым/минут трактор білігіне 540 айналым/минут аспа құралын 540 айналым/минуттан жоғарырақ жылдамдықпен тартуға мүмкіндік беретін ешбір адаптер құрылғыны орнатпаңыз.

Айналатын аспа құрал білігі, трактор білігі немесе адаптер бөлігінің қорғаусыз қалуына әкелетін ешбір адаптер құрылғыны орнатпаңыз. Трактордың негізгі қалқаны шпонкалы біліктің және қосылған адаптер құрылғысының шетімен кестеде көрсетілгендей қабаттасуы керек.

ҚБЖ түрі	Диаметр	Шпонка-лар	$n \pm 5 \text{ мм (0,20 дюйм)}$
1	35 мм (1,378 дюйм)	6	85 мм (3,35 дюйм)
2	35 мм (1,378 дюйм)	21	85 мм (3,35 дюйм)
3	45 мм (1,772 дюйм)	20	100 мм (4,00 дюйм)



TS1644 —UN—22AUG95

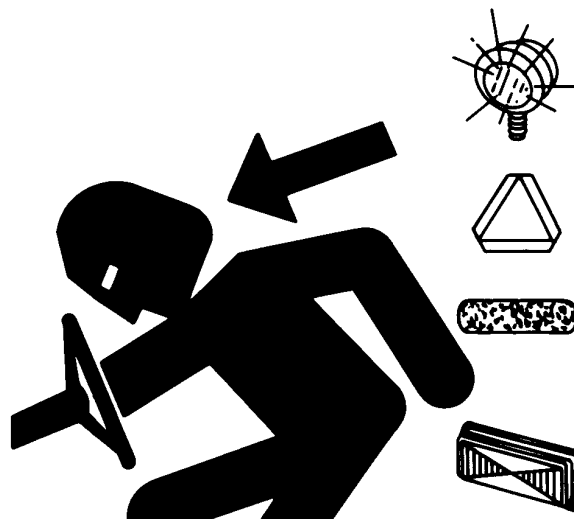
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -KK-30JUN10-1/1

Қауіпсіздік фараларын және құрылғыларды пайдалану

Жалпы жолдарда басқа жол пайдаланушыларымен, тіркемелері немесе сүйрелетін жабдығы бар баяу қозғалатын тракторлармен және өзі жүретін машиналармен соқтығысуларды болдырмаңыз. Арттағы қозғалысты жиі тексеріңіз, әсіресе бұрылыстарды және бұрылу сигнал шамдарын пайдаланыңыз.

Шамдарды, жыпықтайтын ескерту шамдарын және бұрылу сигналдарын пайдаланыңыз және күн мен түн белгілерін қосып қойыңыз. Жабдық шамдары және белгілеуі бойынша жергілікті ережелерді ұстаныңыз. Шамдарды және белгілеуді көрінетін, таза және жақсы жұмыс күйінде сақтаңыз. Зақымдалған немесе жоғалған шамдарды және белгілеуді ауыстырыңыз немесе жөндеңіз. Аспа құралының қауіпсіздік шамдар жинағын John Deere дилерінен алуға болады.



TS951 —UN—12APR90

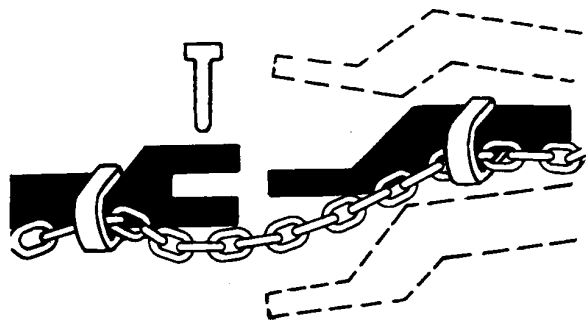
DX,FLASH -KK-07JUL99-1/1

Қауіпсіздік шынжырын пайдалану

Қауіпсіздік шынжыры сүйреу штангасынан кездейсоқ бөлінген сүйрелетін жабдықты басқаруға мүмкіндік береді.

Сәйкес бейімдегіш құрамдастарын пайдаланып, шынжырды трактордың тарту құралына немесе басқа арнайы ілмекті орынға бекітіңіз. Бұрылуға ғана мүмкіндік болатындай етіп шынжырда артық ұзындық қалдырыңыз.

Күш деңгейі сүйрелетін машинаның жалпы салмағына тең немесе одан көп шынжырды сатып алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз. Қауіпсіздік шынжырын сүйреу үшін пайдаланбаңыз.



DX_CHAIN -KK-03MAR93-1/1

TS217 —UN—23AUG88

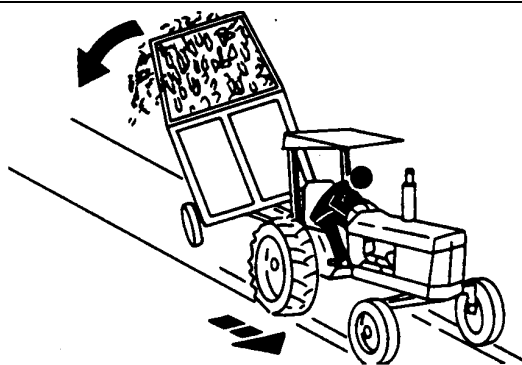
Жүктемелерді қауіпсіз сүйреу

Тоқтау қашықтығы жылдамдыққа және сүйреп жатқан жүктердің салмағына байланысты және еңістерде артады. Трактор үшін тым ауыр тежеуіші бар немесе жоқ сүйрелетін жүктемелер немесе тым тез сүйрелетін жүктемелер басқарудың жоғалуын тудыруы мүмкін. Жабдықтың толық салмағын және оның жүгін ескеріңіз.

Осы ұсынылатын максималды жол жылдамдықтарына немесе келесілерден төмен бола алатын жергілікті жылдамдық шектеулеріне назар аударыңыз:

- Егер сүйрелетін жабдықтың тежеуіштері болмаса, 32 км/сағ (20 миль/сағ) жылдамдықтан жоғары жүргізбеңіз және трактор салмағынан 1,5 есе ауыр жүктерді сүйремеңіз.
- Егер сүйрелетін жабдықтың тежеуіштері бар болса, 40 км/сағ (25 миль/сағ) жылдамдықтан жоғары жүргізбеңіз және трактор салмағынан 4,5 есе ауыр жүктерді сүйремеңіз.

Жүктемелің ұсынылған салмақ қатынасынан аспауын қамтамасыз етіңіз. Балластты трактор үшін ұсынылған



максимум мәнге дейін қосыңыз, жүктемелі азайтыңыз немесе ауырлау сүйреу құрылғысын алыңыз. Трактор жүктемелі сүйретуге қажетті тежеуіш қуаты бар, жеткілікті дәрежеде мықты және күшті болуы керек. Ыңғайсыз бетте жүктерді сүйрегенде, бұрылғанда және еңістерде аса сақ болыңыз.

DX_TOW -KK-02OCT95-1/1

TS216 —UN—23AUG88

Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету

Жұмысты орындау алдында қызмет үрдісін түсініңіз. Аймақты таза және құрғақ сақтаңыз.

Қозғалып жатқанында машинаны ешқашан майламаңыз, қызмет көрсетпеңіз немесе баптамаңыз. Қолдарды, аяқтарды және киімді механикалық бөліктерден ары ұстаңыз. Қысымды босату үшін бүкіл күшті және жұмысты басқару құралдарын өшіріңіз. Аспа құралды жерге түсіріңіз. Моторды өшіріңіз. Кілтті шығарыңыз. Машинаны суытыңыз.

Қызмет жұмысы үшін көтеру керек барлық машина элементтерін қауіпсіз тіреңіз.

Барлық бөліктерді жақсы және тиісті түрде орнатылған күйде сақтаңыз. Зақымды бірден түзетіңіз. Тозған немесе бұзылған бөлшектерді ауыстырыңыз. Қонған майды немесе қоқыстарды тазалаңыз.

Өзі жүретін жабдықта электр жүйелерін баптау немесе машинада пісіру алдында батареяның жерге қосу сымжелісін (-) ажыратыңыз.

Сүйрелетін аспа құралдарда, электр жүйесінің құрамдастарына қызмет көрсету немесе машинада дәнекерлеу алдында трактордан сымдарды ажыратыңыз.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -KK-17FEB99-1/1

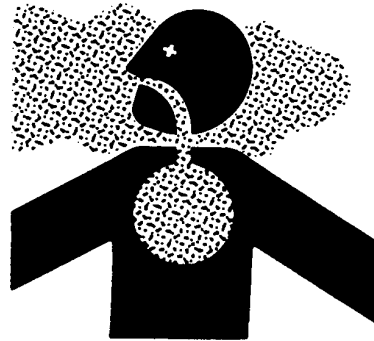
Пісіру немесе қыздыру алдында бояуды алу

Ықтимал улы буланған заттардан және шаңнан абай болыңыз.

Пісіру, дәнекерлеу немесе газ кескішін пайдаланып бояуды қыздырғанда қауіпті буланғыш заттар пайда болуы мүмкін.

Қыздыру алдында бояуды алыңыз:

- Қыздыру әсер ететін аймақтан ең азы 100 мм (4 дюйм) дейін бояуды алыңыз. Бояуды алу мүмкін болмаса, қыздыру немесе пісіру алдында бекітілген газ тұтқышты киіңіз.
- Бояуды қырnap немесе жонып алсаңыз, шаңды жұтпаңыз. Бекітілген газ тұтқышты киіңіз.
- Еріткішті немесе бояу түсіргішті пайдалансаңыз, пісіру алдында түсіргішті сабын және сумен жуып тастаңыз. Аймақтан еріткіш немесе бояу түсіргіш контейнерлерін және басқа тұтанғыш материалдарды алып тастаңыз. Пісіру немесе қыздыру алдында булы заттардың ең кемі 15 минут бойы ашылуына мүмкіндік беріңіз.



Пісіру орын алатын аймақтарда хлорлы еріткішті пайдаланбаңыз.

Бүкіл жұмысты улы буланған заттарды және шаңды алып кететін жақсы желдетілетін аймақта орындаңыз.

Бояуды және еріткішті тиісті түрде тастаңыз.

TS220 —UN—23AUG88

DX,PAINT -KK-24JUL02-1/1

Қысымдалған сұйықтық желілерінің жанында қыздыруды болдырмау

Қысымдалған сұйықтық желілерінің жанында қыздыру тұтанғыш аэрозольды тудырып, сіздің және жаныңызда тұрған адамдардың қатты күйіктер алуына әкелуі мүмкін. Қысымдалған сұйықтық желілері немесе басқа тұтанғыш материалдардың жанында пісіру, дәнекерлеу немесе газ кескішін пайдаланып қыздырмаңыз. Қысымдалған желілер қызу тікелей тұтану аймағының астында болғанда кездейсоқ жарылуы мүмкін.



DX,TORCH -KK-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Жоғары қысымды сұйықтықтардан сақ болу

Гидравликалық шлангтарда ағатын жерлердің, шатасудың, кесіктердің, сынулардың, қажалудың, қабыршақтардың, тот басудың, ашық сым ұшының болмаса тозу немесе зақымның басқа белгілерінің бар-жоғын кезеңді түрде, кемінде жылына бір рет тексеріңіз.

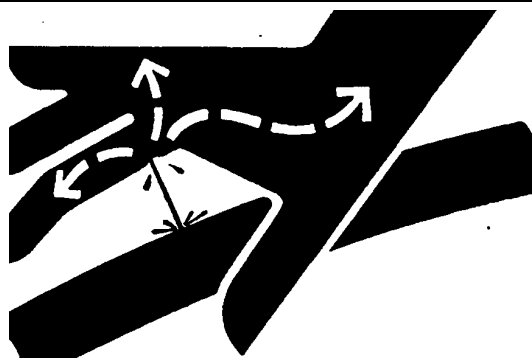
Тозған немесе зақымдалған шланг жинақтарын дереу John Deere мақұлдаған бөлшектермен алмастырыңыз.

Қысыммен шығып жатқан сұйықтық теріге еніп, қатты зақым тигізуі мүмкін.

Гидравликалық немесе басқа желілерді ажырату алдында қысымды шығару арқылы қауіпті болдырмаңыз. Қысымды қолдану алдында барлық қосылымдарды бекемдеңіз.

Картон бөлігімен кемулерді іздеңіз. Жоғары қысымды сұйықтықтардан қолдарыңызды және денеңізді қорғаңыз.

Апат орын алса, бірден дәрігерге барыңыз. Теріге енген кез келген сұйықтықты хирургиялық жолмен



шығару керек, әйтпесе гангрена пайда болуы мүмкін. Осы зақым түрімен таныс емес дәрігерлер хабары бар медициналық көзден анықтама алуы керек. Мұндай ақпаратты ағылшын тілінде АҚШ, Иллинойс, Молин қаласындағы Deere & Company медициналық бөлімінен 1-800-822-8262 немесе +1 309-748-5636 телефонына қоңырау шалу арқылы алуға болады.

DX,FLUID -KK-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

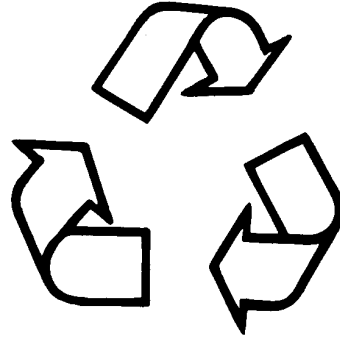
Қоқысты тиісті түрде тастау

Қоқысты дұрыс тастамау қоршаған ортаға және экологияға қауіп төндіруі мүмкін. John Deere жабдығында пайдаланылатын ықтимал қауіпті қоқысқа май, отын, суыту сұйықтығы, тежеуіш сұйықтығы, сүзгіштер және батареялар жатады.

Сұйықтықтарды шығарғанда ақпайтын контейнерлерді пайдаланыңыз. Біреу байқамай ішуі мүмкін тамақ немесе сусын контейнерлерін пайдаланбаңыз.

Қоқысты жерге, канализация құбырына немесе кез келген су көзіне төкпеңіз.

Желдету жүйесінен салқындатқыш заттардың шығуы Жер шарының атмосферасына зақым тигізеді. Үкімет ережелері пайдаланылған желдету жүйесінің салқындатқыш затын куәліктендірілген желдету жүйелеріне қызмет көрсету орталығында қалпына келтіруді және қайта пайдалануды талап етуі мүмкін.



Жергілікті қоршаған орта не қайта пайдалану орталығынан немесе John Deere дилерінен қоқысты қайта пайдаланудың не тастаудың дұрыс жолы туралы сұраңыз.

TS1133 —JN—26NOV90

DX,DRAIN -KK-03MAR93-1/1

Оқпан ұзартқыштарын таңдау (К.Р. тіркемесі жоқ машиналар үшін)¹

Оқпан ұзартқыштарын көрсетілген жеке егін ору құралдарымен пайдалануға болады.

Түрлі қатар аралықтары үшін дұрыс туралануға мүмкіндік беру үшін бір немесе екі доңғалақты артқа айналдыруға болады.

ЕСКЕРТУ: Егін орғышын теңгерулі күйде сақтау үшін доңғалақ шпиндельдерінің екеуі де бірдей күйде болуы қажет.

Осы бөлімдегі орнату жабдықтарының кестелерін қараңыз.

		762 мм (30 дюйм) қатарлар		965 мм (38 дюйм) қатарлар	
		Сол жақ доңғалақ	Он жақ доңғалақ	Сол жақ доңғалақ	Он жақ доңғалақ
2 қатарлы қатар дәні ^a	3955	152 мм (6 дюйм)	Қажет емес	Қажет емес ^{b, c}	330 мм (13 дюйм)
	3975	152 мм (6 дюйм)	Қажет емес	Қажет емес ^b	330 мм (13 дюйм)
2 қатарлы жүгері собығы	3955	152 мм (6 дюйм) ^d	152 мм (6 дюйм) ^d	330 мм (13 дюйм) ^d +330 мм (13 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^d
	3975	152 мм (6 дюйм) ^d	152 мм (6 дюйм) ^d	330 мм (13 дюйм) ^d +330 мм (13 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^d
3 қатарлы қатар дәні	3955	330 мм (13 дюйм) +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^e +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм)	330 мм (13 дюйм) +330 мм (13 дюйм)
	3975	330 мм (13 дюйм) + 152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^e +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм)	330 мм (13 дюйм) +330 мм (13 дюйм)
	3975	330 мм (13 дюйм) ^d +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^{d, e} +152 мм (6 дюйм)	Қажет емес	Қажет емес

^aОсы тіркеме үшін КР емес доңғалақ ұзартқыштарына тапсырыс беріңіз, қатар жыртушысы тіркемелері үшін АЕ37288 (152 мм) және АЕ37443 (330 мм) немесе әрбір дән басы тіркемелері үшін АЕ37444 (330 мм) және АЕ37478 (152 мм).

^b31 x 13,5 x 15 шиналарын пайдаланған кезде екі қосымша 330 мм (13 дюйм) ұзартқыштарын орнатыңыз.

^c31 13,5 x 15 шиналарын пайдаланған кезде, тоғынның ауытқуы шинаны РТФН жақтауына жақын орналастыратындай РТФН стандартымен орнатыңыз.

^dТік ауытқу доңғалағының ұзартқыштары.

^e31 x 13,5 x 15 шиналарын пайдаланған кезде 152 мм (6 дюйм) ұзартқыштарды пайдаланыңыз.

¹Осы тіркеме үшін КР емес доңғалақ ұзартқыштарына тапсырыс беріңіз, қатар жыртушысы тіркемелері үшін АЕ37288 (152 мм) және АЕ37443 (330 мм) немесе әрбір дән басы тіркемелері үшін АЕ37444 (330 мм) және АЕ37478 (152 мм).

OUO6059,0001401 -KK-22JUL04-1/1

Оқпан ұзартқыштарын таңдау (К.Р. тіркемесі бар машиналар үшін)¹

Оқпан ұзартқыштарын көрсетілген жеке егін ору құралдарымен пайдалануға болады.

Түрлі қатар аралықтары үшін дұрыс туралануға мүмкіндік беру үшін бір немесе екі доңғалақты артқа айналдыруға болады.

ЕСКЕРТУ: Егін орғышын теңгерулі күйде сақтау үшін доңғалақ шпиндельдерінің екеуі де бірдей күйде болуы қажет.

Осы бөлімдегі орнату жабдықтарының кестелерін қараңыз.

		762 мм (30 дюйм) қатарлар		965 мм (38 дюйм) қатарлар	
		Сол жақ доңғалақ	Он жақ доңғалақ	Сол жақ доңғалақ	Он жақ доңғалақ
2 қатарлы қатар дәні ^a	3975	152 мм (6 дюйм)	152 мм (6 дюйм)	Қажет емес ^{b, c}	152 мм + 152 мм (6 дюйм) ^d
2 қатарлы жүгері собығы	3975	152 мм (6 дюйм) ^e	152 мм (6 дюйм) ^{e, f}	330 мм (13 дюйм) ^e +330 мм (13 дюйм)	152 мм (6 дюйм) +152 мм (6 дюйм) ^d
3 қатарлы қатар дәні	3975	330 мм (13 дюйм) +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^{g, d} +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм)	330 мм (13 дюйм) +152 мм (6 дюйм) & 152 мм (6 дюйм)
3 қатарлы жүгері собығы	3975	330 мм (13 дюйм) ^e +152 мм (6 дюйм)	330 мм (13 дюйм) ^{e, g, d} +152 мм (6 дюйм)	Қажет емес	152 мм (6 дюйм) ^d

^aКР тіркемесімен бірге пайдаланылатын болса, 2RRC-30 үшін BE24234 дән қайтарғышына тапсырыс беріңіз.

^b31 x 13,5 x 15 шиналарын пайдаланған кезде екі қосымша 330 мм (13 дюйм) ұзартқыштарын орнатыңыз.

^c31 13,5 x 15 шиналарын пайдаланған кезде, тоғынның ауытқуы шинаны PTFH жақтауына жақын орналастыратындай PTFH стандартымен орнатыңыз.

^dPTFH стандарты бойынша зауытта бір 152 мм (6 дюйм) ұзартқыш орнатылады.

^eТік ауытқу доңғалағының ұзартқыштары.

^fPTFH стандарты бойынша зауытта орнатылады.

^g31 x 13,5 x 15 шиналарын пайдаланған кезде 152 мм (6 дюйм) ұзартқыштарды пайдаланыңыз.

¹Бұл тіркеме үшін тек қана КР доңғалақ ұзартқыштарын пайдаланыңыз, AE73319 (152 мм) және AE73318 (330 мм).

OUC06059,0001401CONV1 -KK-23JUL04-1/1

3940, 3950 және 3955 егін орғыштарындағы ұзартқыштарға арналған жабдықтар

Оң жақ

Барлық жабдықтар 8-дәрежелі.

Ұзартқыш(тар)	Ұзартқыштан жақтауға	Ұзартқыштан ұзартқышқа	Шпиндельден ұзартқышқа	Шпиндельден жақтауға
6 дюйм ғана	19H2663 (4)		Жоғарғы - 19H3188 (2)	19H2663 (4)
13 дюйм ғана	19H2663 (4)		Жоғарғы және төменгі 19H2725 (4)	
13 дюйм және 6 дюйм	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Жоғарғы - 19H3188 (2) Төменгі - T120182 (2)	
13 дюйм және 13 дюйм	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Жоғарғы және төменгі 19H2725 (4)	

Барлық гайкалар 3/4 дюйм, бөлшек нөмірі - 14H1058. Барлық қолдануларға арналған бұрандалар жоғарыда берілген.

Сол жақ

Ұзартқыш(тар)	Ұзартқыштан жақтауға	Ұзартқыштан ұзартқышқа	Шпиндельден ұзартқышқа	Шпиндельден жақтауға
6 дюйм ғана	19H2663 (4)		Жоғарғы - 19H3188 (2)	19H2663 (4)
13 дюйм ғана	19H2663 (4)		Жоғарғы және төменгі 19H2725 (4)	
13 дюйм және 6 дюйм	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Жоғарғы - 19H3188 (2) Төменгі - T120182 (2)	
13 дюйм және 13 дюйм	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Жоғарғы және төменгі 19H2725 (4)	

Барлық гайкалар 3/4 дюйм, бөлшек нөмірі - 14H1058. Барлық қолдануларға арналған бұрандалар жоғарыда берілген.

OUC06085,0000154 -KK-02JUL04-1/1

**3960, 3970 және 3975 егін орғыштарындағы
ұзартқыштарға арналған жабдықтар
(Бидай өңдегішінсіз)**

арналған. Бұл жабдық “КР” доңғалақ
ұзартқыштарымен үйлеспейді.

ЕСКЕРТУ: Бұл жабдық “КР ЕМЕС” доңғалақ
ұзартқыштарымен пайдалануға ғана

Барлық жабдықтар 5-дережелі.

Оң жақ

Ұзартқыш(тар)	Ұзартқыштан жақтауға	Ұзартқыштан ұзартқышқа	Шпиндельден ұзартқышқа	Шпиндельден жақтауға
6 дюйм ғана	19Н3196 (төменде 2) / 19Н2663 (жоғарыда 2)		Жоғарғы - 19Н3188 (2)	19Н3196 (төменде 2) / 19Н2663 (жоғарыда 2)
13 дюйм ғана	19Н3196 (төменде 2) / 19Н2663 (жоғарыда 2)		Жоғарғы және төменгі 19Н2663 (4)	
13 дюйм және 6 дюйм	19Н3196 (төменде 2) / 19Н2663 (жоғарыда 2)	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	
13 дюйм және 13 дюйм	19Н3196 (төменде 2) / 19Н2663 (жоғарыда 2)	19Н2663 (4)	Жоғарғы және төменгі 19Н2663 (4)	
Барлық гайкалар 3/4 дюйм, бөлшек нөмірі - 14Н1058. Барлық қолдануларға арналған бұрандалар жоғарыда берілген.				

Сол жақ

Ұзартқыш(тар)	Ұзартқыштан жақтауға	Ұзартқыштан ұзартқышқа	Шпиндельден ұзартқышқа	Шпиндельден жақтауға
6 дюйм ғана	19Н2663 (4)		Жоғарғы - 19Н3188 (2)	19Н2663 (4)
13 дюйм ғана	19Н2663 (4)		Жоғарғы және төменгі 19Н2663 (4)	
13 дюйм және 6 дюйм	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	
13 дюйм және 13 дюйм	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	Жоғарғы және төменгі 19Н2663 (4)	
Барлық гайкалар 3/4 дюйм, бөлшек нөмірі - 14Н1058. Барлық қолдануларға арналған бұрандалар жоғарыда берілген.				

ОУО6085,0000152 -КК-06JUL04-1/1

3960, 3970 және 3975 егін орғыштарындағы ұзартқыштарға арналған жабдықтар (Бидай өндегішімен)

арналған. Бұл жабдық “КР емес доңғалақ ұзартқыштарымен” үйлеспейді.

ЕСКЕРТУ: Бұл жабдық “КР” доңғалақ ұзартқыштарымен пайдалануға ғана

Барлық жабдықтар 8-дәрежелі.

Оң жақ

Ұзартқыш(тар)	Ұзартқыштан жақтауға	Ұзартқыштан ұзартқышқа	Шпиндельден ұзартқышқа	Шпиндельден жақтауға
6 дюйм ғана	Жоғарғы - 19Н3158 (2)		Жоғарғы - 19Н3188 (2)	Төменгі - Т120182 (2)
6 дюйм және 6 дюйм	Жоғарғы - 19Н3158 (2)	Жоғарғы - 19Н2725 (2)		Төменгі - 08Н4895 (2)
13 дюйм ғана	Жоғарғы - 19Н2725 (2) Төменгі - 19Н3412 (2)		Жоғарғы және төменгі 19Н2725 (4)	
13 дюйм және 6 дюйм	Жоғарғы - 19Н2725 (2) Төменгі - 19Н3412 (2)	Жоғарғы - 19Н2725 (2)	Жоғарғы - 19Н3188 (2) Төменгі - Т120182 (2)	
13 дюйм және 13 дюйм	Жоғарғы - 19Н2725 (2) Төменгі - 19Н3412 (2)	Жоғарғы және төменгі 19Н3307 (4)	Жоғарғы және төменгі 19Н2725 (4)	

Барлық гайкалар 3/4 дюйм, бөлшек нөмірі - 14Н1058. Барлық қолдануларға арналған бұрандалар жоғарыда берілген.

Сол жақ

Ұзартқыш(тар)	Ұзартқыштан жақтауға	Ұзартқыштан ұзартқышқа	Шпиндельден ұзартқышқа	Шпиндельден жақтауға
6 дюйм ғана	Жоғарғы - 19Н3158 (2)		Жоғарғы - 19Н3188 (2)	Төменгі - Т38481 (2)
13 дюйм ғана	Жоғарғы және төменгі 19Н2725 (4)		Жоғарғы және төменгі 19Н2725 (4)	
13 дюйм және 6 дюйм	Жоғарғы және төменгі 19Н2725 (4)	Жоғарғы - 19Н2725 (2)	Жоғарғы - 19Н3188 (2) Төменгі - Т120182 (2)	
13 дюйм және 13 дюйм	Жоғарғы және төменгі -19Н2725 (4)	Жоғарғы және төменгі 19Н3307 (4)	Жоғарғы және төменгі 19Н2725 (4)	

Барлық гайкалар 3/4 дюйм, бөлшек нөмірі - 14Н1058. Барлық қолдануларға арналған бұрандалар жоғарыда берілген.

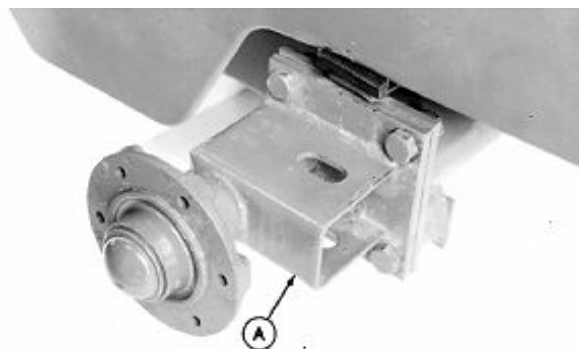
OUO6085,0000152CONV1 -KK-23JUL04-1/1

Доңғалақ шпиндельінің күйін таңдау

Тасты алқаптарда немесе дән шығып тұрған алқаптарда жұмыс істеген кезде пышақ жинағының бөгеттерді тазалауы үшін қатар-дән құралын көтеріңіз. Жұмыс істеу биіктігі доңғалақ шпиндельдерінің (А) күйі арқылы анықталады. Доңғалақ шпиндельдері жоғарғы күйде болған кезде егін орғыш жерге жақынырақ болады. Доңғалақ шпиндельдері төменгі күйде болған кезде егін орғыш жерден алысырақ болады.

Доңғалақ шпиндельдерін төмендету арқылы егін ору құралдарын көтеріңіз. Бұл пышақтың дұрыс кесу биіктігін сақтау барысында жинау нүктелерінің түскен сабақтарды көтеріп алу үшін төмендетілуіне мүмкіндік береді.

Төменде берілгендер - түрлі егін ору құралдарына арналған жақтау және шпиндельдің ұсынылатын күйлері:



Ортаңғы шпиндельдің күйі көрсетілген

А—Доңғалақ шпиндельдері

Егін ору құралы	11 x 14 немесе 31 x 13,5 шиналарына арналған шпиндель күйі	10 x 16 шиналарына арналған шпиндель күйі	Жақтау күйі
Қатар дөндері	Төмен	Орташа	Жоғары
Көтергіштер	Орташа	Жоғары	Орташа
Екі және үш қатарлы құралдар төмен күйінде тік ауытқу ұзартқышын қажет етеді.			

OUO1011,0005113 -KK-13JUN06-1/1

Артқы балласт салмағы (Өздігінен айналатын егін орғыштары)

Қатар дөнді егін орғышқа тіркеген кезде салмақ таратылуын теңестіру арқылы егін орғышты тұрақтандыру үшін артқы балласт қажет болуы мүмкін.

Өздігінен айналатын егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығындағы "Доңғалақтар және балласт" бөлімін қараңыз.

Тарту құралы ілгегіндегі істіктің саңылауын трактордың ҚБЖ-ның орталық сызығымен тік етіп туралаңыз.

OUO6059,00013FE -KK-07SEP01-1/1

Жетекші жұлдызшаны таңдау

Егін орғышыңыз және қатар жыртушыңыз үшін дұрыс жетекші жұлдызшаны пайдаланыңыз.

Егін орғыш	2 немесе 3 қатарлы RC60 жетекші жұлдызшасы
5200-5400	35 тіс
5440-5460	28 тіс
3940-3960-3950-3970	17 тіс 21 тіс (Қосымша)
4720-5720-5820-5730-5830	21 тіс

OUO1011,000510D -KK-10JUL01-1/1

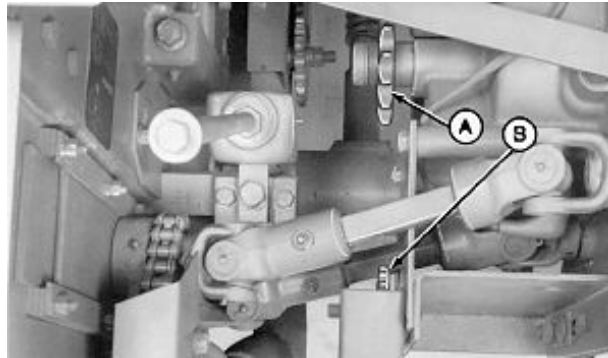
Жетекші жұлдызшаны және шкивті орнату

Жетекші жұлдызша (А) және шкивті (В) орнатыңыз. Шкивті бос қалдырыңыз.

ЕСКЕРТУ: Егер егін орғышыңыз ескі, шкивтің үстіндегі шынжыр жабынымен жабдықталмаған болса, оны John Deere дилері арқылы алыңыз.

А—Жетекші жұлдызша

В—Шкив



E19386 —UN—08SEP89

OUC1011,000510E -KK-10JUL01-1/1

Толтыру табағын және бұрыштарды орнатыңыз (Екі қатар)

ЕСКЕРТУ: 3960, 3970, 3975, 5720 және 5730 егін орғыштарында пайдаланылған кезде (А) және (В) бұрыштарын және толтыру табақтарын (С) алыңыз.

- 2 қатар жыртушысы басы бар 3940, 3950, 3955 машиналарында пайдаланылған кезде: 3/8 x 3/4-дюймдық дөңгелек басты болттары (D) мен гайкалары бар машиналардың оң және сол жақтарына (А) және (В) бұрыштарын және толтыру табақтарын (С) орнатыңыз.

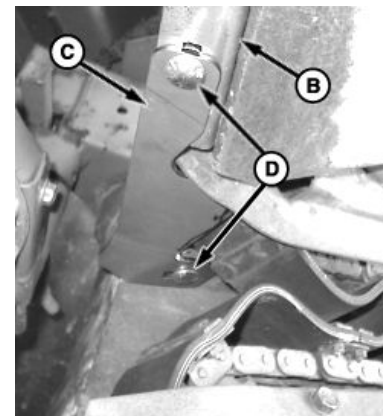
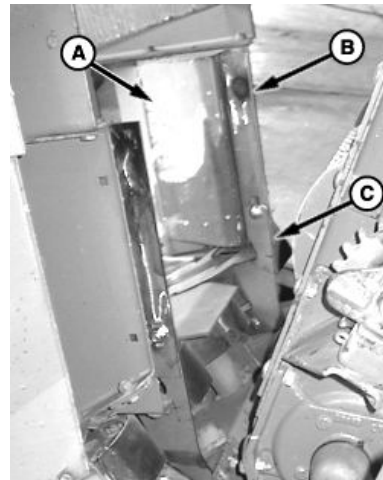
Толтыру тақтасы (С) ролик қорабының жақ пластинасына тураланады.

- 3940, 3950, 3955 және 3975 егін орғыштарында пайдаланылған кезде: Толтыру тақтасын (С) ролик қорабының жақ пластинасымен бір сызықта болатындай орналастырыңыз. 3/8 x 3/4 дюймдік дөңгелек басты болттар (D) және гайкалармен бекітіңіз.

Толтыру тақтасы (С) жақ пластинасына көрсетілгендей жалғанады.

А—Пісірілетін бұрыш
В—Бұрыш

С—Толтыру табағы
D—3/8 x 3/4 дюймдік дөңгелек басты болт



E54834 —UN—13SEP06

E54835 —UN—02OCT06

OUC6085,0000652 -KK-05OCT06-1/1

Қатар жыртушысын егін орғышына тіркеу (Өздігінен айналатын егін орғыштары)

1. Көтеру цилиндрін (кесу басын көтеру немесе төмендету үшін) төменгі бекіту нүктелері қатар жыртушысындағы төменгі бекіту қысқыштарымен тураланғанша ұзартыңыз немесе қысқартыңыз. Екі жағынан тікбұрышты, конус тәрізді істікпен (А) бекітіңіз. Суретте оң жағы көрсетілген.

А—Конус тәрізді істік



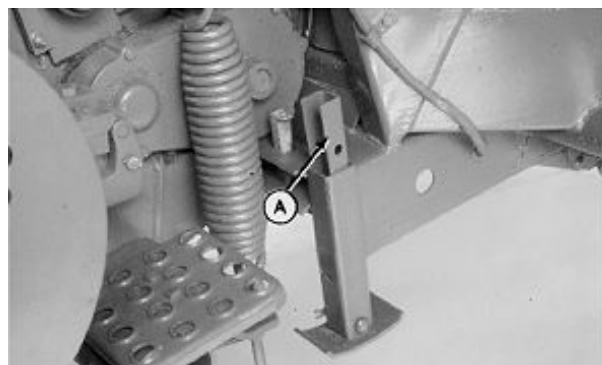
E53846 —UN—11NOV04

OUO6085,0000157 -KK-24OCT03-1/4

2. Қатар жыртушысын сәл көтеріп, тұғыр тіректерін тасымалдау күйіне (А) бекітіңіз.

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Істіктердің орныққандығын және тіректердің бекітілгендігін тексеріңіз.

А—Тасымалдау күйі



E26900 —UN—07NOV89

OUO6085,0000157 -KK-24OCT03-2/4

3. Екі жоғарғы бекіту нүктелері қысқышта орныққанша кесу басын төмендетіңіз. Екі жағынан дөңгелек ойылған істікпен (А) және серіппелі құлыптанатын істікпен бекітіңіз. Қатар жыртушысын жерден көтеріңіз және қалқу серіппелерін құлыптау істіктерін алыңыз.

МАҢЫЗДЫ: Қатар жыртушысын алмастан бұрын көтеру серіппелерін әрқашан құлыптау күйіне орнатыңыз. (Өздігінен айналатын егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.)

А—Істік



E26901 —UN—07NOV89

Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000157 -KK-24OCT03-3/4

4. Сырғу муфтасының қалқанын (А) алыңыз. Қатар жыртушысының жетек шынжырын (В) жұлдызшалардың айналасына (С) іліңіз. Шынжыр шкивтің (D) үстінен өтуі тиіс.

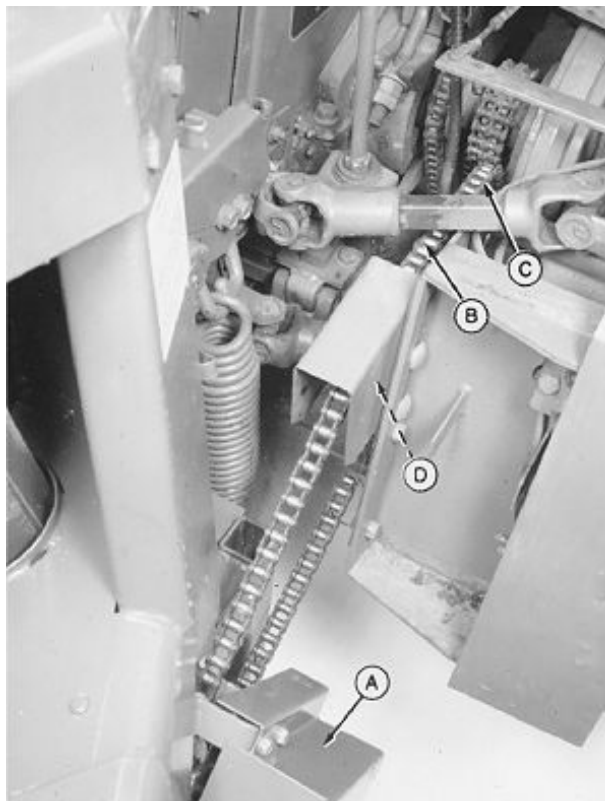
ЕСКЕРТУ: Шкив (D) жабдығын және шынжыр жабынын босатыңыз.

5. Шкив және шынжыр жабынын туралаңыз. Шынжырды жалғаңыз және шкив төменгі тарауда 1/4 - 1 дюйм (6 - 25 мм) "еркін қозғалыс" беретіндей етіп баптаңыз. Муфта қалқанын орнатыңыз.

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Шынжыр жабыны және муфта қалқаны орнатылмаған егін орғышымен жұмыс істемеңіз.

А—Сырғу муфтасының қалқаны
В—Қатар жыртушысының жетек шынжыры

С—Жұлдызша
D—Шкив



E26906—UN—07NOV89

OUO6085,0000157 -KK-24OCT03-4/4

Қатар жыртушысын егін орғышына тіркеу (Тіркемелі егін орғыштары)

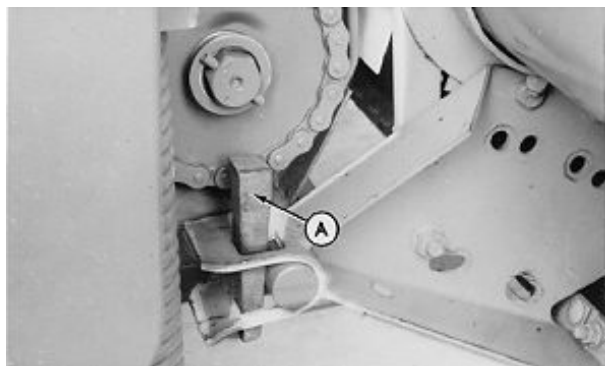
1. Тілді шеткі сол жақ күйіне орнатыңыз.

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Егін орғышының аударылуын болдырмау үшін тіл орнатылмағанша қандай да бір егін ору құралын тіркемеңіз. (Егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.)

МАҢЫЗДЫ: (4720 егін орғышы) Тіл цилиндрінің тарту сақинасының істігін тіл саңылауының дұрыс орнына орналастырыңыз. ("Қатар жыртушысын басқару" бөліміндегі "Тілді бұру орны" мақаласын қараңыз.)

(3950, 3960 және 3970 егін орғыштарындағы үш қатар) Тілдің шектеу болтын орнатыңыз. ("Қатар жыртушысын басқару" бөліміндегі "Тілдің шектеу болтын пайдалану" мақаласын қараңыз.)

2. Егін орғыштағы төменгі бекіту нүктелері орнатылатын егін ору құралындағы төменгі бекіту қысқыштарымен тураланғанша көтеру цилиндрін ұзартыңыз немесе қысқартыңыз (кесу басын



Көрсету үшін шынжыр қалқаны алынған

А—Конус тәрізді істік (2 пайдаланылады)

көтеріңіз немесе төмендетіңіз). Құралды екі төменгі нүктеде екі тікбұрышты, конус тәрізді істіктермен (А) бекітіңіз.

ЕСКЕРТУ: Егер кесу басы егін ору құралынсыз төмендемесе, егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000158 -KK-29OCT04-1/4

E26976—UN—07NOV89

3. Тұғыр тіректерінен салмақты алу үшін кесу басын сәл көтеріңіз. Тұғыр тіректерін сақтау орнына қойыңыз.

! САҚ БОЛЫҢЫЗ: Істіктердің орныққандығын және тіректердің бекітілгендігін тексеріңіз.

4. Екі жоғарғы бекіту нүктелері тураланғанша кесу басын төмендетіңіз. Екі конус тәрізді істікпен (А) және серіппелі құлыптанатын істікпен бекітіңіз.

МАҢЫЗДЫ: 4720 егін орғышынан қатар жыртушысын алмастан бұрын, кесу басын толығымен көтеру және қалқу серіппесінің қысқыш болтын босату арқылы қалқу серіппесінің күшін босатыңыз. (4720 егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.)



А—Конус тәрізді істік (2 пайдаланылады)

E26977 —UN—07NOV89

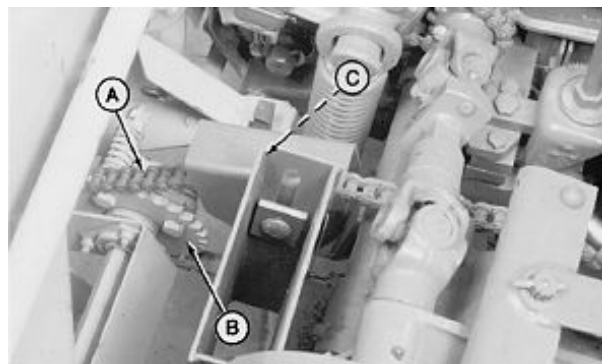
OUO6085,0000158 -KK-29OCT04-2/4

5. Сырғу муфтасының қалқанын алыңыз. Егін ору құралының жетек шынжырын (А) жұлдызшалардың (В) айналасына іліңіз. Шынжыр шкивтің (С) үстінен өтуі тиіс.
6. Шкив болтын босатып, шкивті (С) туралаңыз; шынжырды жалғаңыз және шкив төменгі тарауда 1/4 - 1 дюйм (6 - 25 мм) “еркін қозғалыс” беретіндей етіп баптаңыз.

! САҚ БОЛЫҢЫЗ: Шкивтің шынжыр жабыны және муфта қалқаны алынған егін орғышымен ЖҰМЫС ІСТЕМЕҢІЗ.

А—Жетек шынжыры
В—Жұлдызша

С—Шкив



E22735 —UN—03AUG89

OUO6085,0000158 -KK-29OCT04-3/4

7. Егер ROW-TRAK бағыттауы орнатылған болса, қатар жыртушысы сымын егін орғышындағы қосқышқа (А) жалғаңыз.

А—Қосқыш



E23484 —UN—04AUG89

OUO6085,0000158 -KK-29OCT04-4/4

Қатар жыртушысын тіркегеннен кейін

Келесіні орындау үшін егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз:

- Егін орғышының төменгі шектегішін баптау
- Егін орғышының тастау жылдамдығын баптау

- Артқы доңғалақ аралығы
- Алдыңғы доңғалақ аралығы
- Доңғалақтар, шиналар және балласт
- Балласт салмақ жәшіктері
- Алдыңғы серіппені орнату

OUO6085,0000159 -KK-29OCT04-1/1

Қатар жыртушысын егін орғышынан ажырату

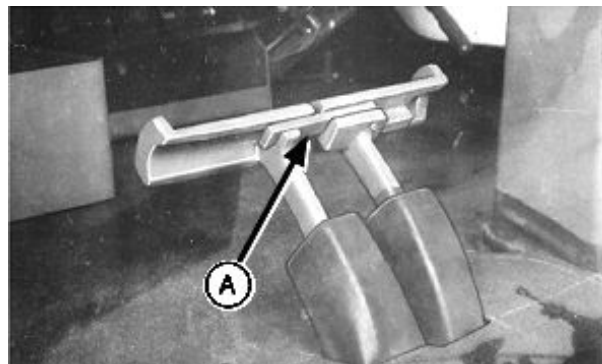
Қатар жыртушысын ажырату үшін тіркеу қадамдарын кері ретпен орындаңыз.

OUO6085,000015A -KK-27OCT03-1/1

Өзі жүретін егін орғыштары

1. Егін орғышының тежеуіш тепкілерін бірге қосыңыз (А).
2. Егін орғышының ескерту шамдарын қосыңыз.
3. Қатар жыртушысын ең жоғары күйге көтеріңіз.

А—Тіркеу



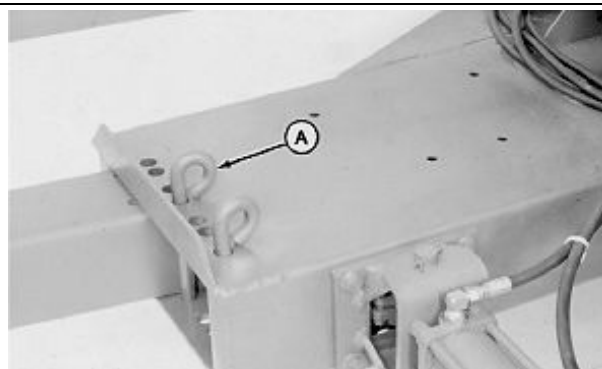
E19376 —UN—02MAR99

OUC06059,00013FF -KK-07SEP01-1/1

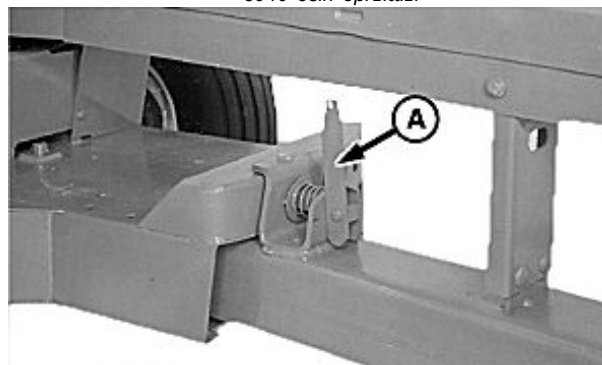
Тіркемелі егін орғыштары (3940, 3950, 3960, 3970, 3955 және 3975)

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Егер егін орғыш гидравликалық тілді орналастыру құралымен жабдықталған болса, жолда тасымалдау барысында тілді тасымалдау күйінде ұстау үшін істікті (А) механикалық фиксатор ретінде қолданыңыз.

ЕСКЕРТУ: Гидравликалық тілді орналастыру құралысыз, егін орғышының оң жақ доңғалағының артына тіреу қою және тракторды оң жаққа қарай артқа жүргізу арқылы тілді шеткі оң жақ күйіне орнатыңыз. Тілді трактормен жылжытудың алдында тілді бекітетін істіктің (А) алынғандығын немесе ажыратылғандығын тексеріңіз, болмаса, егін орғышының негізгі жақтауы және тілі зақымдалуы мүмкін.



3940 егін орғышы



3950, 3960 және 3970 егін орғыштары

E23078 —UN—04AUG89

E23584 —UN—28MAR01

Келесі бетте жалғасады

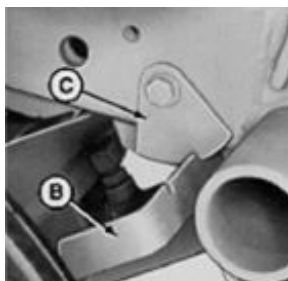
OUC06085,000015B -KK-10MAR09-1/2

1. Егін ору құралын шеткі жоғарғы күйге көтеріңіз.
2. Иіңтірек тіреуішін ары қарай айналдырыңыз және иіңтірек тіреуіші құлыпталған күйге (А) орнатылмағанша тұтқаны (В) басыңыз.

МАҢЫЗДЫ: Машинаны басқарудың алдында егін ору құралын шеткі жоғарғы күйге көтеріңіз және тұтқаны құлпы ашылған күйге (С) жылжытыңыз.

А—Құлыпталған
В—Тұтқа

С—Құлпы ашылған



E52919 —UN—06NOV03

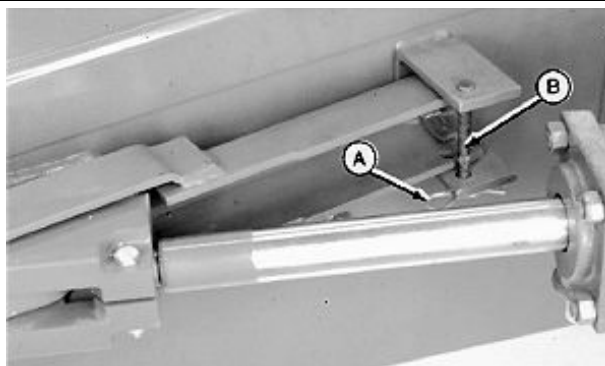
E52920 —UN—06NOV03

OUO6085,000015B -KK-10MAR09-2/2

4720 тіркемелі егін орғыштары

1. Тілді бұру цилиндрін толығымен ұзартыңыз және серіппелі құлыптау істігі (А) мен құлыптау істігін (В) алыңыз.

А—Істік



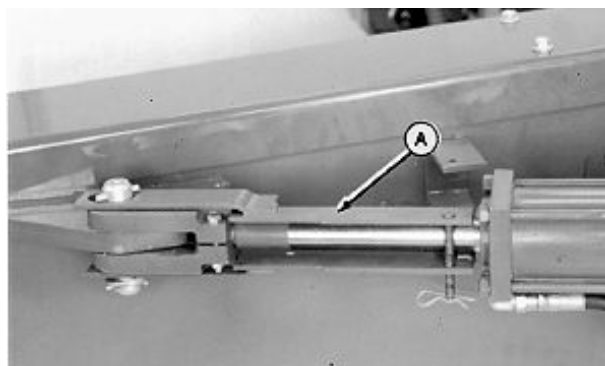
E24027 —UN—16AUG89

OUO6085,000015C -KK-01NOV04-1/3

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Цилиндр мен құлыптауды көліктің минималды өні үшін ұсынылған орынға жылжытыңыз. ("Тілді бұру орны" мақаласын қараңыз.)

2. Цилиндрдің құлыптауын (А) орнына жылжытыңыз және істік пен серіппелі құлыптау істігін орнатыңыз.

А—Құлыптану



E24028 —UN—23AUG89

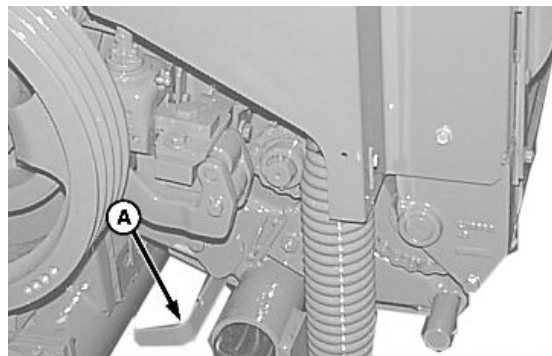
Келесі бетте жалғасады

OUO6085,000015C -KK-01NOV04-2/3

3. Кесу басын шеткі жоғарғы күйге көтеріңіз.
4. Басын тасымалдау үшін құлыптанған күйде ұстау үшін иінтіректі (А) ішке қарай басу арқылы цилиндр құлыптануын орнатыңыз.

МАҢЫЗДЫ: Машинаны басқармастан бұрын кесу басын босату үшін құлыптау иінтірегін тартыңыз.

А—Иінтірек



E49424 —UN—11JUN01

OUC6085,000015C -KK-01NOV04-3/3

Қатар жыртушысын басқару

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Қызмет көрсету, баптау немесе өзі жүретін егін орғышына тіркелген қатар жыртушысынан материалды алудың алдында:

1. Негізгі және беріліс ролигі муфтасының иінтіректерін ажыратыңыз.
2. Моторды өшіріп, барлық қозғалатын бөліктер тоқтағанша КҮТІҢІЗ.

Қызмет көрсету, баптау немесе тіркемелі егін орғышына тіркелген қатар жыртушысынан материалды алудың алдында:

1. Трактордың моторын өшіріп, барлық қозғалатын бөліктер тоқтағанша КҮТІҢІЗ.
2. ҚБЖ трансмиссиясын ажыратыңыз.

OUC6059,0001400 -KK-07SEP01-1/1

Пышақ биіктігін баптау

Тасты алқаптарда немесе дән үйілген алқаптарда жұмыс істеген кезде бөгеттерді тазалау үшін қатар жыртушысын көтеріңіз. Пышақтың дұрыс кесу биіктігін сақтау барысында жинауыш нүктелері түскен сабақтарды көтеріп алу үшін төмендетілуі мүмкін.

Орынды биіктігін сақтауға көмектесу үшін құралдың төменгі шектегішін баптаңыз. Егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

ЕСКЕРТУ: Қатар жыртушысы жерді өлшеу құралы болып табылмайды және көтеру жүйесінде тасымалдануы тиіс.

E03,3970I,CA1 -KK-30AUG95-1/1

Жинауыш нүктесінің биіктігін баптау

Көп жағдайлар үшін жинауыш нүктелерінің алдын жерге сәл тиіп жүргізіңіз. Бұлыңғыр жағдайларда немесе қардың үстінде ашпа саңылауында материалдың жиналуын және машинаның бітелуін болдырмау үшін нүктелерді қажетінше жоғары баптаңыз.

1. Сыртқы нүктеден бастап серіппелі істікті (А) алыңыз және қалаған биіктікке баптаңыз. Серіппелі құлыптау істігін (А) қайта орнатыңыз.
2. Қалған нүктелерді сыртқы нүктелермен теңестіріңіз.



E22739 —UN—03AUG89

OUC1011,0005111 -KK-11JUL01-1/1

Жинауыш нүктесінің биіктігін баптау (ROW-TRAK бар) (Солтүстік Америка)

Көп жағдайлар үшін жинауыш нүктелерінің алдын жерге сәл тиіп жүргізіңіз. Бұлыңғыр жағдайларда немесе қардың үстінде ашпа саңылауында материалдың жиналуын және машинаның бітелуін болдырмау үшін нүктелерді қажетінше жоғары баптаңыз.

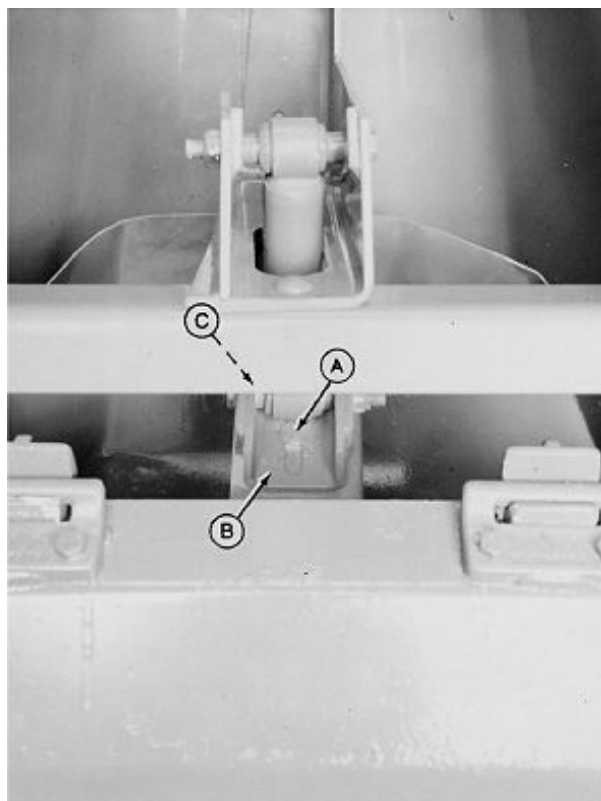
1. ROW-TRAK нүктелерінің биіктігінің болмашы баптаулары квадрат болттарды (А) босату және кронштейнді (В) қалаған биіктікке сырғыту арқылы жасауға болады.

ЕСКЕРТУ: Орнату кронштейндеріндегі қосымша саңылаулар (С) басқа алқап жағдайларына мүмкіндік береді.

2. Қалған сыртқы нүктелерді теңестіріңіз.

А—Болттар
В—Нүкте

С—Тесіктер



E26997 —UN—07NOV89

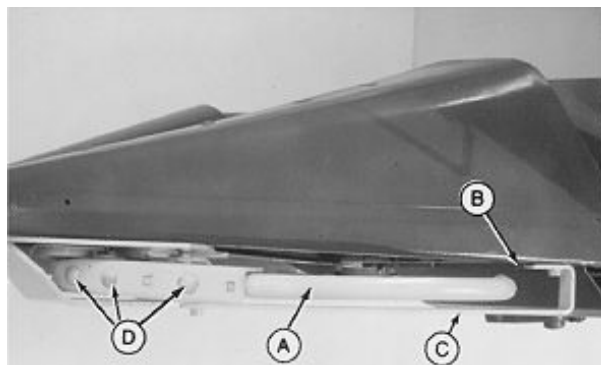
OUC6085,000015E -KK-29OCT03-1/1

ROW-TRAK датчигінің түтігін баптау

1. Үш асты квадрат болтты (D) босатыңыз.
2. Түтікті (А) нүкте (В) мен кронштейн (С) арасына орналастырыңыз. Болттарды (D) мықтап бекемдеңіз.

А—Датчик түтігі
В—Нүкте

С—Кронштейн
D—Асты квадрат болттар

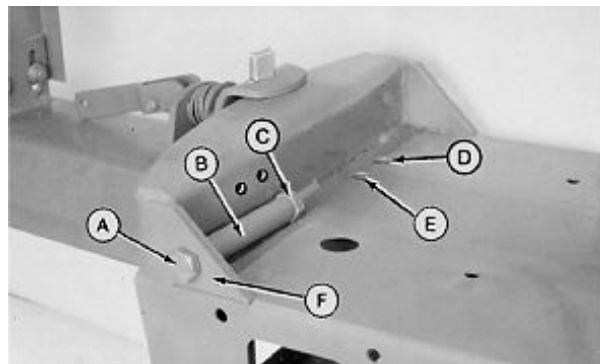


E26907 —UN—07NOV89

OUC6085,000015F -KK-29OCT03-1/1

Тілдің шектеу болтын пайдалану (Үш қатар) (3950, 3955, 3960, 3970 және 3975 орғыштары)

1. Үш қатарлы қатар жыртушыларын пайдаланған кезде ұзын тілмен жабдықталған орғыштарда тілді шектеу болтын (А), қабатты (В) және құлыптау гайкасын (С) пайдаланыңыз.
2. Екі орын 30 дюймдік жіңішке (D) немесе 38 дюймдік жалпақ (Е) қатарлармен жұмыс істеу үшін берілген.
3. Пайдаланылмаған кезде шектеу болты, қабат және гайка көрсетілгендей сақтау орнында (F) сақталуы қажет.



А—Шектеу болты
В—Қабат
С—Құлыптау гайкасы

Д—Жіңішке қатар орны
Е—Жалпақ қатар орны
F—Сақтау орны

OUO6085,0000160 -KK-29OCT03-1/1

E23579 —UN—22AUG89

Тілді бұру орнын таңдау (4720 орғышы)

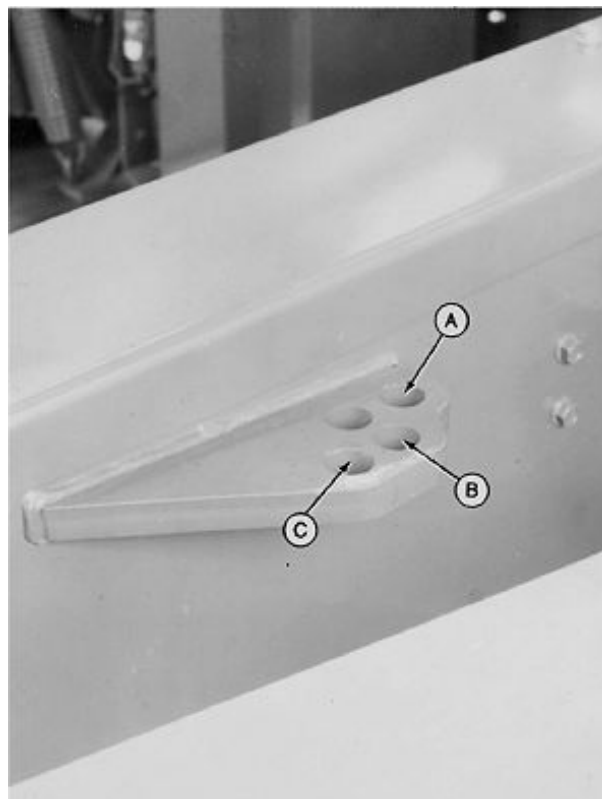
Пайдаланылатын егін ору құралы цилиндрді қай саңылауға бекітуін анықтайды. Дұрыс саңылау минималды тасымалдау енін қамтамасыз етеді және тіл тасымалдау күйіне жылжытылған кезде егін ору құралына тиюін болдырмайды

1. Үш қатарлы жіңішке қатар жыртушысы үшін цилиндрді (А) саңылауына орналастырыңыз.
2. Үш қатарлы жалпақ қатар жыртушысы үшін цилиндрді (В) саңылауына орналастырыңыз.

ЕСКЕРТУ: Барлық егін ору құралдары үшін саңылау (С) ROW-TRAK бағыттауына ең үлкен жұмыс істеу ауқымын қамтамасыз етеді. Жолда тасымалдаудың алдында дұрыс орынға оралыңыз.

А—Саңылау (Үш қатарлы жіңішке қатар жыртушысы)
В—Саңылау (Үш қатарлы жалпақ қатар жыртушысы)

С—Саңылау (ROW-TRAK бағыттауы)



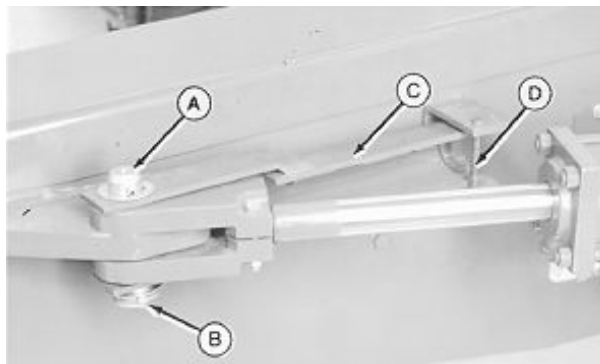
Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000161 -KK-29OCT03-1/2

E27001 —UN—07NOV89

3. Цилиндрді тиісті саңылауға орналастырыңыз және істік (A), шайбалар және жылдам құлыптау істігімен (B) бекітіңіз.
4. Тасымалдау үшін пайдаланылатын цилиндр құлыптауын (C) жұмыс күйіне орналастырыңыз. Істікпен (D) және серіппелі құлыптау істігімен бекітіңіз.

A—Істік
B—Жылдам құлыптау істігі
C—Цилиндр құлыптауы
D—Істік



OUC6085,0000161 -KK-29OCT03-2/2

E24017 —UN—16AUG89

ROW-TRAK бағыттауын басқару (Тіркемелі егін орғыштары)

1. Басқару пультіінде ROW-TRAK қосқышын (A) “қосыңыз”. Бұл қатар жыртушысын қатарларда орталанған күйде сақтайтын қатар жыртушысы датчиктерін белсендіреді.
2. ROW-TRAK бағыттауын қолмен түзету үшін қосқышты (B) кез келген уақытта белсендіруге болады.
3. Автоматты түрде ROW-TRAK бағыттау жүйесіне оралу үшін қосқышты (B) босатыңыз.

A—Қосқыш (Қосу/Өшіру)
B—Қосқыш (Қолмен түзету)



OUC6085,0000162 -KK-29OCT03-1/1

E23621 —UN—03AUG89

ROW-TRAK бағыттауын БАСҚАРМАЙ жағдайлары (Тіркемелі егін орғыштары)

Арамшөп көп өскен алқаптарда немесе өздігінен өскен егін көп алқаптар сияқты жағдайларда ROW-TRAK датчиктері қатар жыртушысын тұрақты түрде қатардан тыс бағыттауы мүмкін. Осындай нақты жағдайларда ROW-TRAK бағыттау жүйесін өшіру қажет болуы мүмкін.

1. Басқару пультіінде ROW-TRAK қосқышын (A) “өшіріңіз”.
2. Қатарларда қатар жыртушысын туралау үшін қосқышты (B) пайдаланыңыз.

A—Қосқыш (Қосу/Өшіру)
B—Қосқыш (Қолмен түзету)



OUC6085,0000163 -KK-29OCT03-1/1

E23622 —UN—03AUG89

ROW-TRAK бағыттауының функционалды тексерісі (Тіркемелі егін орғыштары)

ЕСКЕРТУ: Қатар жыртушы құралы егін орғышына тіркелуі қажет.

1. Трактор моторын іске қосыңыз. ҚБЖ іске ҚОСПАҢЫЗ.
2. Тілдің басқару пультінде көрсетілген бағытта жылжитындығын тексеру үшін тіл қосқышын (А) белсендіріңіз.
3. Қатар бағыттау қосқышын (В) қосыңыз.

А—Қосқыш (Қосу/Өшіру)

В—Қосқыш (Қолмен түзету)



E23731 —UN—23AUG89

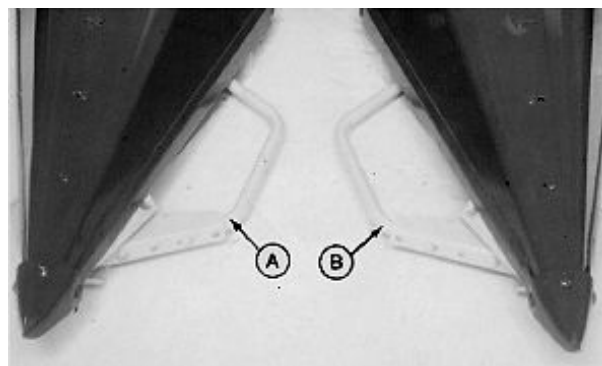
OUC6085,0000164 -KK-01NOV04-1/2

! САҚ БОЛЫҢЫЗ: Датчиктерді белсендіру үшін қатар жыртушысының артында тұрып, таяқты қолданыңыз.

4. Бір нүктедегі қатар датчигін (А) белсендіріңіз. Қатар жыртушысы оңға қарай жылжуы тиіс.
5. Бір нүктедегі сол жақ қатар датчигін (В) белсендіріңіз. Қатар жыртушысы солға қарай жылжуы тиіс.
6. Екі қатар датчигі бір уақытта белсендірілген кезде қатар жыртушысы жылжымауы тиіс.

А—Қатар датчигі (Оң жақ)

В—Қатар датчигі (Сол жақ)



E26980 —UN—07NOV89

OUC6085,0000164 -KK-01NOV04-2/2

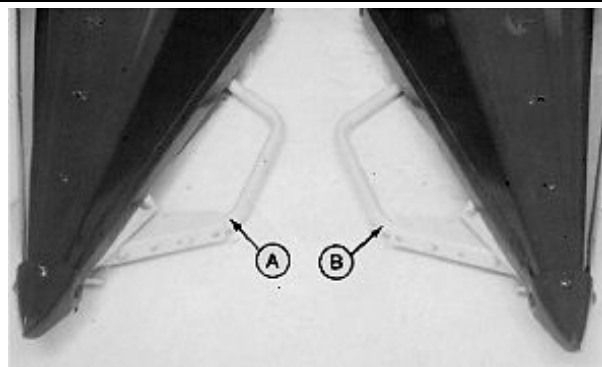
ROW-TRAK қолмен түзету мүмкіндігін тексеру (Тіркемелі егін орғыштары)

ЕСКЕРТУ: Қолмен түзету мүмкіндігін тексеру барысында екі адам қажет болады.

1. Бір адам бір нүктедегі қатар датчигін (А) белсендіруі қажет. Сол уақытта басқа адам тракторда тілді орналастыру құралының қосқышын солға қарай белсендіруі қажет. Қосқыш қатар датчигін қолмен түзетеді және қатар жыртушысы солға қарай жылжуы тиіс.

! САҚ БОЛЫҢЫЗ: Датчиктерді белсендіру үшін қатар жыртушысының артында тұрып, таяқты қолданыңыз.

2. Бір адам нүктедегі сол жақ қатар датчигін (В) белсендіруі қажет. Сол уақытта басқа адам тракторда тілді орналастыру құралының қосқышын оңға қарай белсендіруі қажет. Қосқыш қатар



А—Қатар датчигі (Оң жақ)

В—Қатар датчигі (Сол жақ)

датчигін қолмен түзетеді және қатар жыртушысы оңға қарай жылжуы тиіс.

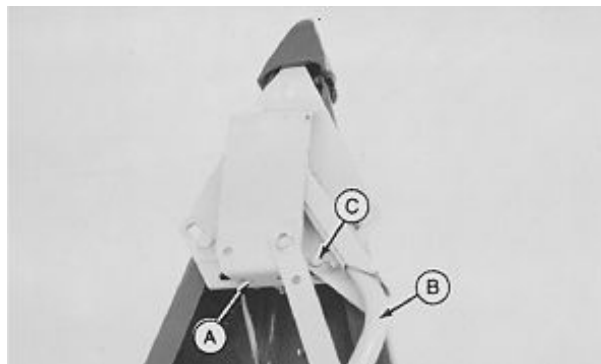
E26980 —UN—07NOV89

OUC6085,0000165 -KK-29OCT03-1/1

ROW-TRAK датчигін құлыптау (Тіркемелі егін орғыштары)

Анық қатарлар болмаған кезде ROW-TRAK бағыттауын құлыптау қажет болуы мүмкін.

1. Істікті сақтау орнынан (A) алыңыз.
2. Түтікті (B) ішке қарай тартыңыз.
3. Істікті (C) қондырғыдағы науа арқылы саңылауға енгізіңіз. (Серіппелі ісікпен бекітіңіз.) Датчик өшіріледі.
4. Басқару пультіңде ROW-TRAK бағыттау қосқышын өшіріңіз.



E26981 — UN—07NOV89

A—Істік
B—Түтік

C—Істік

OJ06085,0000166 -KK-29OCT03-1/1

Тіркемелер

Егін ору құралының жылдамдықты арттыру жұлдызшасы (3940, 3950, 3955, 3960, 3970 және 3975 орғыштары)

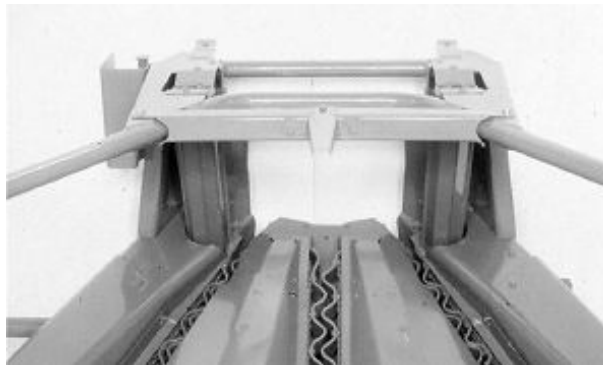
Жетек жұлдызшасы механик жүргізушіге нақты жеңіл дән шарттарында егін ору құралының жылдамдығын арттыруға мүмкіндік береді.

OUO6085,0000168 -KK-29OCT03-1/1

Алдыңғы доңғалақ қабаттары (Өзі жүретін егін орғыштары)

Қатар дәндерін жинаған кезде доңғалақтардың арасында тиісті аралық қалдыру үшін 2 дюйм (51 мм), 4 дюйм (102 мм) және 8 дюйм (203 мм) доңғалақ қабаттары қол жетімді.

ЕСКЕРТУ: 8 дюймдік (203 мм) қабаттарды екі 4 дюймдік (102 мм) қабаттарды пайдалану арқылы алуға болады. Өздігінен айналатын егін орғышының механик-жүргізуші нұсқаулығындағы "Доңғалақтар және балласт" бөлімінің "Алдыңғы доңғалақ аралығы" мақаласын қараңыз.

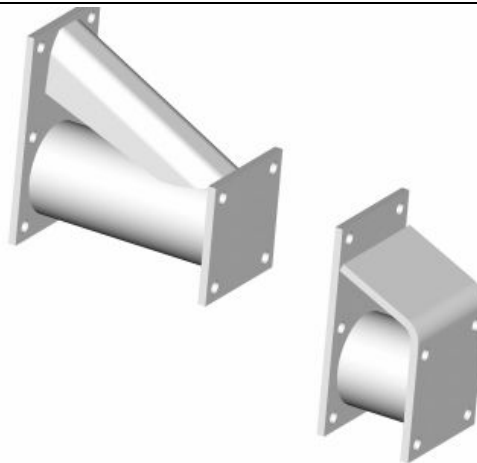


E26982 —UN—07NOV89

OUO1011,000511A -KK-29OCT03-1/1

Оқпан ұзартқыштары (Тіркемелі егін орғыштары)

Шапқыш құралы немесе қатар жыртушы құралдарымен пайдалану ұсынылады. Ұзартқыштар 6 немесе 13 дюйм (152,4 от 330,2 мм) ұзындықтармен қол жетімді. (Осы нұсқаулықтың "Тіркеу және ажырату" бөліміндегі ОҚПАН ҰЗАРТҚЫШТАРЫН ТАҢДАУ мақаласын қараңыз.) Ұзартқыштарға тапсырыс беру үшін John Deere дилеріне хабарласыңыз.



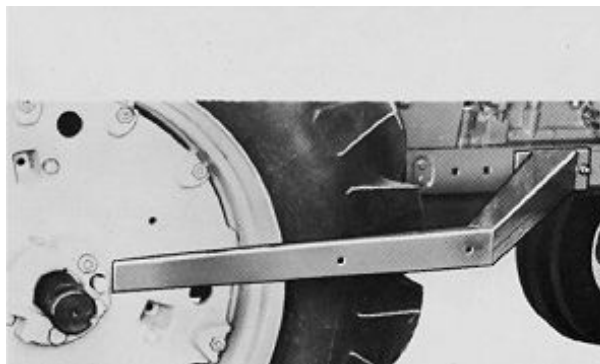
E53374 —UN—28JUN04

OUO6085,0000169 -KK-06JUL04-1/1

Трактор оқпанының қорғауышы

3950, 3960, 3970 және 4720 орғыштарында Үш қатарлы жіңішке немесе жалпақ қатар жыртушысын пайдаланған кезде оқпан ұзындығы 98 дюймнан (2489 мм) аспайтын тіркелмеген тракторлар үшін ұсынылады.

ЕСКЕРТУ: Оқпан қорғауышы кейбір тракторлар үшін аралықпен реттелуі немесе ұзартылуы қажет болуы мүмкін.



E22880 —UN—04AUG89

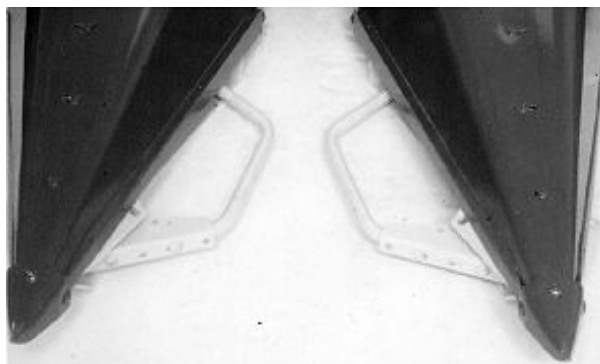
OUO6085,000016A -KK-01NOV04-1/1

ROW-TRAK бағыттауы (3950, 3970 және 4720 орғыштары)

Алқап өнімділігін арттыру үшін қатар жыртушысын бұрылыс және қатарларда бұрылыс және контур арқылы орталанған күйде сақтайды.

Тіркелген тракторлар үшін тиімді (3950 үшін 150 ат күші немесе одан аз; 3970 үшін 190 ат күші немесе одан аз; 4720 үшін 300 ат күші немесе одан аз)

3950 және 3970 машиналарында ROW-TRAK бағыттауы үшін сондай-ақ гидравликалық тілді орналастыру құралы орнатылуы тиіс.



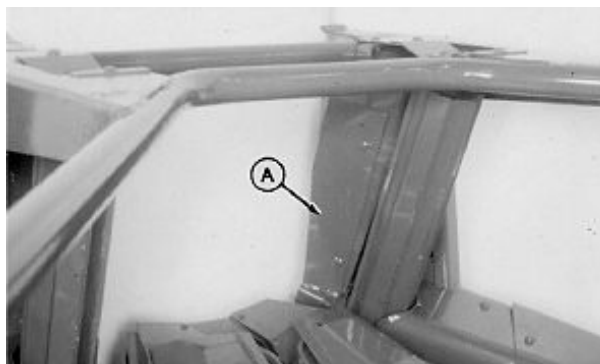
E26983 —UN—07NOV89

OUO6085,000016B -KK-29OCT03-1/1

Мойын толтырғыштары (Үш қатарлы / 3950 орғышы)

Тиісті түрде беру үшін мойын толтырғыштары (A) қажет.

A—Мойын толтырғыштары

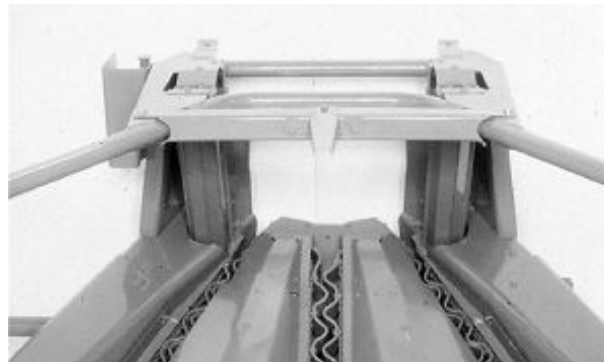


E26974 —UN—07NOV89

OUO6085,000016C -KK-29OCT03-1/1

Дән бағыттағыштары (Үш қатарлы / 3950 орғышы)

Сабақтарды 3950 машинасының беру роликтеріне бағыттау үшін дән бағыттауыштары қажет.



E26982 —UN—07NOV89

OUO6085,000016D -KK-29OCT03-1/1

Майлау таңбаларын бақылау

 John Deere EP Moly немесе баламалы SAE көп мақсатты майымен (басқасы анықталмаған болса) таңбаларда көрсетілген сағаттар аралығында майлаңыз.

 SAE 30 немесе одан ауыр маймен таңбаларда көрсетілген сағаттар аралығында майлаңыз.

 Кезеңді түрде John Deere EP Moly немесе баламалы SAE көп мақсатты майымен тазалаңыз.

OUO1011,0005163 -KK-12JUL01-1/1

Майлау және техникалық қызмет көрсетуді орындау

 **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Қозғалыста болғанда машинаңызды тазаламаңыз, майламаңыз немесе баптамаңыз.

МАҢЫЗДЫ: Ұсынылған аралықтар қалыпты жағдайларға негізделген; қатаң немесе әдеттен тыс жағдайлар жиірек майлауды немесе майды ауыстыруды қажет етуі мүмкін.

Осы бөлімде көрсетілген әр майлау және қызмет көрсетуді әр маусымның басында және соңында орындаңыз.

Майлау шприцін пайдаланбастан бұрын майлау фитингтерін тазалаңыз. Жоғалған немесе бұзылған фитингтерді бірден ауыстырыңыз. Жаңа фитинг майды қабылдаса, алыңыз және қосылатын бөліктерде ақаулық бар-жоғын тексеріңіз.

OUO1011,0005164 -KK-12JUL01-1/1

Баламалы және синтетикалық майлар

Белгілі бір географиялық аймақтардағы жағдайлар осы нұсқаулықта басылғаннан басқа май ұсыныстарын қажет етуі мүмкін.

Сіз тұратын жерде кейбір John Deere үлгілік суыту сұйықтықтары және майлар болмауы мүмкін.

Ақпарат және ұсыныстар алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз.

Осы нұсқаулықта көрсетілген өнімділік талаптарына сай болса, синтетикалық майларды пайдалануға болады.

Осы нұсқаулықта көрсетілген температура шектері мен қызмет көрсету аралықтары әдеттегі майларға да, синтетикалық майларға да қатысты.

Аяқталған май өнімділік талаптарына сай болса қайта тазаланған негізгі қоймадағы өнімдерді пайдалануға болады.

DX,ALTER -KK-11APR11-1/1

Майларды араластыру

Жалпы, майдың әр түрлі маркаларын немесе түрлерін араластырмаңыз. Майды жасап шығарушылар белгілі бір техникалық сипаттама және өнімділік талаптарына сай болу үшін майларына присадкалар қосады.

Әр түрлі майларды араластыру осы присадкалардың тиісті қызмет етуіне кедергі келтіруі және май өнімділігін нашарлатуы мүмкін.

Арнайы ақпаратты және ұсыныстарды алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз.

DX,LUBMIX -KK-18MAR96-1/1

Шынжырлар

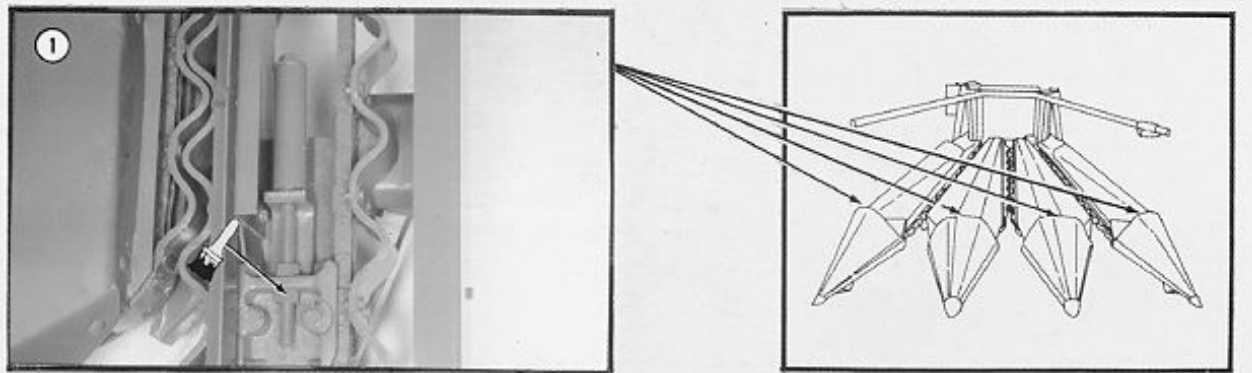
Шынжырларға SAE 30 немесе одан ауыр майды артығымен әр 10 сағат сайын жағыңыз.

Шынжырларды дереу жұмыстан кейін, олар әлі жылы кезде майлаңыз. Шынжырдың жарамдылық мерзімін

ұзартатын майдың тиімді енуіне көз жеткізу үшін машинаның бос жүрісте тұруына мүмкіндік беріңіз.

OUO6085,0000170 -KK-29OCT03-1/1

Қажет болғанда қызмет көрсету

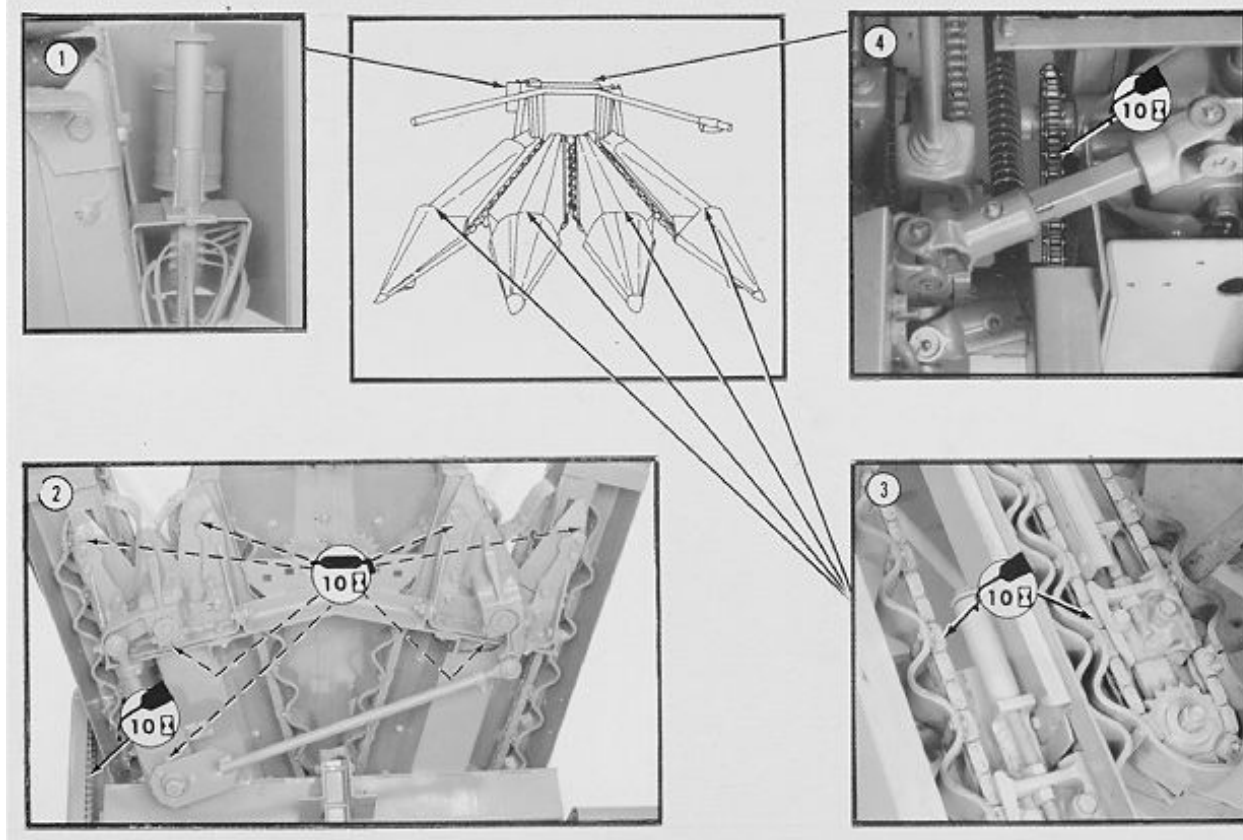


1— (Үш қатарлы қатар
жыртушысы) Жинауыш
шынжырын баптау
болттары
Майды қажетінше жағыңыз.

E53833 —UN—29OCT04

OUO6085,0000173 -KK-01NOV04-1/1

Әр 10 сағат сайын қызмет көрсету



1— (Үш қатарлы қатар жыртушысы) Мульти-майлағыш жүйесі
Әр 10 сағат сайын сорап тұтқасын 20 рет

2— (Екі қатарлы қатар жыртушысы) Жинауыш шынжырының шкивтері, пышақ тіреуіші, пышақ жетегі және жинауыш беріліс ролингінің жетек шынжыры

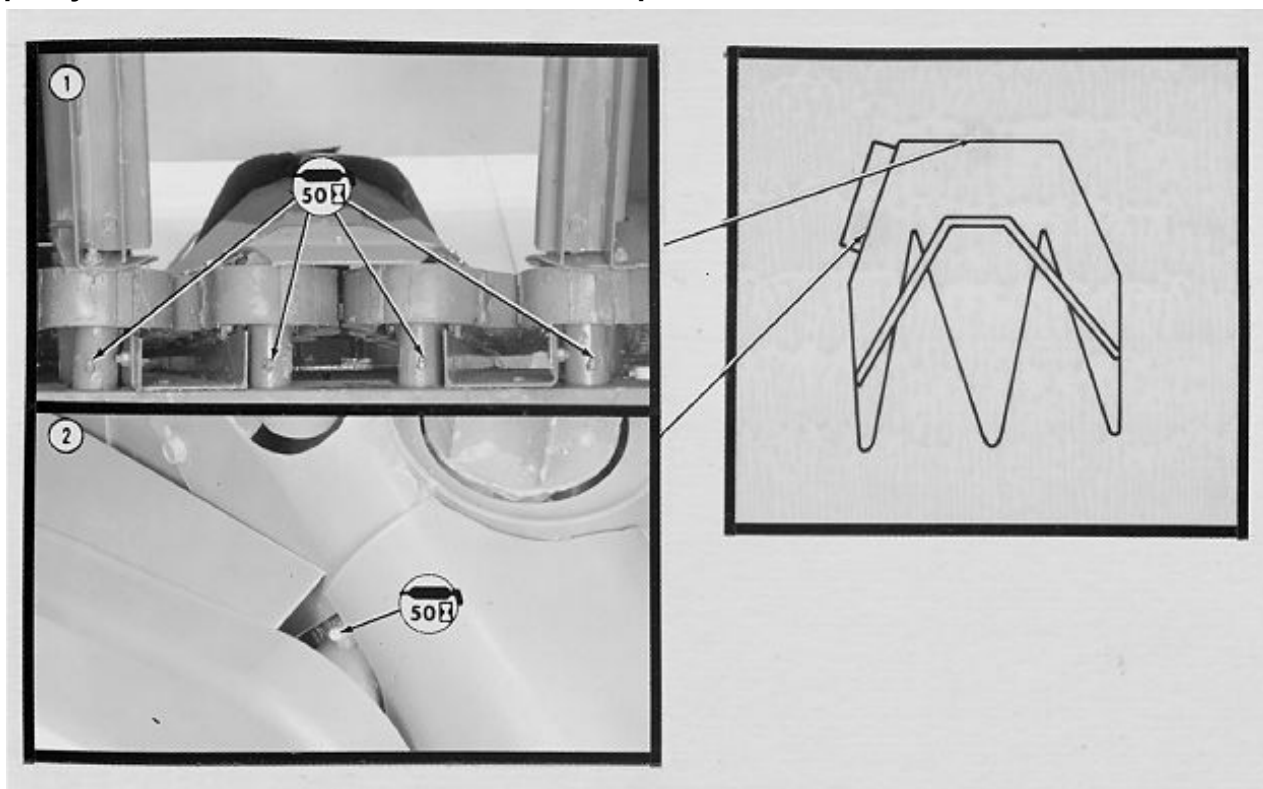
3— Жинауыш шынжырлары- SAE 30 немесе одан ауыр майды дереу жұмыстан кейін, майдың тиімді енуіне көз жеткіу үшін шынжырлар әлі жылы кезде көп мөлшерде жағыңыз. Осы уақытта барлық шынжыр баптауларын тексеру тәжірибесін іске асырыңыз.

4— Қатар жыртушысының негізгі жетек шынжыры (Екі және үш қатарлы қатар жыртушылары) SAE 30 немесе одан ауыр майды дереу жұмыстан кейін, майдың тиімді енуіне көз жеткіу үшін шынжыр әлі жылы кезде көп мөлшерде жағыңыз. Осы уақытта шынжыр баптауын тексеру тәжірибесін іске асырыңыз.

OUO6085,0000174 -KK-29OCT03-1/1

E53834 —UN—29OCT04

Әр маусымның 50 сағаты сайын қызмет көрсетіңіз



1— (Екі қатарлы қатар
жыртушысы) Жинауыш
шынжырының жетегі

2— (Екі қатарлы қатар
жыртушысы) Беру ролигінің
жетегі

E53835 —UN—29OCT04

OJ06085,0000175 -KK-29OCT03-1/1

Жинауыш шынжырлар

Белгі	Ақаулық	Шешім
Жинауыш шынжырлары уақыттан тыс	Жинауыш шынжырлары бос	Шынжырлардың уақытын түзеңіз және бекітіңіз
	Шынжырдың астындағы жұлдызша тісінде материал бар	Жұлдызшалар айналасындағы жиналған материалдарды тазалаңыз
	Материал шынжыр жұлдызшасына қарсы жиналады	Бітелген машинаны тазалау үшін қажетінше артқа жүріңіз
	Пышақ бітеледі	Шайқалатын пышақты тазалаңыз және баптаңыз
		Төменгі шектегіштің бапталуын тексеріңіз
	Жинауыш шынжырлары қатты	Шынжырларды майлаңыз
	Белдік науасы материалмен бітеледі	Материалдан тазалау үшін машинаны артқа жүргізіңіз
		Шайқалатын пышақтың орнатылуы мен күйін тексеріңіз
	Жинауыш шынжырының жұлдызшасы уақыттан тыс	Уақытын түзеңіз
	Шкив тіреуі бос	Болттарды бекітіңіз немесе ауыстырыңыз
Материал жинауыш шынжырларынан шығуда	Жинауыш шынжырының шкивіндегі мойынтірек ақаулығы	John Deere дилерімен хабарласыңыз
	Құлаған немесе жатқан егін	Жатқан егінде қаттырақ шынжыр баптауын қолданыңыз
		Төменгі шектегішті баптау
	Жинауыш шынжырлары бос	Жинауыш шынжырларын баптаңыз
	Жинауыш шынжырлары уақыттан тыс	Жинауыш шынжырларының уақытын реттеңіз
Жинауыш шынжырының жарамдылық мерзімі қысқа	Жинауыш шынжырларының белдік берілісі тозған және/немесе бұзылған	Белдік берілісін ауыстыру - резеңке шығыңқы жөндеу жинағын алу үшін John Deere дилеріне хабарласыңыз
	Жинауыш шынжыры жүйелі түрде майланбайды	SAE 30 немесе ауырлау маймен майлаңыз
	Жинауыш шынжыры тым қатты	Жинауыш шынжырын баптаңыз

Белгі	Ақаулық	Шешім
	Ескі жұлдызшаларды жаңа жинауыш шынжырымен пайдалану	Тозып кетсе жұлдызшаларды ауыстырыңыз
	Белдік науасы немесе жұлдызшалар материалмен бітеледі	Науа сыртындағы немесе жұлдызшалар айналасындағы жиналған материалдарды тазалаңыз. Пышақ аралығын баптаңыз
Жинауыш белдігінің жарамдылық мерзімі қысқа	Белдік жолында материалдың оралуы	Материалды алыңыз
	Қатарларда тастар немесе бөгде материалдар бар.	Төменгі шектегішті баптау арқылы қатар жыртушысын көтеріңіз
	Жинауыш шынжырының уақыты тиісті түрде реттелмеген	Жинауыш шынжырларының уақытын реттеңіз
	Науада материалдың жиналуы	Науадағы белдіктің астында материалдың жиналуын қараңыз
Науадағы белдіктің астында материалдың жиналуы	Бүйірлік пышақта нашар шайқалу орнатылған	Пышақты баптаңыз
	Зақымдалған пышақтар	Зақымдалған пышақтарды ауыстырыңыз
	Толық пышақ жинағының ұштары төмен қаратылған	Белдікке мүмкіндігіңізше жақын баптаңыз
Жерде тым көп сабақ қалады	Дән шарты үшін жердегі жылдамдық шамадан тыс	Жердегі жылдамдықты азайтыңыз
	Қатар жыртушысы тым жоғары орнатылған	Төменгі шектегішті баптау
	Жүру бағыты жарамсыз	Жүру бағыты кері
	Нүктелер дұрыс бапталмаған	Нүктелерді тігінен және біркелкі баптаңыз
Қатар жыртушысы пышағының кесуі тегіс емес	Пышақ аралығы дұрыс емес	Пышақ аралығын баптаңыз
	Қатар жырту құралындағы пышақ орнатылуы дұрыс емес	Пышақ орнатылуын орнатыңыз
	Өтпейтін немесе тозған пышақтар	Жаңа пышақпен ауыстырыңыз
	Жердегі жылдамдық шамадан тыс	Жердегі жылдамдықты азайтыңыз
	Пышақтар қатарда орталанбаған	Орғышты қатарларға жылжытыңыз
	Хедер тым жоғары орнатылған	Төменгі шектегішті баптау
	Беріліс қорабындағы жетек жұлдызшасы дұрыс емес	Жұлдызшаны ауыстырыңыз

Белгі	Ақаулық	Шешім
Сыртқы жинауыш нүктесіне тік тұрған егін кедергі болады	Егілген қатарларды жинамайды	Қатарларды егілген реті бойынша орыңыз. Ол қатармен жүруді оңайлатады, бітелуді азайтады және дәннің жоғалуын болдырмайды
Тіл мен егін ору құралы тасымалдау күйінде бір-біріне тиеді	Ұзын тілмен тілді құлыптау болты және қабаты пайдаланылмайды (3950, 3960 және 3970 егін орғыштары) Тіл цилиндрі штогының тарту сақинасының істігі тілде дұрыс орналастырылмаған (4720 егін орғышы)	Құлыптау болтының қабатын орнатыңыз Тіл цилиндрі штогының тарту сақинасының істігін тілдің дұрыс саңылауына орнатыңыз
Трактор шинасы егін ору құралының сол жақ бұрылыс нүктесіне тиеді	Үш қатарлы қатар жыртушысымен ұзын тіл пайдаланылмауда (3950, 3960 және 3970 егін орғыштары)	Ұзын тілді орнатыңыз
Бітелу	3950 тракторының мойын толтырғыштары және жоғарғы дән бағыттауыштары орнатылмаған немесе бапталмаған (Үш қатар) Жердегі жылдамдық тым жоғары	Мойын толтырғыштарын және жоғарғы дән бағыттауыштарын орнатыңыз. Тиісті түрде баптаңыз Баяулаңыз. Түсім және жол жағдайларына сай жылдамдықпен жүргізіңіз
	Қатар жыртушысы тым төмен орнатылған	Төменгі шектегішті баптау
	Пышақ аралығы тым үлкен	Пышақ аралығын баптаңыз
	Пышақ орнатылуы дұрыс емес	Пышақ орнатылуын баптаңыз
	Сырғу муфтасының сырғуы	Сырғу муфтасын баптаңыз
	Жинауыш шынжыры жинақтарының айналасында зақымдалған металл пластиналар	Жөндеңіз немесе John Deere дилеріне хабарласыңыз.
	Жинауыш шынжырлары бос	Жинауыш шынжырларын баптаңыз
	Шкив тұтқасының тіреуіш кронштейні майысқан	Түзеңіз немесе ауыстырыңыз
	Пышақ қалқанының аралығы тым үлкен	Пышақ қалқанын баптаңыз
	Пышақтар тозған	Пышақтарды ауыстырыңыз
Қуат роликтерінің айналасына материал оралады	Масақ тергішінің аралығы тым үлкен	Масақ тергішін баптаңыз
	Қуат ролигінде астаулар майысқан немесе қисайған	Қабыршақтанған қырларын түзетіңіз және тегістеңіз
	Жатқан және шатасқан материал	Тазалау үшін машинаны артқа жүргізіңіз

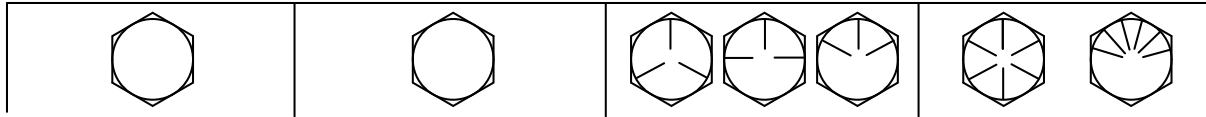
Белгі	Ақаулық	Шешім
	Қуат ролигінің жоғарғы тірегі зақымдалған	Қуат ролигінің жоғарғы тірегін түзетіңіз
Жерде бұдырлы орынды қалады	Пышақ орнатылуы дұрыс емес	Пышақ орнатылуын баптаңыз
	Пышақ аралығы тым үлкен	Пышақ аралығын баптаңыз
	Жердегі жылдамдық шамадан тыс	Жердегі жылдамдықты азайтыңыз
	Пышақтар қатарда орталанбаған	Егін орғышын қатарларға ортalandырыңыз
	Егін ору құралы тым жоғары орнатылған	Төменгі шектегішті баптаңыз.
	Пышақтар тозған	Тозған пышақтарды баптаңыз немесе ауыстырыңыз
	Беріліс қорабындағы жетек жұлдызшасы	Қосымша жылдамдықты арттыру жұлдызшасымен ауыстырыңыз (3940, 3950, 3960, 3970)
Егін ору құралы көтерілмейді немесе төмендемейді Егін ору құралы өте жылдам немесе өте баяу тастайды	Егін ору құралының көтерілу құлпы қосылған (Тіркемелі егін орғышы)	Көтерілу құлпын босатыңыз
	Егін ору құралының тастау жылдамдығы бұрандасы бапталмаған	Клапанның тастау жылдамдығын баптаңыз
	Басқару иінітірегінің байланысы бапталмаған	Басқару иінітірегін және байланысты тексеріңіз
Егін ору құралы жерге дейін төмендемейді	Егін ору құралының төменгі шектегіші дұрыс бапталмаған	Төменгі шектегішті баптау
	Қалқу серіппелері дұрыс бапталмаған	Қалқу серіппелерін баптаңыз
	Ауыр режимдегі қалқу серіппелері жеңіл егін ору құралымен пайдаланылуда (Өзі жүретін егін орғыштары)	Дұрыс қалқу серіппелерін орнатыңыз
	Алдыңғы үлкен шиналарда ауа көп (өзі жүретін егін орғыштары)	Шиналардағы ауа қысымын баптаңыз
Егін ору құралдары жерді қазады	Қалқу серіппелері дұрыс бапталмаған	Қалқу серіппелерін баптаңыз
	Төменгі шектегіш тым төмен орнатылған	Төменгі шектегіштің орнатылуын түзетіңіз
ROW-TRAK бағыттауының бір жағы немесе екі жағы жұмыс істемейді, бірақ басқару пультінің тілді орналастыру құралының қосқышы жұмыс істейді (Тіркемелі егін орғыштары)	ROW-TRAK құлыптанды	Құлыптау істігін алыңыз және жұмыс күйіне орнатыңыз
	Қосқыш немесе қатар жыртушысы нүктелеріндегі қосқыштар бұзылған	Ауыстыру

Белгі	Ақаулық	Шешім
Тілді орналастыру құралының қосқыштары автоматты ROW-TRAK басқаруын түзетпейді (Тіркемелі егін орғыштары)	Қатар жыртушысы нүктелеріндегі сымдар бос	Бекемдеу
	Реле бұзылған	Ауыстыру
	ROW-TRAK сымы толығымен енгізілмеген	Егін орғышы және қатар жыртушысы арасындағы байланысты және қатар жыртушысы мен қатар жыртушысының нүктесі арасындағы байланысты тексеріңіз
	Сым бос немесе соленоидте ажыратылған	Байланыстарды тексеріңіз
	Реле бұзылған	Ауыстыру
Қатар жыртушысы қатарларда орталанбайды (Тіркемелі егін орғыштары)	Диод істен шыққан	Ауыстыру
	ROW-TRAK қатар датчиктері дұрыс бапталмаған	Датчик түтігін немесе қосқышын баптаңыз

OUO6059,000141F -KK-07SEP01-5/5

Біріккен дюймдік болт және бұранданың айналдыру моментінің мәндері

TS1671 —UN—01MAY03



Болт немесе бұранданың өлшемі	АИҚ деңгейі 1				АИҚ деңгейі 2 ^a				АИҚ деңгейі 5, 5.1 немесе 5.2				АИҚ деңгейі 8 немесе 8.2			
	Майланған ^b		Құрғақ ^c		Майланған ^b		Құрғақ ^c		Майланған ^b		Құрғақ ^c		Майланған ^b		Құрғақ ^c	
	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Нм	фунт-фут	Нм	фунт-фут
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Нм	фунт-фут	Нм	фунт-фут				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Нм	фунт-фут	Нм	фунт-фут	Нм	фунт-фут								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Нм	фунт-фут														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Бекіту мәндері тек жалпы пайдалану үшін яғни болт не бұранданың күшіне байланысты берілген. Егер белгілі қосымшаларға басқа бекіту өлшемі не бекіту үрдісі берілген болса бұл мәндерді ҚОЛДАНБАҢЫЗ. Пластикалық енгізулерге не бүгілген болат гайкаларға, тотбаспайтын болаттан жасалған қысқыштарға не әмбебап болттардағы гайкаларға арналған бекіту нұсқаулықтарына қараңыз. Кесілген болттар жүктеме асып кеткенде бұзылатын етіп жасақталған. Кесілетін болттарды әрқашан бірдей деңгейдегі болттармен ауыстырыңыз.

Қысқыштарды сапасы ұқсас не одан жоғары баламасымен ауыстырыңыз. Егер жоғары деңгейлі қысқыштар пайдаланылса, оның бекіту күші бұрынғысымен бірдей болуы тиіс. Қысқыштардың қосылымдары таза екеніне және оларды дұрыс қолданып жатқаныңызға көз жеткізіңіз. Арнайы бағдарлама үшін берілген нұсқаулықтар болмаса, құлыптау гайкаларынан басқа тегіс немесе қалайы бетті қысқыштарды, доңғалақ болттарды немесе доңғалақ гайкаларын мүмкін болғанда майлаңыз.

^a2-деңгей ұзындығы 6 дюйм (152 мм) дейін жететін алты қырлы бұрандалар үшін (алды қырлы болттар үшін емес) қолданылады. 1-деңгей 6 дюйм (152 мм) дейін ұзын алты қырлы бұрандалар және болттардың барлық басқа түрлері мен көз келген ұзындықты бұрандалар үшін қолданылады.

^b"Майланған" сөзі мотор майы сияқты майлағыш зат жағылған дегенді білдіреді. Қысқыштарға фосфат және май жағылады немесе 7/8 дюйм және үлкенірек қысқыштарға JDM F13C, F13F немесе F13J қалайы үлпегі жағылады.

^c"Құрғақ" сөзі ешбір майлаусыз жай немесе цинк қабаты бар немесе 1/4 - 3/4 дюйм қысқыштарында JDM F13B, F13E немесе F13H цинк үлпегі қабаты бар дегенді білдіреді.

DX,TORQ1 -KK-12JAN11-1/1

Қауіпсіз қызмет көрсету үрдістерін пайдалану

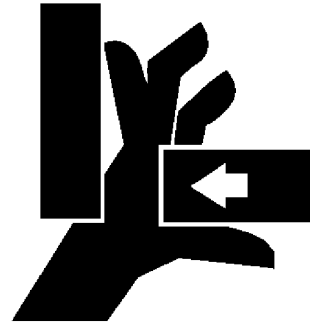
⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Күтпеген жылжудан болатын жеке жарақат алуын болдырмау үшін машинаны тегіс бетте жөндеңіз.

Егер машина тракторға қосылған болса, трактордың тұрақ тежеуішін қосыңыз және/немесе трансмиссияны “Тұрақ” күйіне орнатыңыз, моторды **ӨШІРІҢІЗ** және кілтті шығарыңыз.

Егер машина трактордан ажыратылған болса, жылжуды болдырмау үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз.

Машинаға қызмет көрсету немесе баптау алдында:

1. Барлық қуатты өшіріңіз.
2. Трактор моторын **ӨШІРІҢІЗ**.
3. Барлық қозғалатын бөліктер тоқтағанша күтіңіз.
4. Барлық құрамдастарды суытыңыз.



МАҢЫЗДЫ: Электр жүйелеріне қызмет көрсеткен кезде немесе машинада пісірген кезде барлық электрондық құрамдастардың қуат қамтуын ажыратыңыз. Шамадан тыс кернеу электрондық басқару элементтерін зақымдауы мүмкін.

EX,3970P,DA -KK-09NOV98-1/1

E41125—UN—25OCT96

Қызмет көрсету аумағын таза ұстау

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Жеке жарақатты болдырмауға көмектесу үшін қызмет көрсету аймағын таза және құрғақ ұстаңыз. Ылғалды немесе майлы едендер сырғанақ. Ылғалды жерлер электр жабдығымен жұмыс істегенде қауіпті болуы мүмкін.

Бүкіл электр розеткалары және құралдары тиісті түрде жерге қосылғанын тексеріңіз.

Ағымдағы жұмыс үшін тиісті шамды пайдаланыңыз.

Қозғалып жатқанында машинаны ешқашан майламаңыз немесе оған қызмет көрсетпеңіз. Қолдарды, аяқтарды және киімді механикалық бөліктерден ары ұстаңыз. Қысымды босату үшін бүкіл күшті және жұмысты басқару құралдарын өшіріңіз.

Қызмет жұмысы үшін көтеру керек барлық машина элементтерін қауіпсіз тіреңіз.

Жұмысты орындау алдында қызмет үрдісін түсініңіз.

Барлық бөліктерді жақсы және тиісті түрде орнатылған күйде сақтаңыз. Зақымды бірден түзетіңіз. Тозған немесе бұзылған бөлшектерді ауыстырыңыз. Қонған майды немесе қоқыстарды тазалаңыз.

Электр жүйелерін баптау немесе машинада пісіруді жүргізудің алдында трактордың барлық электр сымдарын ажыратыңыз.



OVO1011,0005172 -KK-16JUL01-1/1

TS218—UN—23AUG88

Шиналарға қауіпсіз қызмет көрсету

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Шина және тоғын бөліктерінің жарылып бөлінуі қатты зақымға немесе өлімге әкелуі мүмкін.

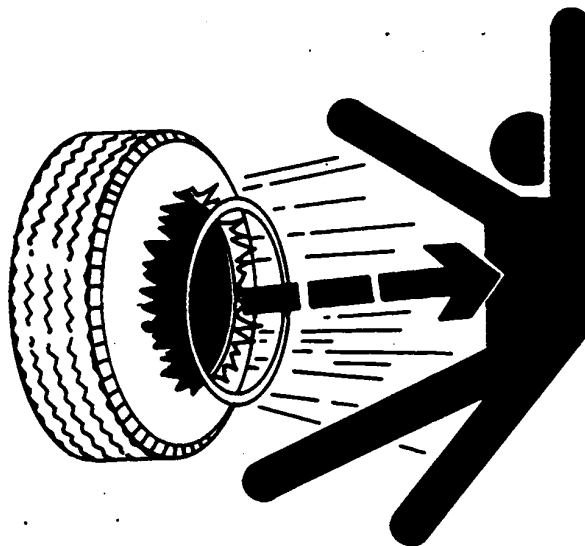
Жұмысты орындау үшін тиісті жабдық және тәжірибе болмаса, шинаны бекітуге әрекеттенбеңіз.

Өрқашан дұрыс шина қысымын сақтаңыз. Шиналарды ұсынылған қысымнан жоғары үрлемеңіз.

Доңғалақ және шина жинағын ешқашан пісірмеңіз немесе қыздырмаңыз. Қыздыру ауа қысымын арттырып, шинаның жарылуына әкелуі мүмкін. Пісіру доңғалақтың құрылымын әлсіздендіруі немесе деформациялауы мүмкін.

Шиналарды үрлегенде, шина жинағының алдында немесе үстінде ЕМЕС, ал шетінде тұруға мүмкіндік беретін қысқыш патронды және жеткілікті ұзын қосымша шлангіні пайдаланыңыз. Бар болса, қауіпсіздік торын пайдаланыңыз.

Доңғалақтарда төмен қысымды, кесіктерді, көтерілулерді, зақымдалған тоғындарды немесе жоқ болттарды және бұрандаларды тексеріңіз.



TS211 — JUN—23AUG88

DX,RIM1 -KK-27OCT08-1/1

Егін ору құралының негізгі жетек шынжырын баптау

Шкив төменгі тарауда 1/4 - 1 дюйм (6 - 25 мм) “еркін қозғалыс” беретіндей орналастыру арқылы негізгі жетек шынжырын баптаңыз.

OUC6059,0001421 -KK-07SEP01-1/1

Пышақ мойынтіректерін ауыстыру

Пышақ шарнирінің мойынтірегі жинағы алдын ала бапталған мойынтіректер мен қабарттардың іріктелген

жинағы болып табылады. Жинақтың кез келген бөлігін ауыстыру ұсынылмайды. Жаңа іріктелген мойынтірек жинағын алу үшін John Deere дилеріне хабарласыңыз.

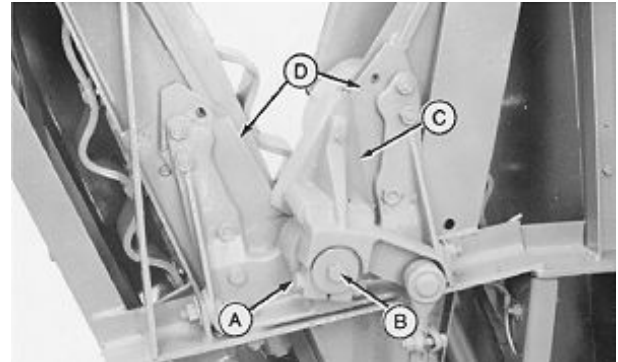
OUC6059,0001422 -KK-01NOV04-1/1

Пышақ аралығын баптау

1. Қысқыш болтын (А) босатыңыз және баптау болтын (В) шайқалатын пышақтың (С) артқы жағы бүйірлік пышақтарға (D) СӘЛ тиіп тұратындай етіп бекітіңіз.

А—Қысқыш болт
В—Баптау болты

С—Шайқалатын пышақ
D—Бүйірлік пышақтар



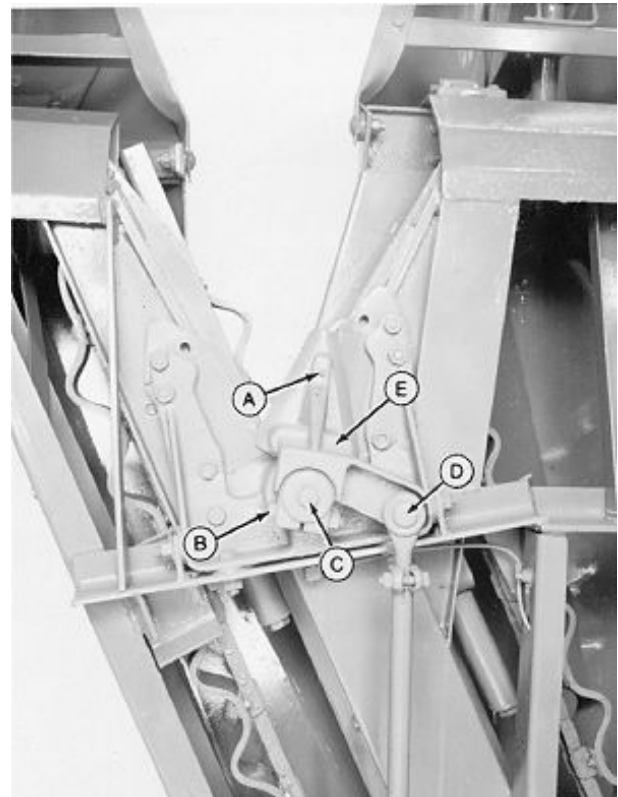
E26985 —UN—07NOV89

OUC6059,0001423 -KK-01NOV04-1/2

2. Пышақтың ұшын баптау үшін орнату бұрандасын (А) пайдаланыңыз. Максималды баптау - 0,015 дюйм (0,38 мм).
3. Егер ұшы баптаудан кейін тимей тұрса, бүйірлік пышақтардың арасына қайта қабат салыңыз.
4. Қысқыш болтын (В) 85 фунт-фут (115 Н·м) және баптау болтын (С) 40 фунт-фут (55 Н·м) айналдыру моментіне бекітіңіз.
5. Бапталуын тексеру үшін доңғалақ топсаны (D) ажыратыңыз. Егер шайқалатын пышақтың құймасы (E) бір қолмен жылжытылмаса ол жер шамадан тыс тиіп тұр.
6. Доңғалақ топсаны 40 фунт-фут (54 Н·м) айналдыру моментіне бекітіңіз.
7. Балғаның көмегімен доңғалақ топсаның жанындағы құйманы ақырындап ұрыңыз және доңғалақ топсаның құймада орныққандығын тексеру үшін қайта бекітіңіз.

А—Орнату бұрандасы
В—Қысқыш болт
С—Баптау болты

D—Доңғалақ топса
E—Шайқалатын пышақ
құймасы



E26986 —UN—07NOV89

OUC6059,0001423 -KK-01NOV04-2/2

Сырғу муфтасын баптау

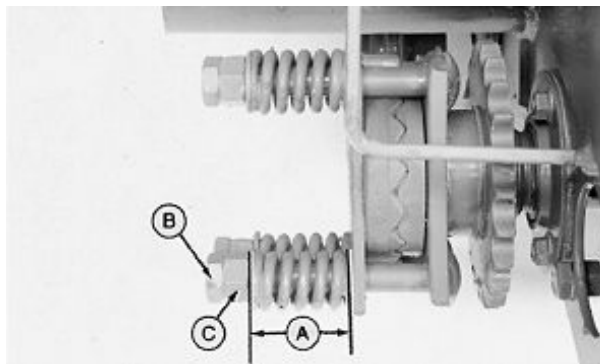
Өлшемінің ұзындығы (А) 2-1/8 дюйм (54 мм) болған кезде жаңа сырғу муфтасы дұрыс бапталған болады.

1. Құлыптау гайкасын (В) босатыңыз.
2. Серіппенің дұрыс өлшеміне (А) қол жеткенше баптау гайкасын (С) бұраңыз.
3. Контргайкаларды (В) қайта бекітіңіз.

А—Өлшемі, 2-1/8 дюйм (54 мм)

С—Баптау гайкасы

В—Құлыптау гайкасы



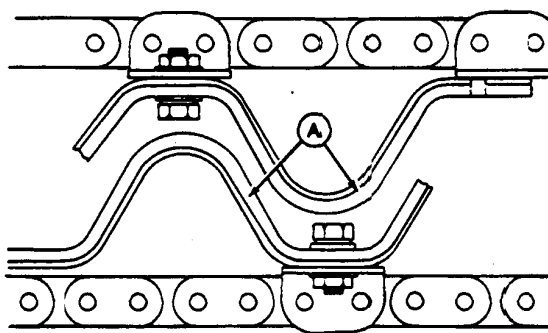
E26987—UN—07NOV89

OUC6085,0000178 -KK-01NOV04-1/1

Жинауыш белдіктерін ауыстыру

Жинауыш белдігін 2 қабатты резеңке жөндеу матасын ауыстыру арқылы жөндеуге болады. Матаның екі резеңке жағы бар, бір жағы екіншісінен қалың. Қалыңдау жағын (А) шынжырдан аулақ орнатыңыз (ол дөңге тиетіндей).

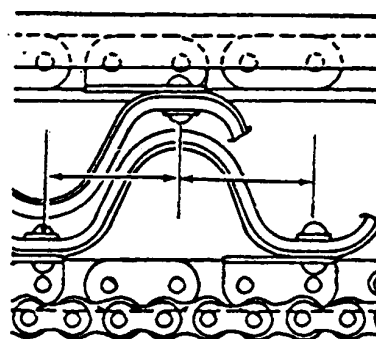
А—Белдіктер



E22984—UN—24APR89

OUC6085,0000179 -KK-30OCT03-1/2

Жинауыш белдіктерінің уақытын реттеу үшін жинауыш белдігін сол жақ белдіктегі шығыңқы тіркемесінің байланыстары оң жақ белдіктің шығыңқы тіркемесінің байланысының арасында жартылай орналасқанша орнатыңыз. Көрсеткілер тең қашықтықты көрсетеді.



E26908—UN—09MAY89

OUC6085,0000179 -KK-30OCT03-2/2

Жинауыштың беру ролигінің жетек шынжырын баптау (Екі қатар)

1. Керу құралына қарсы (көрсеткімен берілген) шынжырда 1/4 - 1-дюйм (6 - 25 мм) “еркін қозғалыс” беру үшін жетек шынжырын баптаңыз.
2. Керу құралының орнату болттарын босатыңыз және керу құралын (көрсеткімен берілген) жылжытыңыз. Болттарды қайта бекемдеңіз.



E25514 —UN—27SEP89

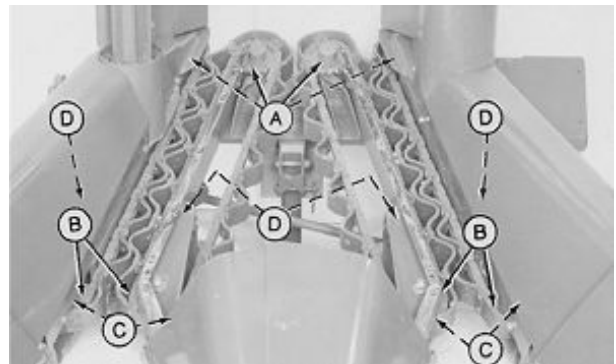
OUC6059,00013D6 -KK-04MAY01-1/1

Жинауыш шынжырларын баптау (Екі қатар)

МАҢЫЗДЫ: Шынжырлар жұмыстың бастапқы 10 сағатында жылдамырақ керіледі. Осы мезгілде шынжырларды жиі бекіту қажет.

Тым қатты жүретін шынжырлар мойынтіректердің ысып, тозуына әкеледі. Егер шынжырлар тым бос жүрсе, олар көтеріліп, жұлдызшалардың уақыты бұзылады және олар тезірек тозады.

1. Жетекші жұлдызша (A) мен шкив жұлдызшасы (B) арасындағы шынжыр ортасының ауытқуын өлшеңіз. Егер ауытқу 1—1/4 дюймнан (32 мм) асса, шынжырды бекітіңіз.
2. Шкив жұлдызшасы (B) арқылы болттарды (C) босатыңыз.
3. Шынжыр жұлдызшалардың ортасында 10 - 15 фунт (14 - 67 Н) күшімен 5/8 дюйм (16 мм) ауытқығанша баптау болттарын (D) бұраңыз.
4. Болттарды (C) бекемдеңіз.
5. Бекемдеуден кейін шынжырлардың уақыты реттелгенін тексеріңіз. Оң жақтағы беру шығыңқы



E25515 —UN—27SEP89

A—Жетекші жұлдызша
B—Шкив жұлдызшасы

C—Болттар
D—Баптау болттары

байланыстары сол жақтағы байланыстар арасында жарты жолда болуы тиіс. Сыртқы шынжырлардан бұрын ішкі шынжырлардың уақытын реттеңіз.

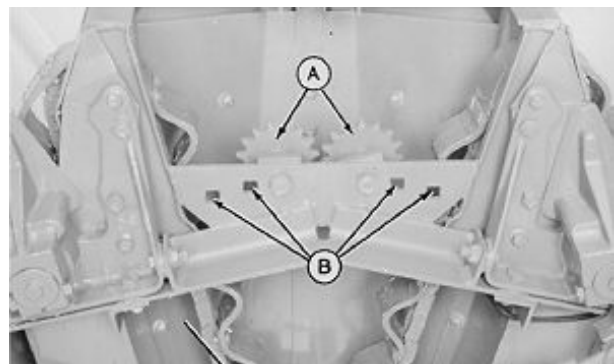
МАҢЫЗДЫ: Шынжырлардың уақыты реттелмеген болмаса резеңке шығыңқы жер зақымдалады.

OUC6059,0001425 -KK-07SEP01-1/2

6. Қосымша баптау үшін қосымша шкив жұлдызшасын (A) жинауыш шынжырының ішіне орнатыңыз және саңылауда (B) орналастырыңыз. Шынжырды қайта баптаңыз.

A—Жұлдызша

B—Саңылау

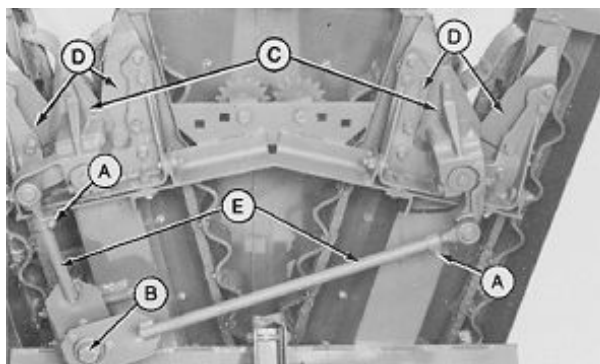


E25516 —UN—27SEP89

OUC6059,0001425 -KK-07SEP01-2/2

Пышақ орнатылуын баптау (Екі қатар)

1. (А) болтын босатып, (В) болтын ажыратыңыз.
2. Шайқалатын пышақтың (С) ұшы бүйірлік пышақтарда (D) тең ауқымда жүретіндей байланысты (Е) баптаңыз.
3. Болтты (В) 300 фунт-фут (407 Н·м) айналдыру моментіне бекемдеңіз.
4. Болтты (А) 17 фунт-фут (23 Н·м) айналдыру моментіне бекемдеңіз. Өте жоғары айналдыру моменті қысқышты сындырады.



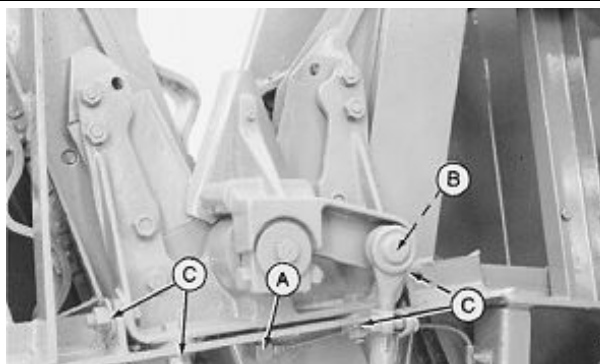
А—Қысқыш болт
В—Қайырмалы болт
С—Шайқалатын пышақ
D—Бүйірлік пышақтар
Е—Пышақ орнатылуын баптау байланысы

E25517 — UN—27SEP89

OUO6085,000017A -KK-01NOV04-1/1

Пышақ жинағын алу

1. Май фитингін (А) алыңыз немесе май құбырын және 90 градусты фитингті (А) алыңыз.
2. Доңғалақ топса, гайка және шайбаны (В) алыңыз.
3. Төрт болтты, гайканы және шайбаны (С) алыңыз.
4. Қатар жыртушысы жақтауынан пышақ жинағын алыңыз.
5. Пышақ жинағын қайта орнату үшін алдңғы қадамдарды кері ретімен орындаңыз.
6. Доңғалақ топсаның гайкаларын сипаттамаға сай бекемдеңіз.



А—Фитинг
В—Доңғалақ топса, гайка және шайба
С—Болттар, гайкалар және шайбалар (4 пайдаланылады)

Сипаттама

Доңғалақ топса
гайкасы—Айналдыру
моменті.....40 фунт-фут (54 Н·м)

7. Балғаның көмегімен доңғалақ топсаның жанындағы құйманы ақырындап ұрыңыз және доңғалақ

топсаның құймада орныққандығын тексеру үшін қайта бекітіңіз.

E26992 — UN—07NOV89

OUO6085,000017B -KK-30OCT03-1/1

Пышақтарды және шайқалатын пышақтың қалқанын алу және ауыстыру

1. Әрбір тұрақты пышақтағы басы ойылған бұрандалардан екі алты қырлы гайканы (А) алыңыз.
2. Әрбір пышақтан екі бастары ойылған бұранданы алыңыз.
3. Шайқалатын пышақтың қалқанынан екі дөңгелек басты болтты және гайканы алыңыз.

ЕСКЕРТУ: Шайқалатын пышақ сондай-ақ өздігінен алынады. Басы ойылған бір бұранданы алыңыз, айналдырыңыз және екіншісін алыңыз. Пышақ аралығын көру үшін осы бөлімдегі "Пышақ аралығын баптау" мақаласын қараңыз.

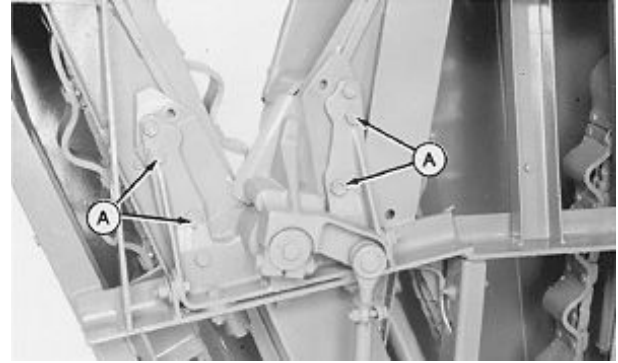
ПЫШАҚТАРДЫ ЖӘНЕ ШАЙҚАЛАТЫН ПЫШАҚТЫҢ ҚАЛҚАНЫН АУЫСТЫРУ ҮШІН:

Жоғарыдағы үрдісті кері ретпен орындаңыз.

Басы ойық бұрандаларды және алты қырлы гайкаларды сипаттамаға сай бекітіңіз.

Сипаттама

—Айналдыру моменті.....80 фунт-фут (108 Н·м)



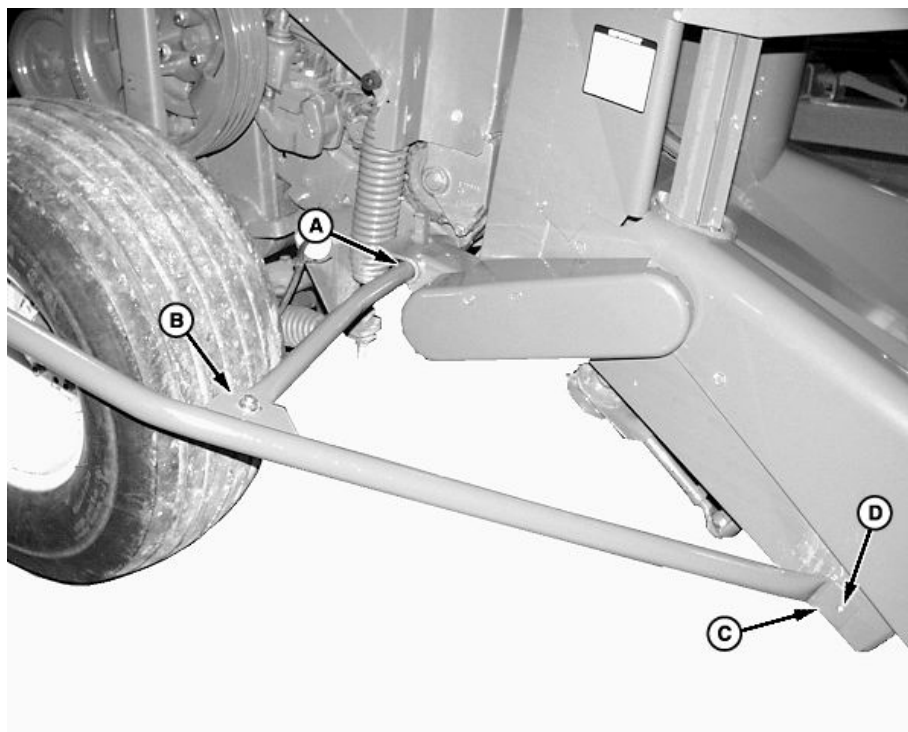
А—Алты қырлы гайкалар (2 пайдаланылады)

ЕСКЕРТУ: Шайқалатын пышақ қалқаны тұрақты пышақтардың алдыңғы бұрышына қарсы орналасуы тиіс және төменгі қыры шайқалатын пышақтың үстіне тиіп тұруы тиіс.

E26993 —UN—07NOV89

OUO6085,000017C -KK-30OCT03-1/1

Дән қайтарғышын орнату (2 қатарлы жіңішке қатар жыртушылары (30 дюйм)



A—Қысқа түтік

B—Орнату жазықтығы

C—Дән қайтарғышы
жазықтығы

D—Ойылған саңылау, 13,5 мм
(17/32 дюйм)

1. Қысқа түтіктің (A) дөңгелек шетін қатар жыртушысының орнату кронштейніне көрсетілгендей жалғау үшін 13 x 57 мм (1/2 x 2-1/4 дюйм) бұранданы және фланецті гайканы пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ: Қысқа түтікті иіліс шинадан алыс болатындай етіп орнатыңыз.

2. Орнату жазықтығын (B) қысқа түтіктің үстіндегі жазықтықтың үстіне орнатыңыз, 13 x 32 мм (1/2 x 1-1/4 дюйм) бұранда және фланецті гайкамен бекітіңіз.

3. Дән қайтарғышының орнату жазықтығын (C) ішкі қыры машина жақтауымен бірдей болатындай етіп туралаңыз.
4. Машина жақтауы арқылы 13,5 мм (17/32 дюйм) саңылау (D) ойыңыз.
5. Дән қайтарғышын машинаға 13 мм x 32 мм (1/2 x 1-1/4 дюйм) бұрандаларды және фланецті гайканы пайдаланып бекітіңіз.

OUC6085,00001D0 -KK-23JUL04-1/1

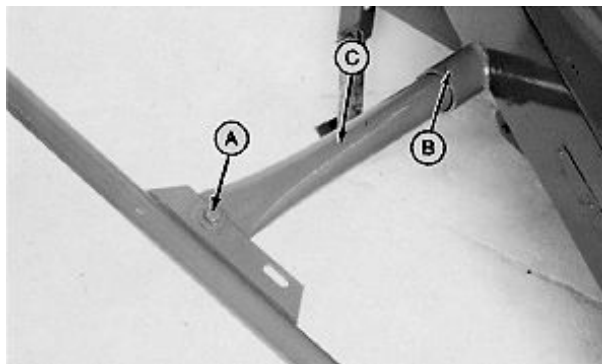
ES1263 —UN—20FEB02

Дән қайтарғыштарын баптау (Үш қатарлы) (Өзі жүретін егін орғыштары)

1. Баптау үшін болтты (А) босатыңыз.
2. Болтты (В) алыңыз және түтікті (С) қалаған орынға жылжытыңыз (екі түтіктегі саңылауларды туралаңыз).
3. Болтты (В) және гайканы қайта орнатыңыз. Болтты (А) бекемдеңіз.

А—Болт
В—Болт

С—Түтік



E26957—UN—18DEC89

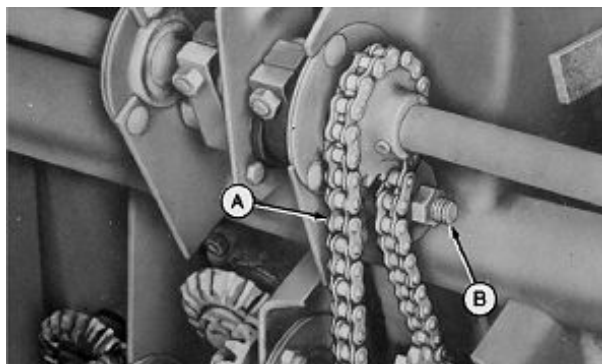
OUO6085,000017D -KK-30OCT03-1/1

Пышақтың жетек шынжырын баптау (Үш қатарлы)

1. Болтты (В) босатыңыз.
2. Керу құралын шынжыр (А) нүктесінде 1/4 - 1 дюйм (6 - 25 мм) ауытқығанша жылжытыңыз.
3. Болтты (В) бекемдеңіз.
4. Пышақ жинағын қайта орнату үшін алдңғы қадамдарды кері ретімен орындаңыз.
5. Доңғалақ топсаның гайкасын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

Сипаттама

Доңғалақ топса
гайкалары—Айналдыру
моменті.....54 Н•м
(40 фунт-фут)



А—Өлшемі, 1/4 - 1-дюйм (6 - 25 мм) В—Болт

топсаның құймада орныққандығын тексеру үшін қайта бекітіңіз.

E20264—UN—20JUN89

OUO6085,000017F -KK-30OCT03-1/1

Жинауыш шынжырларын баптау (Үш қатар)

МАҢЫЗДЫ: Келесіні орындау арқылы шынжырларды күнделікті баптап отырыңыз:

1. Екі болтты алып, әрбір сыртқы қалқанды көтеріңіз.
2. Болтты (А) босатып, ішкі қалқан босағанша сырғытыңыз. Шарнирдегі қалқанды көтеріп алыңыз.

А—Болт



Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000180 -KK-01NOV04-1/2

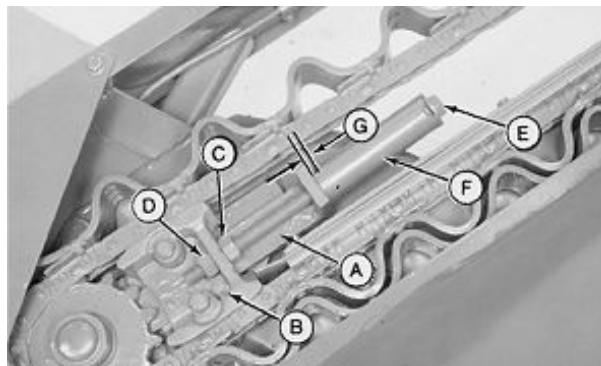
E26989—UN—07NOV89

3. Шынжырлар мен жұлдызшаларда жиналған материалдарды алыңыз.
4. Шкив өзегі (A) тірек (B) арқылы сырғу үшін бос болуы қажет.
5. Гайканы (C) босатыңыз. Гайканы ұстаңыз (D) және қабат (F) айналмай қалғанша және бос аралық (G) қалмағанша болтты (E) бекемдеңіз. Қабат (F) қолмен айналатын болғанша болтты (E) босатыңыз. Гайканы (C) бекемдеңіз.
6. Бекемдеуден кейін шынжырлардың уақыты реттелгенін тексеріңіз. Оң жақтағы беру шығыңқы байланыстары сол жақтағы шығыңқы жерлер арасында жарты жолда болуы тиіс.

МАҢЫЗДЫ: Бос аралықтың (G) 0,16 дюймнан (4 мм) ешқашан асырмаңыз, болмаса шынжырдың секіруі және бұзылуы орын алуы мүмкін.

Жинауыш шынжырлары жұмыстың бастапқы 10 сағатында жылдамырақ керіледі. Осы алғашқы іске қосу мерзімінде шынжырды жиірек баптаңыз.

Шынжырларды шамадан тыс керу тез тозуына және шынжырдың, жұлдызшалардың және мойынтіректердің



A—Шкив өзегі
B—Тірек
C—Гайка
D—Гайка

E—Болт
F—Қабат
G—Аралық

жарамдылық мерзімінің азаюына әкеліп соғады. Шынжырларды тиісті түрде баптап отырыңыз.

Шынжырлардың уақыты реттелмеген болмаса резеңке шығыңқы жер зақымдалады.

E25779 —UN—18SEP89

OUO6085,0000180 -KK-01NOV04-2/2

Пышақ орнатылуын баптау (Үш қатар)

Шайқалатын пышақ (А) орнатылуын бүйірлік пышақтарға (В) орнату үшін:

1. Болтты (Е) босатыңыз. Доңғалақ топсаның гайкасын (С) босатыңыз және шайқалатын құймадан доңғалақ топсаның тісін (D) босатыңыз.
2. Шайқалатын пышақтың ұшы бүйірлік пышақтарда тең ауқымда жүретіндей бұрандалы доңғалақ топса байланысын баптаңыз.
3. Доңғалақ топсаның гайкасын (С) келесінің минималды сипаттамасына бекемдеңіз:

Сипаттама

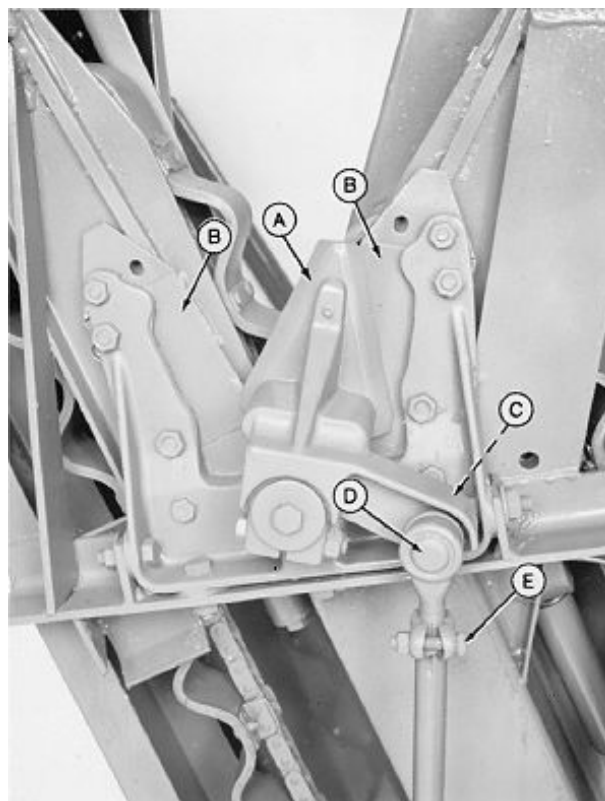
Доңғалақ топса
гайкасы—Айналдыру
моменті54 Н·м (40 фунт-фут)

4. Тістің орныққандығына көз жеткізу үшін шайқалатын құйманы доңғалақ топса тісінің жанынан бірнеше рет балғамен ақырындап ұрыңыз. Айналдыру моментін қайта тексеріңіз.
5. Байланыс шетінің қысқыш болтын (Е) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

Сипаттама

Қысқыш
болт—Айналдыру
моменті23 Н·м (17 фунт-фут)

МАҢЫЗДЫ: Қысқыш сынатандай қатты бекемдемеңіз.



А—Шайқалатын пышақ
В—Бүйірлік пышақтар
С—Доңғалақ топса гайкасы

В—Доңғалақ топса тісі
Е—Байланыс қысқышының болты

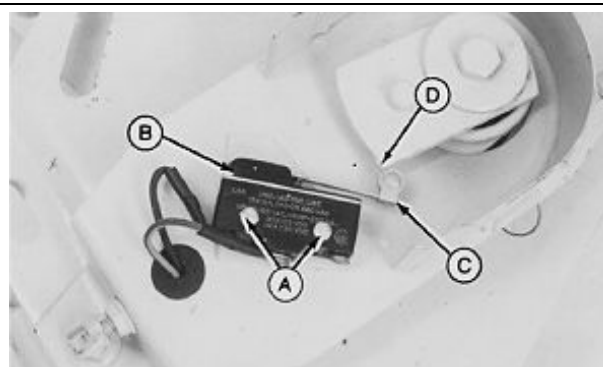
OUO6059,000142B -KK-07SEP01-1/1

E26991—UN—07NOV89

ROW-TRAK датчигінің қосқышын баптау

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Екі қатарлы қатар жыртушысынан басқа, осы баптауды орындау үшін датчиктер топтамасы дән жинауышының нүктесінен алынуы тиіс. Жинауыш нүктелерінің астында жұмыс істеудің алдында қатар жыртушысын көтеріңіз және мықтап бұғаттаңыз.

1. Екі машина бұрандасын (А) босатыңыз.
2. Қосқышты (В) ролик (С) тұтқаның (D) ұшына келгенше айналдырыңыз. Бұрандаларды бекемдеңіз.
3. Датчик түтігін шамамен 2 дюйм (51 мм) жылжытыңыз. Қосқыш ролигінің тұтқасы басылған кезде “сырт” еткен дыбыс естілуі тиіс.
4. Егер “сырт” еткен дыбыс естілмесе, жоғарыдағы қадамдарды қайталаңыз.



А—Машина бұрандалары
В—Қосқыш

С—Ролик
D—Тұтқа

OUO6059,00013C3 -KK-22MAR01-1/1

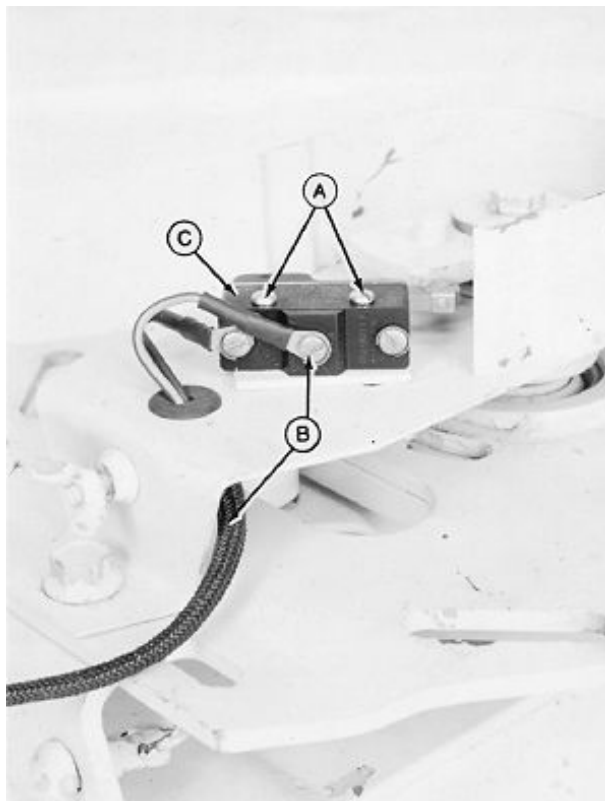
E24155—UN—23AUG89

ROW-TRAK датчигінің қосқышын ауыстыру

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Екі қатарлы қатар жыртушысынан басқа, осы баптауды орындау үшін датчиктер топтамасы дән жинауышының нүктесінен алынуы тиіс. Жинауыш нүктелерінің астында жұмыс істеудің алдында қатар жыртушысын көтеріңіз және мықтап бұғаттаңыз.

1. Екі машина бұрандасын (A) алыңыз.
2. Сымды шығыстардағы және сымдардағы (B) екі машина бұрандаларын алыңыз. Датчик қосқышын (C) қоқысқа тастаңыз.
3. Бір сымды қалыпты ашық ұяға және бір сымды қосқыштың жалпы ұясына орнатыңыз. (Сым түстері жұмыс істеуіне әсер етпейді.) Қалыпты жабық ұя пайдаланылмайды.
4. Датчик қосқышын орнатып, баптаңыз. ("ROW-TRAK датчигінің қосқышын баптау" мақаласын қараңыз.)

A—Машина бұрандалары (2 C—Қосқыш
пайдаланылады)
B—Сым



E24157 —UN—16AUG89

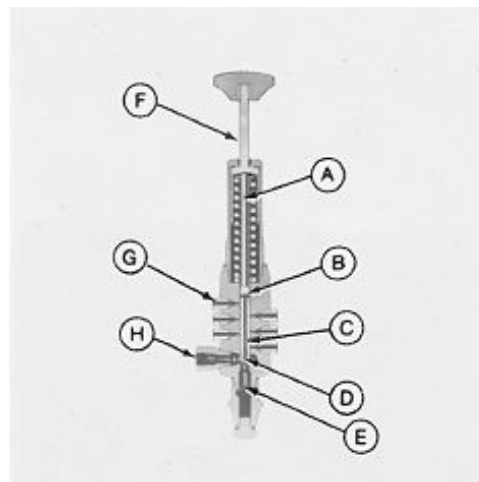
OUO6085,0000181 -KK-30OCT03-1/1

Мульти-майлағыш жүйесіндегі (Үш қатар) бітелген құбырды немесе мойынтіректі анықтау

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Майды май құбыры арқылы қысымды майлау шприцмен күштеп өткізбеңіз. Май құбырының ағу қысымы 3000 фунт/дюйм² (206,8 бар) (20685 кПа)

Дұрыс жұмыс істеген кезде піспек толық циклмен қиындықсыз жылжиды. Егер май құбыры немесе мойынтірегі бітелсе, ол бітелген құбырдың шығыс портына жеткен кезде піспектің қалыпты цикліне кедергі болады. Кедергіні келесі жолмен тазалаңыз:

1. Піспектің (A) қаншалықты жылжығанын есептеу арқылы қай құбырдың бітелгендігін анықтаңыз. Күдікті май құбырын мойынтіректе ажырату және піспекті (A) жылжыту арқылы тексеріңіз.
2. Бітелген құбырды ажыратқаннан кейін бітелудің мойынтіректе немесе май құбырында болғандығын анықтау үшін піспекті (A) жылжытыңыз.
3. Бітелген болса мойынтіректі тазалаңыз және Мульти-майлағыш беру құбырын жалғаудың алдында майға толтырыңыз. Егер май құбыры



A—Піспек
B—Майлау сақинасы
C—Шығыс арнасы
D—Домалақ ысырма

E—Өлшеу қоймасы
F—Тұтқа
G—Шығыс порттары
H—Майлағыш кірісі

бітелген болса, сорапты майлағыш құбыр арқылы күшпен аққанша басқарыңыз.

E11974 —UN—03OCT88

OUO6085,0000182 -KK-01NOV04-1/1

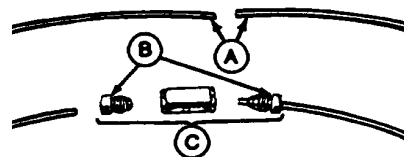
Мульти-майлағыш жүйесіндегі (Үш қатар) май құбырларын жөндеу

E11975 —UN—22SEP88

Май құбыры зақымдалған немесе бұзылған болса, піспек әрекеті бұзылған немесе тесілген май құбыры бар шығыс портынан өткен кезде жылдамдайды.

1. Беру құбырындағы (А) сынықтың орнын анықтау.
2. Беру құбырлары шаршысының сынған шеттерін кесіп алыңыз және оларды тарту гайкаларына (В) және біріктіргішке (С) көрсетілгендей енгізіңіз.
3. Гайкаларды мықтап бекемдеңіз.

ЕСКЕРТУ: Тарту гайкалары (В) бір-ақ рет пайдаланылады.



А—Бұзылған беру құбырлары
В—Тарту гайкалары

С—EE1729M біріктіргіші

OUO6085,0000183 -KK-31OCT03-1/1

Маусымның соңы

1. Егін орғышын құрғақ жерде тасалаңыз.
2. Қатар жыртушысын мұқият тазалаңыз, әсіресе жинауыш шынжырларының айналасын, пышақтарды және қуат бұрыштарын. Топан мен кір ылғалды жинайды және тот басуды тудырады.
3. Егін орғышты осы нұсқаулықтағы "Майлау және техникалық қызмет көрсету" бөліміне сай жақсылап майлаңыз.
4. Бояуы кеткен жерлердің барлығын бояңыз.
5. Қатар жыртушысын тіректерін нығыз жерге төмендетілген күйде сақтаңыз.
6. Сырғу муфтасында серіппе керілісін босатыңыз.
7. Доңғалақ мойынтіректерін тазалаңыз, қайта ораңыз және баптаңыз.
8. Қажет болатын ауыстырылатын бөлшектерді тізіп, оларға ертерек тапсырыс беріңіз.



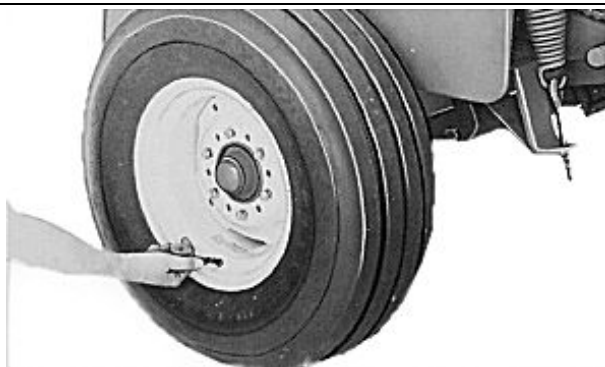
E36298 —UN—14NOV91

9. Егер сыртта сақталған болса, жарықтан, майлағыштан және майдан қорғау үшін үстін жабыңыз.

OUC1011,0005198 -KK-01NOV04-1/1

Маусымның басы

1. Қажет болса, қатар жыртушысын мұқият тазалаңыз.
2. Шайқалатын пышақтарды дұрыс аралыққа баптаңыз. (Қызмет көрсету бөліміндегі "Пышақ аралығын баптау" мақаласын қараңыз.)
3. Жинауыш шынжырларын дұрыс керіліске баптаңыз. (Қызмет көрсету бөліміндегі "Жинауыш шынжырлары" мақаласын қараңыз.)
4. Сырғу муфтасында серіппе керілісін баптаңыз. (Қызмет көрсету бөліміндегі "Сырғу муфтасын баптау" мақаласын қараңыз.)
5. Мойын толтырғыштарын дұрыс аралыққа баптаңыз. (Қызмет көрсету бөліміндегі "Мойын толтырғыштары" мақаласын қараңыз.)
6. Қатар жыртушысын жақсылап майлаңыз. (Майлау бөлімін қараңыз.)
7. Шина қысымын тексеріңіз.
8. Бос жабдықтарды бекемдеңіз.
9. Машинаның келесі егін ору құралы үшін дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.



E23578 —UN—11APR01

10. Барлық басқару элементтерінде және қосымша жабдықтарда функционалдық тексерістерді орындаңыз.
11. Қатар жыртушысын жарты жүрісте бірнеше минут іске қосыңыз. Мойынтіректердің шамадан тыс қызуын немесе қатты босауын тексеріңіз.
12. Механик-жүргізушінің нұсқаулығын қарап шығыңыз.

OUC1011,0005199 -KK-17JUL01-1/1

ROW-TRAK датчиктерін орнату (Солтүстік америка)

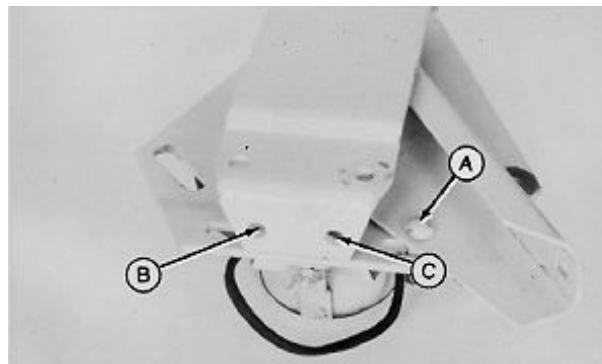
ЕСКЕРТУ: Екі қатар датчиктері жинауыштың сыртқы сол жақ және ішкі нүктелерінде орнатылады. Үш қатарлы датчиктер жинауыштың ішкі екі нүктесінде орнатылады.

1. Датчиктер топтамасынан істікті (А) алып, сақтау орына (В) немесе (С) орналастырыңыз.

А—Істік

В—Сақтау күйі - Оң жақ нүкте

С—Сақтау күйі - Сол жақ нүкте



E24129 —UN—16AUG89

OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-1/9

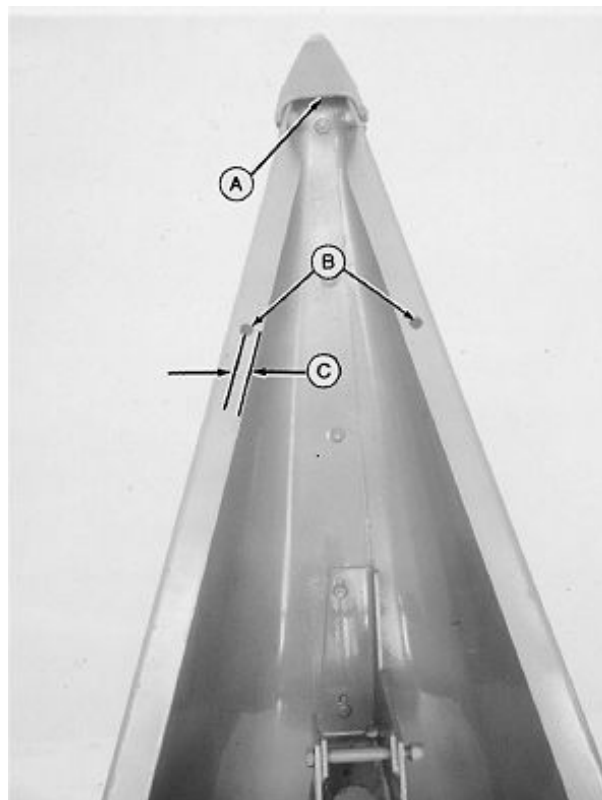
ЕСКЕРТУ: Ұяшық бөлігі бар датчиктер топтамасы сол жақ нүктеде орнатылуы тиіс.

2. Датчиктер топтамасын ішкі нүктенің (А) астына орнатыңыз. Датчиктер топтамасын нүктеге орталаңыз. Бүйірлік бұрыштардың орнын белгілеп, датчик жинағын алыңыз.
3. Саңылаудың орталығын бұрыштардың шетінен 19/32-дюйм (15 мм) (С) орналастырыңыз. Талшықта 17/32-дюйм (13,5 мм) саңылаулар (В) бұрғылаңыз.

А—Нүкте

В—Өлшемі, 19/32-дюйм (15 мм)

С—Өлшемі, 17/32-дюйм (13,5 мм)



E26964 —UN—07NOV89

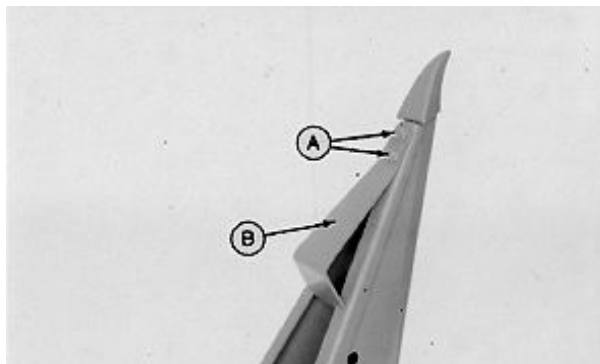
Келесі бетте жалғасады

OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-2/9

4. (ЕКІ ҚАТАР) Сол жақ сыртқы нүктеден екі фланец басты бұранданы (А) және астына салынатын етікшені (В) алыңыз.

А—Бұрандалар (2-і пайдаланылған)

В—Астына салынатын етікше



E25496 —UN—27SEP89

OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-3/9

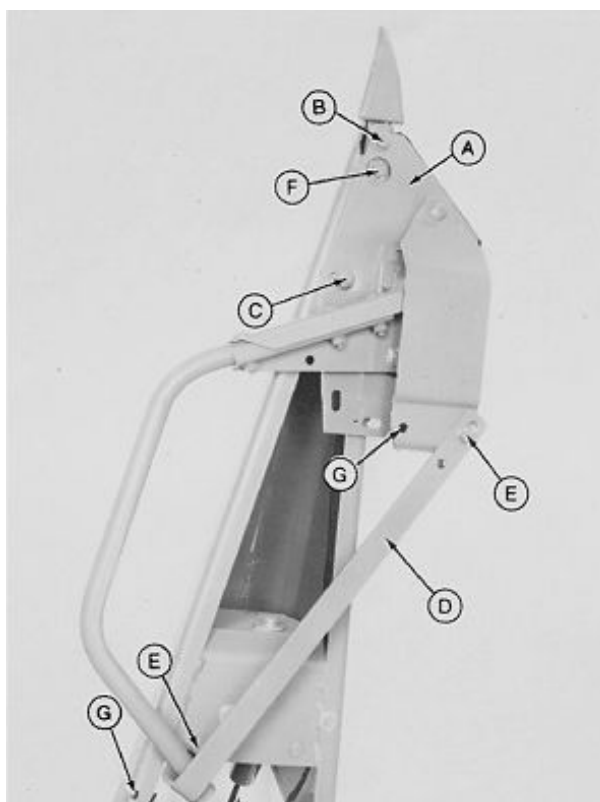
5. (ЕКІ ҚАТАР) Датчиктер топтамасын (А) сол жақ сыртқы нүктеге орнатыңыз (30-дюймдық көрсетілген)
6. Датчиктер топтамасын бір 3/8 x 1-дюйм фланец басты бұранданы (В), 1/2 x 1-1/4-дюйм бұранданы (С), 17/32 x 1-7/8 x 0,250-дюйм шайбаны және құлыптау гайкасын пайдаланып бекітіңіз.

ЕСКЕРТУ: Шайба нүктенің ішінде және гайка датчиктің сыртында болады.

7. Кронштейнді (D) орнатыңыз.
8. Кронштейндерді екі 3/8 x 1-1/8-дюйм фланец басты бұранданы (Е) және құлыптау гайкаларын пайдаланып бекітіңіз.
9. 3/8 x 1-фланец басты бұранданы (F) қайта орнатыңыз.

А—Датчиктер топтамасы
В—Фланец басты бұранда
С—Бұранда
D—Кронштейн

Е—Фланец басты бұрандалар
F—Фланец басты бұранда
G—38 дюймдік қатарға арналған саңылаулар



E26988 —UN—07NOV89

Келесі бетте жалғасады

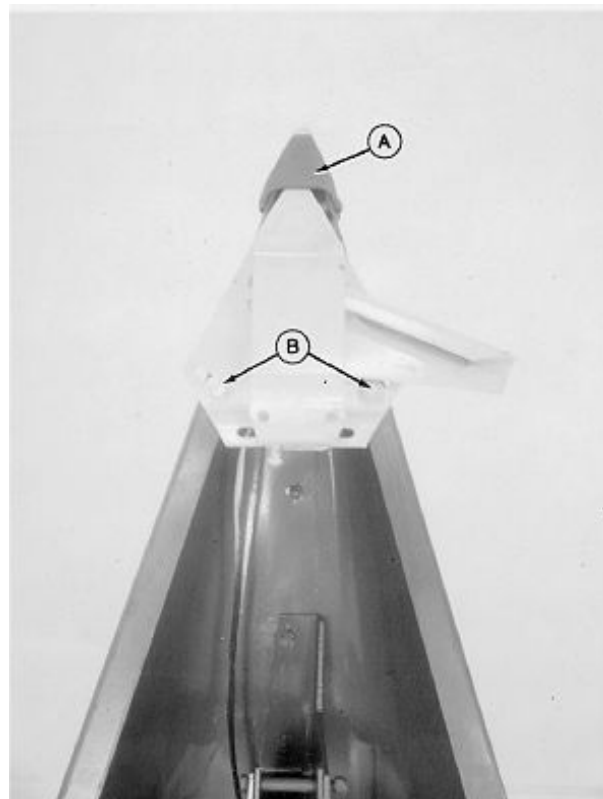
OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-4/9

10. Топтаманы ішкі нүкте ұшына (А) сырғытыңыз және екі 1/2 x 1-1/4-дюйм бұранданы (В), шайбаларды және құлыптау гайкаларын пайдаланып бекітіңіз. (Гайкалар нүктенің ішінде болады.)

ЕСКЕРТУ: Датчиктер топтамасы нүктеде орталануы қажет.

А—Нүкте ұшы

В—Бұрандалар



Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000185 -KK-01NOV04-5/9

E26965—UN—07NOV89

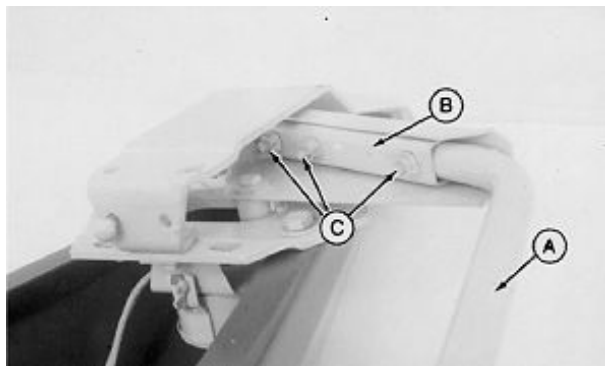
11. (30 дюйм) Түтікті (А) және арнаны (В) орнатыңыз. 3/8 x 1—3/4-дюйм квадрат болттарды (С) және өзара құлыптану гайкаларын пайдаланып бекітіңіз. Осы жолы бекітпеңіз.

ЕСКЕРТУ: Екі қатар 30 дюйм, сол жақ датчик түтігі арнасынан кронштейнге (G) ағуын баптау.

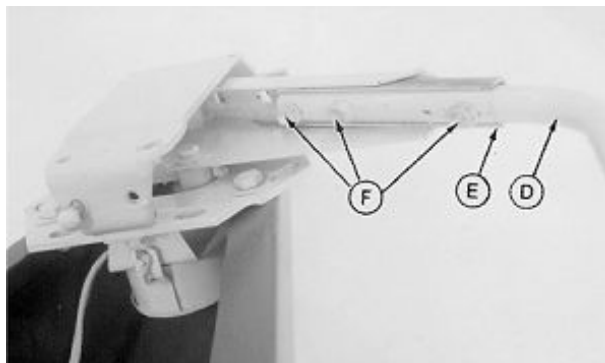
12. (38 дюйм) Түтікті (D) және арнаны (E) көрсетілгендей орнатыңыз. 3/8 x 1-3/4-дюйм квадрат болттарды (F) және өзара құлыптану гайкаларын пайдаланып бекітіңіз. Осы жолы бекітпеңіз.

A—Түтік
B—Арна
C—Асты квадрат болттар
D—Түтік

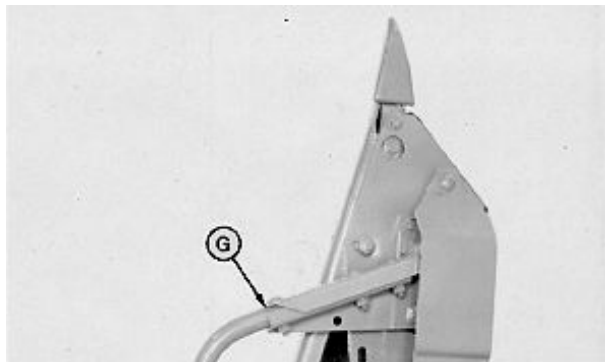
E—Арна
F—Асты квадрат болттар
G—Шетіне дейін шаю (Екі қатар) 30 дюйм сол жақ сыртқы нүкте



E26966 —UN—07NOV89



E26967 —UN—07NOV89



E26968 —UN—07NOV89

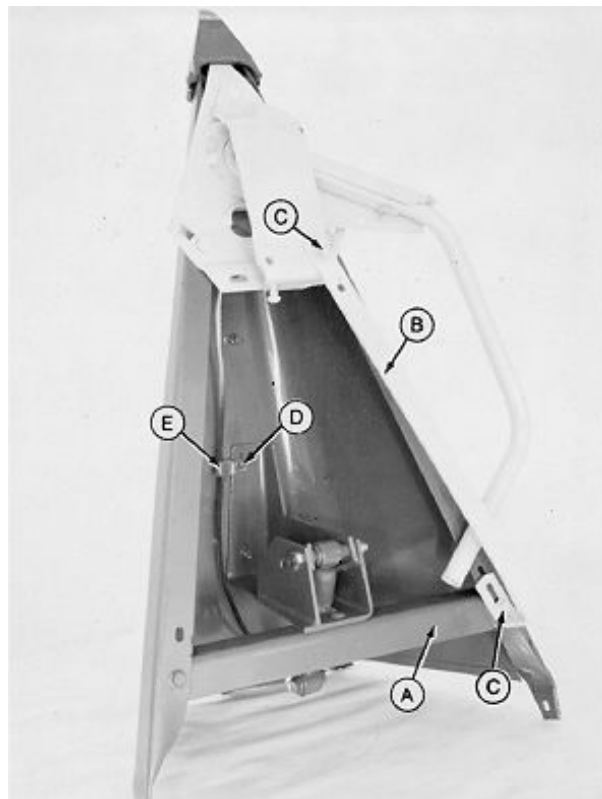
Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000185 -KK-01NOV04-6/9

13. Бұрышты (А) ұстап тұрған квадрат басты болтты және құлыптау гайкасын алып, қоқысқа тастаңыз.
14. Кронштейнді (В) бекітіңіз және екі 3/8 x 1-1/8-дюйм фланец басты болттарды (С) және өзара құлыптану гайкаларын пайдаланып бекітіңіз.
15. Құлыптау гайкасын (D) алыңыз және J-қысқышын (Е) орнатыңыз. Датчик сымдарын қысқыш арқылы көрсетілгендей бағыттаңыз.

А—Бұрыш
В—Кронштейн
С—Фланец басты болттар

D—Квадрат басты болт
Е—J-қысқышы



E26969—UN—07NOV89

OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-7/9

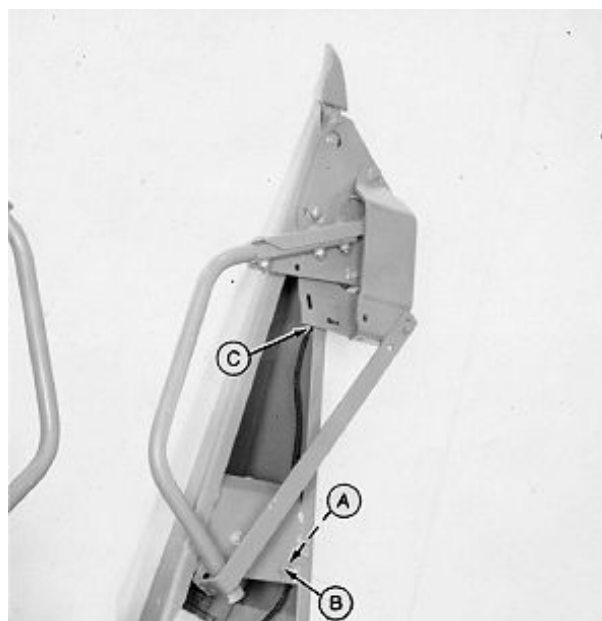
16. (Екі қатарлы 30 және 38 дюйм сол жақ сыртқы нүкте)

J-қысқышын (А) орнатыңыз және 5/16 x 3/4-дюйм бұрандасын (В) және өзара құлыптану гайкасын пайдаланып бекітіңіз.

17. Датчик сымдарын датчик тіреуіші тұғырынан жазыңыз және нүктедегі (С) саңылауы арқылы, одан кейін J-қысқышы (А) арқылы бағыттаңыз. Қажет болса саңылауды (С) кеңейтіңіз.

А—J-қысқышы
В—Бұранда

С—Саңылау



E26970—UN—07NOV89

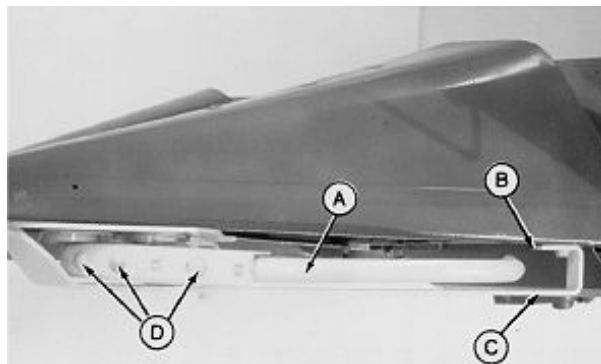
Келесі бетте жалғасады

OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-8/9

18. Түтікті (А) нүкте (В) мен кронштейн (С) арасына орталандырыңыз.
19. Түтік (А) орталанған кезде үш квадрат болтты (D) бекемдеңіз.

А—Түтік
В—Нүкте

С—Кронштейн
D—Асты квадрат болттар



E26910—UN—07NOV89

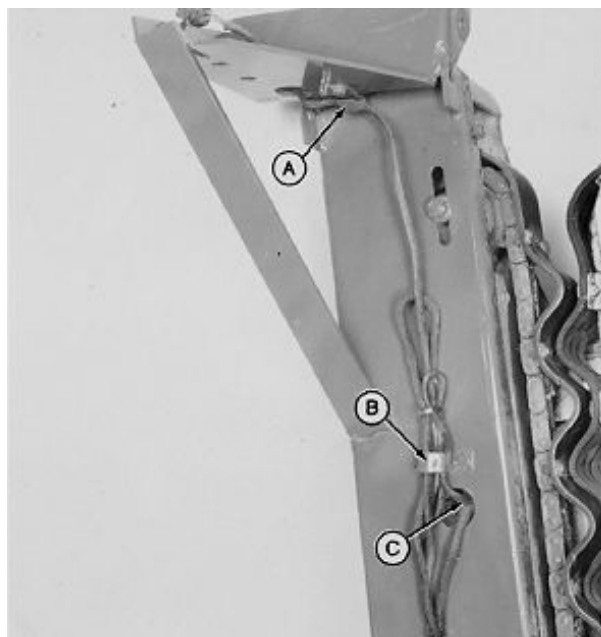
OUC6085,0000185 -KK-01NOV04-9/9

ROW-TRAK негізгі сымын орнату (Екі ҚАТАР) (Солтүстік Америка)

1. сол жақ қанатты алыңыз.
2. 5/16 x 3/4-дюйм бұrandасын және өзара құлыптану гайкасын пайдаланып (А) және (В) J-қысқыштарын орнатыңыз.
3. Сымның (С) “У” нүктесін анықтаңыз және кішкентай ұяшық бөлігін жақтау арқылы бос түрде бағыттаңыз. Қалған айыр бөлігін жақтаудың үстіне бағыттаңыз (артық сымды ораңыз) және (А) мен (В) J-қысқыштарымен бекітіңіз.

А—J-қысқышы
В—J-қысқышы

С—Сым



E26995—UN—07NOV89

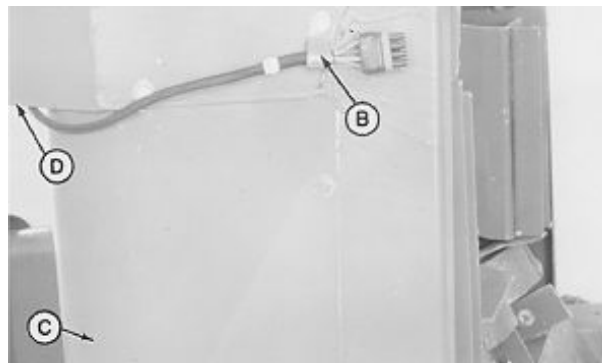
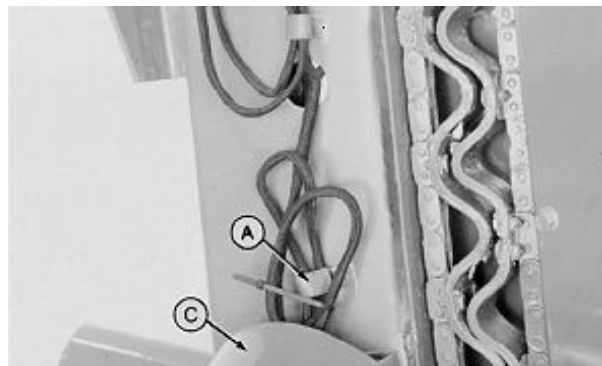
Келесі бетте жалғасады

OUC6085,0000186 -KK-01NOV04-1/5

4. 5/16 x 3/4-дюйм бұрандасын және өзара құлыптану гайкасын пайдаланып (А) J-қысқышын орнатыңыз. Бар жабдықты пайдаланып J-қысқышын (В) орнатыңыз.
5. үлкен ұяшық бөлігін қалқан (С) және соғарғы дән қайтарғышының саңылауы (D) арқылы бағыттаңыз.
6. Артық сымды жақтаудың үстіне орап, (А) және (В) J-қысқыштарымен бекітіңіз. Бекіту таспаларын қажетінше пайдаланыңыз.
7. сол жақ сыртқы нүкте датчигінің сымын жақтаудағы саңылау арқылы бағыттаңыз және датчик сымын негізгі сымға жалғаңыз.

А—J-қысқышы
В—J-қысқышы

С—Қалқан
D—Дән қайтарғышы



E25503 —UN—27SEP89

E25504 —UN—27SEP89

Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000186 -KK-01NOV04-2/5

8. 2-қадамда орнатылған жабдықты пайдаланып
J-қысқышын (А) жақтауға орнатыңыз.

9. Сол жақ сыртқы қанатты орнатыңыз.

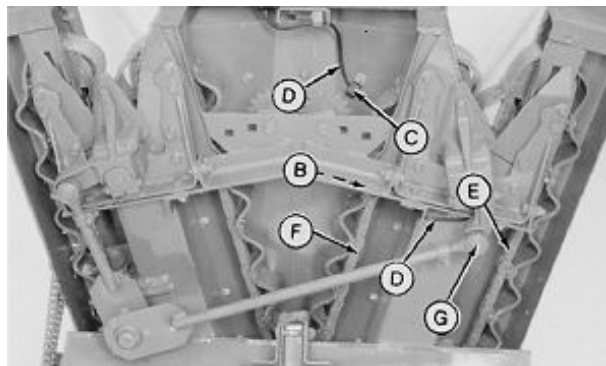
10. Бар жабдықты пайдаланып (В) және (С)
J-қысқыштарын орнатыңыз.

*ЕСКЕРТУ: J-қысқышын (В) қалқан мен жақтау
арасында орнатыңыз.*

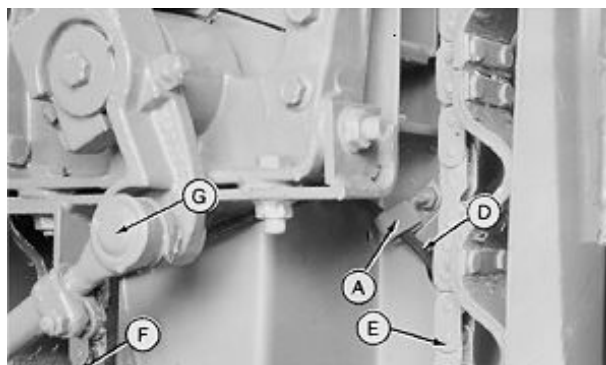
11. Сымды (D) жақтау науасы арқылы бағыттаңыз.
Сымды бекітіңіз.

A—J-қысқышы
B—J-қысқышы
C—J-қысқышы
D—Сым

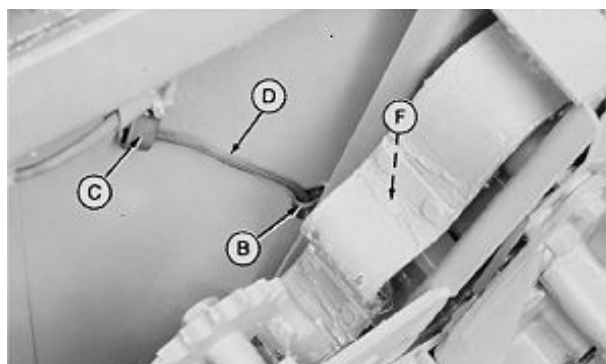
E—Жинауыш шынжыр
F—Жинауыш шынжыр
G—Пышақ жетегінің
байланысы



E25505 —UN—27SEP89



E25506 —UN—27SEP89



E25507 —UN—27SEP89

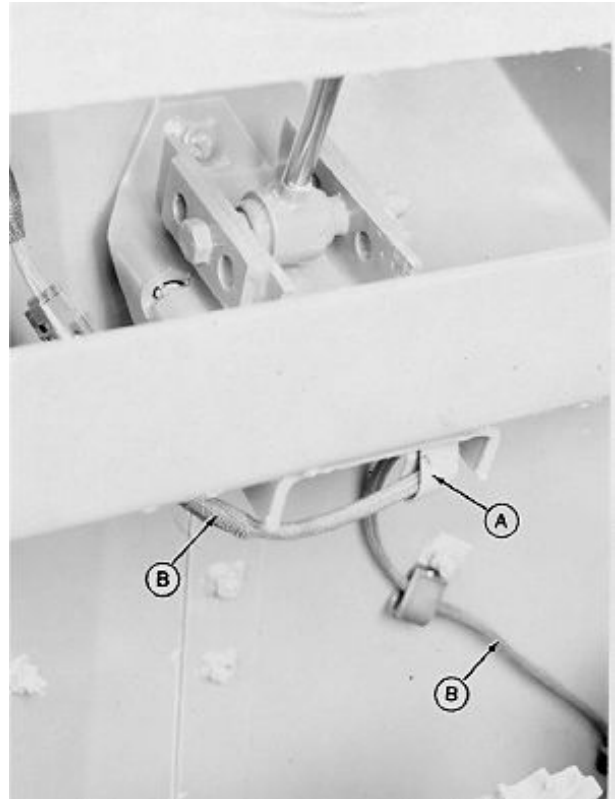
Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000186 -KK-01NOV04-3/5

12. Бар жабдықты пайдаланып J-қысқышын (A) орнатыңыз.
13. Сымды (B) жақтаудың үстінен көрсетілгендей бағыттаңыз және сымдарды бекітіңіз.
14. Датчик сымын негізгі сымға жалғаңыз.

A—J-қысқышы

B—Сым

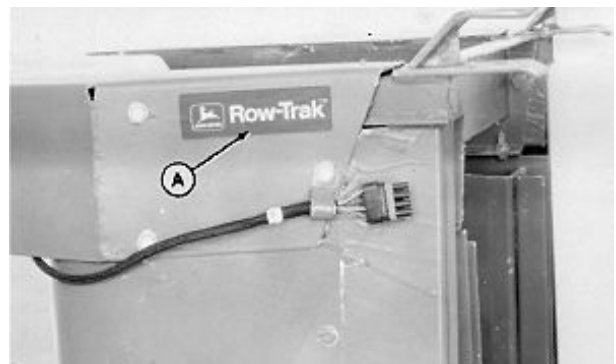


E25508 —UN—27SEP89

OUO6085,0000186 -KK-01NOV04-4/5

15. Көрсетілген аймақты жақсылап тазалаңыз және ROW-TRAK жапсырмасын (A) жапсырыңыз.

A—Жапсырма



E25509 —UN—27SEP89

OUO6085,0000186 -KK-01NOV04-5/5

ROW-TRAK негізгі сымын орнату (Үш қатар) (Солтүстік Америка)

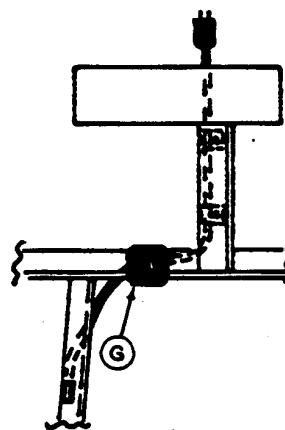
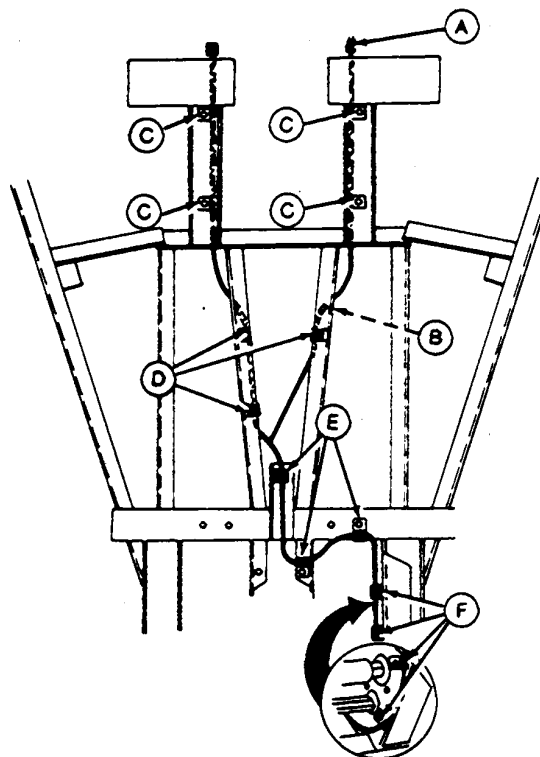
1. Айыр бөлігін (А) жақтаудағы (В) науасы арқылы бос түрде бағыттаңыз және сол жақ аймаққа бағыттаңыз.
2. Ұяшық бөлігін жақтаудағы науа арқылы оң жақ аймаққа бағыттаңыз.
3. 5/16 x 3/4-дюйм бұрандаларды және құлыптау гайкаларын пайдаланып төрт J-қысқышын (С) орнатыңыз. Сымдарды қысқыштарға орналастырыңыз.
4. 5/16 x 3/4-дюйм бұрандаларды және құлыптау гайкаларын пайдаланып үш J-қысқышын (С) орнатыңыз.
5. Сымды мульти-майлағыш құбырыларын ұстап тұрған J-қысқыштары (Е) арқылы бағыттаңыз.

ЕСКЕРТУ: Үш қатарлы жалпақ қатар жыр-тушыларында сымдарды қиылысу бұрышына бекіту үшін таспаны (G) пайдаланыңыз.

6. Сымды жақтаудың бүйіріне екі J-қысқышын (F) пайдаланып бар жабдықтың көрсетілген жеріне бекітіңіз.

А—Айыр
В—Науа
С—J-қысқыштары
D—J-қысқыштары

Е—J-қысқыштары
F—J-қысқыштары
G—Таспа



E25510 — UN—08MAY89

E24136 — UN—08MAY89

Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000188 -KK-31OCT03-1/4

7. сымды (А) қалқан (В) мен жақтау арасынан бағыттаңыз.

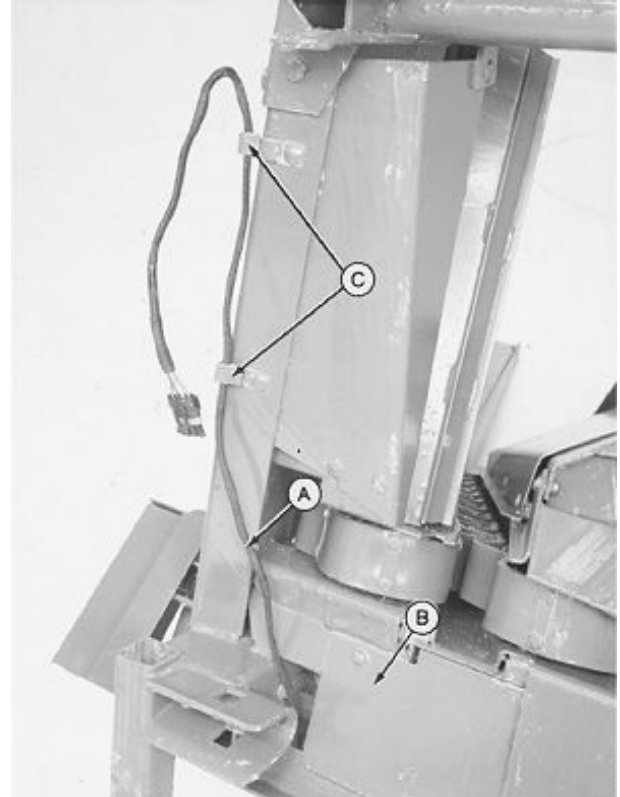
ЕСКЕРТУ: Қалқан (В) сымның бағытталуы үшін босатылуы қажет болуы мүмкін.

8. сымды жақтауға екі J-қысқышын (С) пайдаланып бар жабдыққа бекітіңіз.

А—Сым

В—Қалқан

С—J-қысқыштары



E26971 —UN—07NOV89

OUO6085,0000188 -KK-31OCT03-2/4

9. Көрсетілген аймақты жақсылап тазалаңыз және ROW-TRAK жапсырмасын (А) жапсырыңыз.

А—Жапсырма



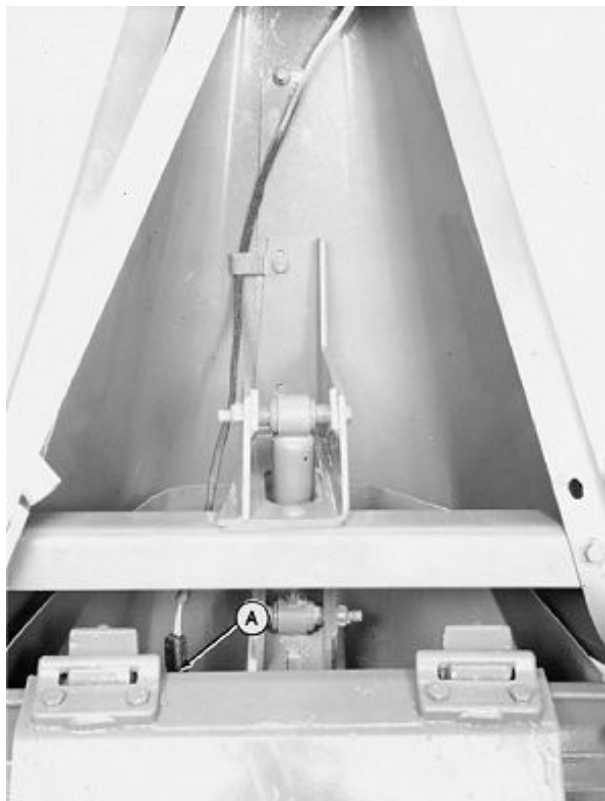
E26972 —UN—07NOV89

Келесі бетте жалғасады

OUO6085,0000188 -KK-31OCT03-3/4

10. Датчик сымын негізгі сымға (А) жалғаңыз.

А—Сым



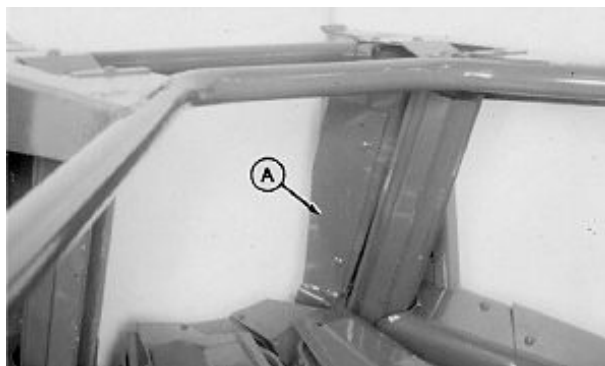
E26973 —UN—07NOV89

OUC6085,0000188 -KK-31OCT03-4/4

Мойын толтырғыштарын орнату (Үш қатарлы / 3950 орғышы)

1. Мойын толтырғыштарын (А) екі квадрат болтты және гайканы пайдаланып орнатыңыз. Осы жолы бекітпеңіз.
2. Толтырғыштарды (А) жинауыш белдігі жинағының болт бастарынан 0,079-дюйм (2 мм) аралыққа сырғытыңыз. Болттарды бекемдеңіз.
3. Қарама-қарсы жағында қайталаңыз.

А—Мойын толтырғыштары

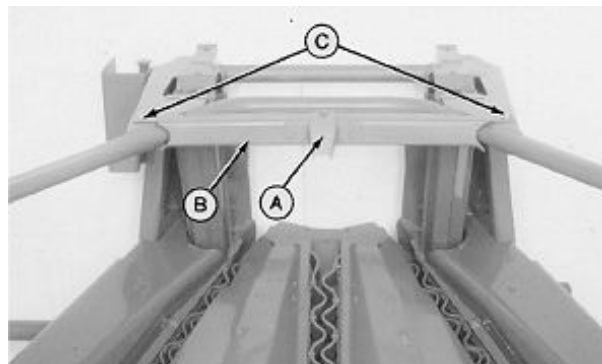


E26974 —UN—07NOV89

OUC6085,0000189 -KK-01NOV04-1/1

Дән бағыттағыштарын орнату (Үш қатарлы / 3950 орғышы)

1. Бөлу панелін (А) арнаның (В) ортасына үш алты қырлы бұранданы, шайбаны және өзара құлыптану гайкасын пайдаланып бекітіңіз.
2. Сериялық нөмірі 650001-ден төмен қатар жыртушыларында, (В) арнасын үлгі ретінде пайдаланып әрбір ұяшықтың ортасында 11/32-дюйм (9 мм) саңылау (С) жасаңыз.
3. Сериялық нөмірлері 650001 және одан жоғары қатар жыртушыларында (С) нүктесінде өздігінен бұралатын бұрандаларды алыңыз және арнаны (В) орнына бұраңыз.



А—Панель
В—Арна

С—Саңылау

OUC6085,000018A -KK-31OCT03-1/1

E26975 —UN—07NOV89

Ағ идентификациялық нөмірлерін жазып алу

1. Машиналарыңызды өзіңіздің бірегей нөмірлеу жүйеңізбен белгілеңіз.
2. Құралдың өнімнің идентификациялық нөмірін (PIN) жазып алыңыз және сондай-ақ моторлар, оқпандар, сораптар, т.б. құрамдастардың идентификациялық нөмірлерін жазып алыңыз. PIN нөмірлерін сақтандыру, қаржы және кепілдік сияқты барлық құжаттамада қамтыңыз.



DX,CRPRV,B -KK-03MAR93-1/1

TS161 —UN—23MAR89

Көрсеткіш

	Бет		Бет
А		Жинауыш шынжырлары (Үш қатар)	
Айналдыру моментінің кестелері		Баптау	55-9
Біріккен дюйм	35-6	Жинауыштың беру ролигінің жетек	
Ақаулықтарды жою		шынжыры (Екі қатар), баптау.....	55-5
Кесу басы және желдеткіш	35-1	Жұмыс, ROW-TRAK бағыттауы	20-6
Аралық, пышақ, баптау	55-3	Жылдамдықты арттыру жұлдызшасы	
Артқы балласт салмағы (Өздігінен		(3940, 3950, 3955, 3960, 3970 және 3975	
айналатын егін орғыштары).....	15-5	орғыштары	25-1
Б		Қ	
Бағыттау, ROW-TRAK	25-2	Қатар жыртушысын басқару	20-3
Баптау, егін ору құралының негізгі жетек		Қатар жыртушысын егін орғышына тіркеу	
шынжыры	55-2	(Өздігінен айналатын егін орғыштары)	15-7
Баптау, пышақ биіктігі	20-3	Қатар жыртушысын егін орғышына тіркеу	
Баптау, сырғу муфтасы	55-4	(Тіркемелі егін орғышы).....	15-8
Басқармау жағдайлары, ROW-TRAK		Қатар жыртушысын егін орғышынан	
бағыттауы	20-6	ажырату.....	15-10
Беру ролигінің серіппелері, баптау	55-12	Қауіпсіз қызмет көрсету үрдістері	55-1
Болт және бұранданың айналдыру		Қауіпсіздік, Жоғары қысымды	
моментінің мәндері		сұйықтықтардан сақ болу	
Біріккен дюйм	35-6	Жоғары қысымды сұйықтықтардан	
Біріккен дюймдік болт және бұранданың		сақ болу.....	05-7
айналдыру моментінің мәндері	35-6	Қолмен түзету, ROW-TRAK.....	20-7
Д		Құлыптау, ROW-TRAK датчигі	20-8
Дэн бағыттағыштары (Үш қатарлы /3950		Қызмет көрсету аймағының тазалығы	55-1
орғышы)	25-3	Қызмет көрсету	55-2
Дэн қайтағыштары (Үш қатарлы) (Өзі		М	
жүретін егін орғыштары		Май құбырлары, жөндеу	55-13
Баптау	55-9	Майлар, қауіпсіздік	
Доңғалақ қабаттары, алдыңғы	25-1	Қауіпсіздік, Майлар	30-1
Доңғалақ шпинделінің күйі, таңдау	15-5	Майлағыш	
Е		Араластыру	30-1
Егін орғышын қауіпсіз түрде басқару	05-2	Майларды араластыру.....	30-1
Ж		Майлау таңбалары	30-1
Жабдықтың айналдыру		Майлау, орындау	30-1
моментінің мәндері		Маусымның басындағы қызмет көрсету	60-1
Біріккен дюйм	35-6	Маусымның соңындағы сақтау	60-1
Жетекші жұлдызша және шкив, орнату	15-6	Мойын толтырғыштары (Үш қатарлы /	
Жетекші жұлдызша, таңдау	15-5	3950 орғышы)	25-2
Жинауыш белдіктері		Мульти-майлағыш май құбырлары	
Шығару	55-4	Жөндеу.....	55-13
Жинауыш нүктесінің биіктігі (ROW-TRAK),		О	
баптау	20-4	Оқпан ұзартқыштары, таңдау	15-1, 15-2
Жинауыш нүктесінің биіктігі, баптау	20-3	Оқпан ұзартқыштарын таңдау	15-1, 15-2
Жинауыш нүктесінің биіктігін баптау	20-3	П	
Жинауыш шынжырлар		Пышақ аралығы, баптау.....	55-3
Баптау.....	55-5	Пышақ мойынтіректері, ауыстыру	55-2
		Пышақ орнатылуы (Екі қатар), баптау	55-6
		Пышақ орнатылуы (Үш қатар)	
		Б аптау	55-11
		Пышақжинағы, алу	55-6
		Келесі бетте жалғасады	

Бет

Пышақтар және шайқалатын пышақтың қалқаны	
Алу және ауыстыру	55-7
Пышақтың жетек шынжыры (Үш қатарлы)	
Баптау	55-9

С

Сақтау	
Маусымның басы	60-1
Маусымның соңы	60-1
Серіппелер, беруролигі, баптау	55-12
Сырғу муфтасы, баптау	55-4

Т

Таңбалар, майлау, бақылау	30-1
Тасымалдау (4720 тіркемелі егін орғыштары)	20-2
Тасымалдау (Өзі жүретін егін орғыштары)	20-1
Тасымалдау (Тіркемелі егін орғыштары)	20-1
Техникалық қызмет көрсету, орындау	30-1
Тілді бұру орнын таңдау (4720 орғышы)	20-5
Тілдің шектеу болтын пайдалану (Үш қатар) (3950, 3955, 3960, 3970 және 3975	20-5
Тіркемелер	25-1

Ф

Функционалды тексеріс, ROW-TRAK бағыттауы	20-7
--	------

Ш

Шпиндель, доңғалақ, күйді таңдау	15-5
Шпонкалы жылжымалы мүшелер, құрастыру	25-1
Шынжырлар	30-1

Р

ROW-TRAK датчигінің қосқышы, ауыстыру	55-12
ROW-TRAK датчигінің қосқышы, баптау	55-11
ROW-TRAK датчигінің түтігі, баптау	20-4

Сипаттамалар

2 және 3 қатарлы қатар жырушысының сипаттамалары

	3 қатарлы жіңішке қатар жыртушысы	3 қатарлы жалпақ қатар жыртушысы	2 қатарлы жіңішке қатар жыртушысы	2 қатарлы жалпақ қатар жыртушысы
Ені	95 дюйм (2413 мм)	108,5 дюйм (2756 мм)	57,5 дюйм (1461 мм)	74,5 дюйм (1892 мм)
Ұзын нүктелерін қосқандағы ұзындықтар	101 дюйм (2565 мм)	101 дюйм (2565 мм)	81 дюйм (2057 мм)	83 дюйм (2108 мм)
Қысқа нүктелер	—	—	—	—
Биіктігі	36 дюйм (914 мм)	36 дюйм (914 мм)	36 дюйм (914 мм)	36 дюйм (914 мм)
Салмақ	1450 фунт (658 кг)	1482 фунт (672 кг)	730 фунт (331 кг)	730 фунт (331 кг)
Жол аралығы	28-34 дюйм (711-864 мм)	36-40 дюйм (914-1016 мм)	28-34 дюйм (711-864 мм)	36-40 дюйм (914-1016 мм)
Жылдамдық; Жинауыш белдіктері	313 фут/мин (1,59 м/с)	313 фут/мин (1,59 м/с)	313 фут/мин (1,59 м/с)	313 фут/мин (1,59 м/с)
Шайқалатын пышақ	768 соққы/минут	768 соққы/минут	768 соққы/минут	768 соққы/минут
Қуат ролигі	293 а/м	293 а/м	384 а/м	384 а/м

Жинауыш белдіктері Муфта шынжырындағы резеңке жинауыш белдіктері

Жинауыш нүктелері Бапталатын және қалқитын

Қатар құралының жетегі Тісті беріліс - Ашық

тұрақты және шайқалатын пышақтар Вольфрам карбидті кесу ұшы

Жоғарғы сабақ бағыттауышы Бекітілген

Майлау (Екі қатар) Бөлек орындар

(Үш қатар) Мульти-майлағыш

(Сипаттамалар мен жасақтауды алдын ала ескертусіз өзгертуге болады.)

OUO6085,0000187 -KK-01NOV04-1/1

Сериялық нөмір

Бөлшектерге тапсырыс бергенде әрқашан сериялық нөмірдің тақтасында көрсетілгендей сериялық нөмірді беріңіз. Қолайлығыңыз үшін, осы нөмірді жазып алатын бос орын берілген.

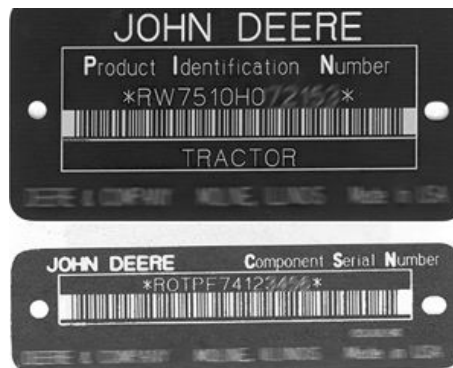


E26902 —UN—07NOV89

OUO6085,000018B -KK-31OCT03-1/1

Меншік дәлелдігін алу

1. Өнім мен тетіктердің сериялық нөмірлерін сенімді жерде сақтаңыз.
2. Анықтамалық нөмірлер көрсетілген кестелер алынып тасталмауын жүйелі түрде тексеріңіз. Кез келген қол сұғушылық жайында құқық қорғау органдарына хабарлап, кестелердің екінші данасына тапсырыс беріңіз.
3. Басқа орындалатын шаралар:
 - Машинаңызды жеке нөмірлеу жүйеңізбен белгілеңіз
 - Өр машинаның түрлі бұрыштардан түсірілген түсті фотосуреттерін жасап алыңыз

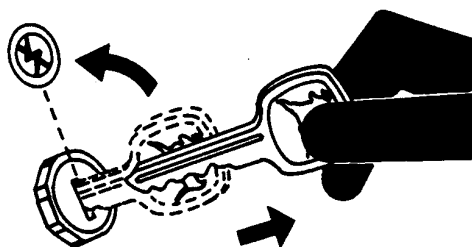


DX,SECURE1 -KK-18NOV03-1/1

TS1680 —UN—09DEC03

Машина қауіпсіздігін сақтау

1. Қауіпсіздік жүйесі құрылғыларын орнатыңыз.
2. Машина гаражда тұрған кезде:
 - Аспа құралды жерге түсіріңіз
 - Жүктеуді қиындату үшін доңғалақтарды ең алшақ күйге орнатыңыз
 - Кез келген кілттер мен батареяларды алып тастаңыз
3. Ғимарат ішінде тұраққа қою кезінде кең ауқымды жабдықты шығудың жанына орнатып тұрақтау ғимаратын құлыптаңыз.
4. Сыртта тұрақтау кезінде жақсы жарықтандырылған және қоршалған аумақта сақтаңыз.
5. Күдікті әрекеттер байқалған жағдайда және кез-келген ұрлаулар жайлы дереу құқық қорғау органдарына хабарлаңыз.



6. Кез-келген жоғалтулар жайлы John Deere дилеріне хабарлаңыз.

DX,SECURE2 -KK-18NOV03-1/1

TS230 —UN—24MAY89

Сәйкестік туралы Декларация

John Deere Ottumwa Works

928 East Vine Street

Ottumwa, IA 52501

АҚШ

2 және 3 қатарлы қатар жыртушысының егін ору құралы модельдері

ЕО шарттарына сай келеді:

98/37/ЕЕС—Машиналар директивасы

89/336/ЕЕС—Электр магниттік


T. J. Breidenbach

Бас менеджер, John Deere Ottumwa Works

Сәйкестілік директивасы

OUC1073.00001B4 -KK-12MAR09-1/1

E55941 —UN—31JUL08

John Deere бөлшектері

Біз нағыз John Deere бөлшектерін оңай беру арқылы тоқтату жұмыссыз тұру уақытын барынша азайтуға көмектесеміз.

Бізде үлкен және алуан түрлі құрал-жабдықтар болуының себебі осы—қажеттіліктеріңізден бір қадам алда болу.



DX,IBC,A -KK-04JUN90-1/1

TS100—UN—23AUG88

Дұрыс құралдар

Дәл құралдар және сынау жабдығы қызмет көрсету бөліміне мәселелерді Сіздің қаражатыңыз бен уақытыңызды сақтау үшін тез анықтауға және түзетуге мүмкіндік береді.



DX,IBC,B -KK-04JUN90-1/1

TS101—UN—23AUG88

Жақсы оқытылған техникалық мамандар

John Deere қызмет көрсету техникалық мамандары үшін оқу ешқашан бітпейді.

Қызметкерлер жабдықты білуі және оған техникалық қызмет көрсетуді білуі үшін тұрақты түрде оқу сабақтары өткізіледі.

Нәтижесі?

Сенуге болатын тәжірибе!



DX,IBC,C -KK-04JUN90-1/1

TS102—UN—23AUG88

Тез қызмет көрсету

Біздің мақсатымыз қажет уақытта және қажет жерде тез, тиімді қызмет көрсету.

Біз жағдайға байланысты жөндеуді Сіздің жағыңызда немесе өз жағымызда орындай аламыз: бізге келіңіз, бізге сеніңіз.

JOHN DEERE КОМПАНИЯСЫНЫҢ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ БАСЫМДЫҒЫ: Біз қажет болғанда жаныңыздамыз.



DX,IBC,D -KK-04JUN90-1/1

TS103—UN—23AUG88

John Deere компаниясы көрсететін қызмет жұмысыңызды тоқтатпайды

